

Halbautomatische Transferpresse
Semi-automatic heat press
Półautomatyczna prasa transferowa

SCHULZE Swing Press/ SCHULZE Swing Duo Press

Bedienungsanleitung

DEUTSCH

Instruction manual

ENGLISH

Instrukcja obsługi
Instrukcja oryginalna

POLSKI

1. Einführung

1.1 Inhalt

1. Einführung	03
1.1 Inhalt	03
1.2 Warnpiktogramme auf der Maschine	04
1.3 Abbildung der Presse	05
1.3.1 Abbildung der SCHULZE Swing Press	05
1.3.2 Technische daten SCHULZE Swing Press	05
1.3.3 Abbildung der SCHULZE Swing Duo Press	06
1.3.4 Technische daten SCHULZE Swing Duo Press	06
1.4 Displaybeschreibung	07
1.5 Anwendungsbereich und Beispieleinstellungen der Presse	07
1.6 Austauschbare Heizplatten	07
1.7 Austauschbare Basisplatten	07
1.8 Sicherheitsvorrichtungen der Presse	07
1.9 Zubehör	08
1.10 Sicherheitsvorkehrungen am Arbeitsplatz	08
1.11 Umweltschutz	09
2. Inbetriebnahme	10
2.1 Hinweise für den Transport	10
2.2 Installation der Presse	10
2.3 Inhalt der Verpackung	10
2.4 Stromversorgung	10
2.5 Inbetriebnahme der Presse	10
3. Arbeiten mit der Presse	11
3.1 Montage der Platten	11
3.1.1 Basisplatten	11
3.1.2 Heizplatten	12
3.2 Programmierung der Elektronik	13
3.2.1 Aufheizzeiteinstellung	13
3.2.2 Temperatureinstellung	13
3.2.3 Programmauswahl	14
3.2.4 Löschen des Tageszählers	15
3.2.5 Allgemeine Einstellungen	15
3.3 Eco-Modus	18
3.4 Druckeinstellung	19
3.5 Einstellung der Schwenkautomatik	19
3.6 Fehlermeldungen der Elektronik	19
4. Wartung und Austausch von Teilen	20
4.1 Tägliche Wartung	20
4.2 Monatliche Wartung	20
4.3 Aktivierung der Hauptsicherung	20
4.4 Austausch der Elektronik	20
4.5 Austausch der Silikonmatte	21
4.6 Austausch der Thermosicherung	21
4.7 Austausch des Temperaturfühlers	21
4.8 Einstellung des Elektromagneten	22
4.9 Einstellung der mechanischen Bremse	22
4.10 Austausch des Mikroschalters	22
4.11 Fehlerbehebung	23
4.12 Fehlerbehebung Elektromagnet	23
5. Dokumentation	66
5.1 Ersatzteile	66
5.1.1 Ersatzteile SCHULZE Swing Press	66
5.1.2 Ersatzteile SCHULZE Swing Duo Press	68
5.2 Gewährleistungsbestimmungen	70
5.3 Schaltplan	71
5.4 Konformitätserklärung	72

Anhang 1 Montageanleitung für den Untertisch

**ATTENTION! MOVING ELEMENTS**

ACHTUNG! BEWEGLICHE TEILE

UWAGA! RUCHOME ELEMENTY

**ATTENTION!
HAND CRUSH HAZARD**

ACHTUNG! QUETSCHGEFAHR DER HAND

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO
ZGNIECENIA DŁONI**ATTENTION! DANGER**

ACHTUNG! GEFAHR

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO

**ATTENTION! HIGH VOLTAGE**

ACHTUNG! HOCHSPANNUNG

UWAGA! WYSOKIE NAPIĘCIE

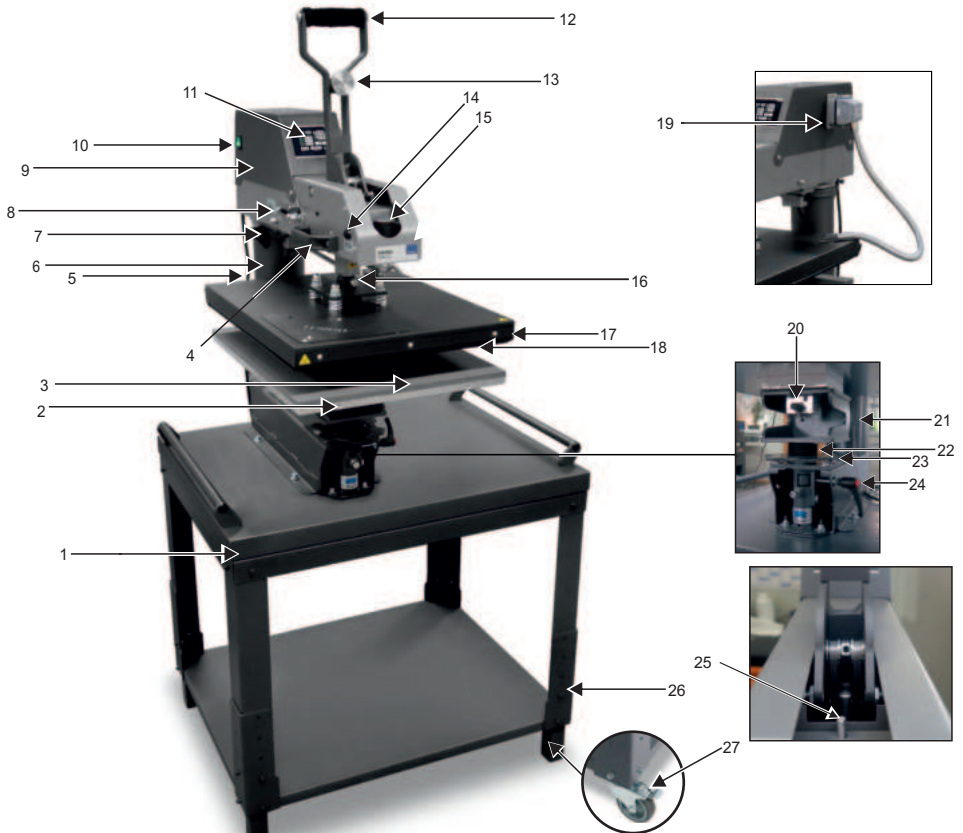
**ATTENTION! HOT SURFACE**

ACHTUNG! HEIßE OBERFLÄCHE

UWAGA! GORĄCA POWIERZCHNIA

1.3 Abbildung der Presse

1.3.1 Abbildung der SCHULZE Swing Press



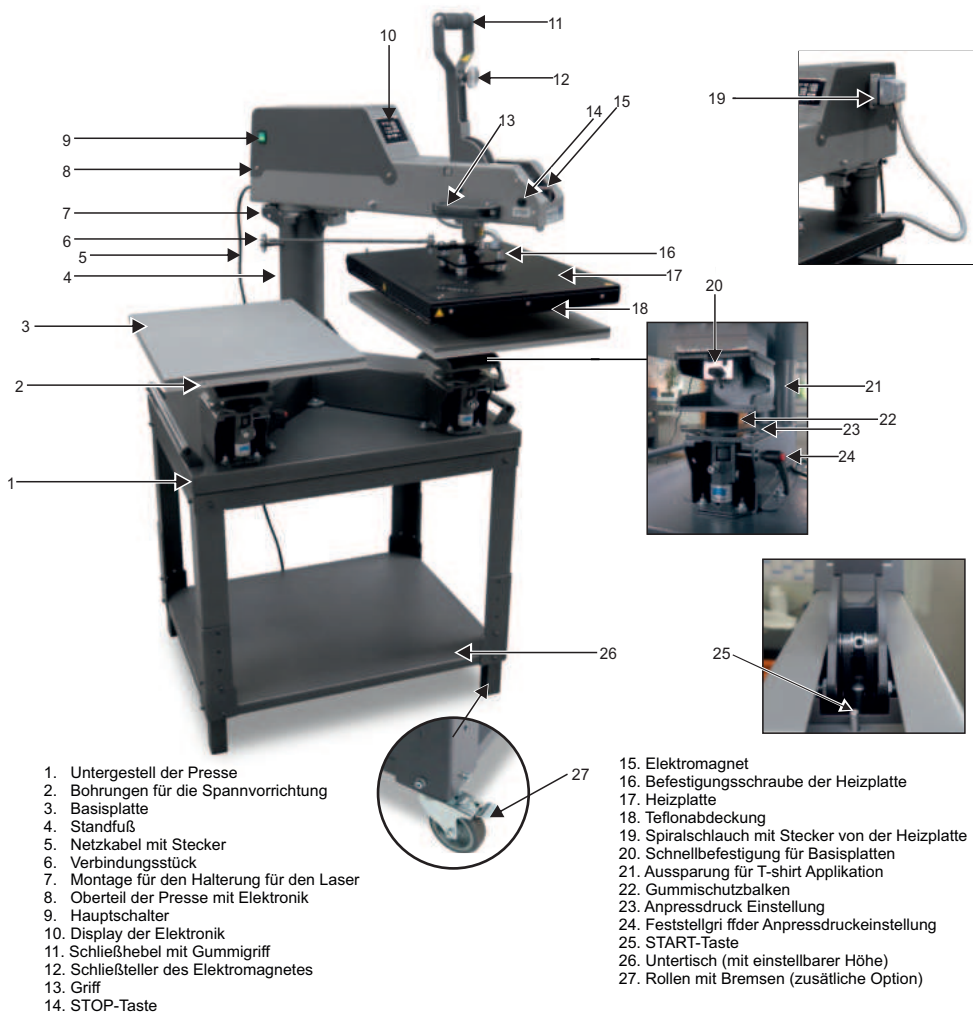
1. Untergestell
2. Bohrung für die Befestigung von T-Shirt-Aufziehvorrchtung
3. Basisplatte
4. Griff
5. Netzkabel mit Stecker
6. Standfuß
7. Halterung für den Laser
8. Schwenkvorrichtung
9. Oberteil der Presse mit Elektronik
10. Hauptschalter
11. Display
12. Schließhebel mit Gummigriff
13. Schließsteller des Elektromagnetes
14. STOP-Taste

15. Elektromagnet
16. Befestigungsschraube der Heizplatte
17. Heizplatte
18. Teflon
19. Spiralschlauch mit Stecker von der Heizplatte
20. Schnellbefestigung für Basisplatten
21. Aussparung für T-shirt Applikation
22. Gummischutzbalken
23. Anpressdruck Einstellung
24. Feststellgriff der Anpressdruckeinstellung
25. START-Taste
26. Untertisch (mit einstellbarer Höhe)
27. Rollen mit Bremsen (zusätzliche Option)

1.3.2 Technische Daten SCHULZE Swing Press

Technische Daten	SCHULZE Swing Press
Abmessungen der Presse	60 x 80 x 164-174 cm
Gewicht (mit den Platte 38x45 cm)	87 kg
Abmessungen für den Transport	95 x 80 x 93 cm
Gewicht für den Transport	94 kg
Betriebsspannung	230 VAC
Leistung mit Platte 38 x 45 cm	3 kW
Leistung mit Platte 40 x 50 cm	3,3 kW
Temperaturbereich	0-220 °C
Zeiteinstellung (Min:Sek)	00:01 - 99:59
Aufheizzeit (bis zu 165 °C)	ca. 6-7 Minuten
Max. Druck	ca. 1050 kg
Hauptsicherung	B 16A
Lärm	Die Maschine erzeugt einen Schalldruckpegel von weniger als 70 dB (A)

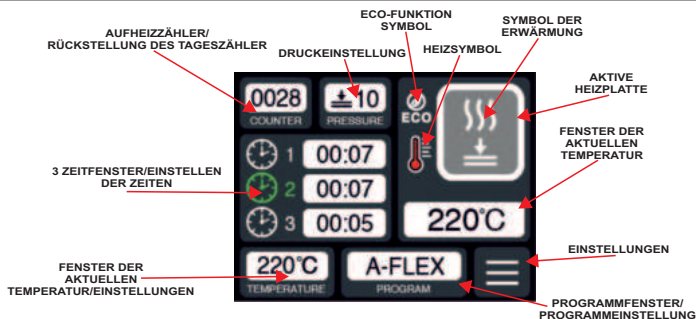
1.3.3 Abbildung der SCHULZE Swing Duo Press



1.3.4 Technische Daten SCHULZE Swing Duo Press

Technische Daten	SCHULZE Swing Duo Press
Abmessungen der Presse	95 x 80 x 162-177 cm
Gewicht (mit dem Untertisch und Platten 40 x 50 cm)	101 kg
Abmessungen für den Transport	95 x 80 x 93 cm
Gewicht für den Transport	124 kg
Betriebsspannung	230 VAC
Leistung mit Platte 38 x 45 cm	3 kW
Leistung mit Platte 40 x 50 cm	3,3 kW
Temperaturbereich	0-220 °C
Zeiteinstellung (Min:Sek)	00:01 - 99:59
Aufheizzeit (bis zu 165 °C)	ca. 6-7 Minuten
Max. Druck	ca. 1050 kg
Hauptsicherung	B 16A
Lärm	Die Maschine erzeugt einen Schalldruckpegel von weniger als 70 dB (A)

1.4 Displaybeschreibung



1.5 Anwendungsbereich und Beispieleinstellungen der Pressen

Diese Pressen dienen zum Aufbringen von Transfers und Transferfolie auf Textilien. Um ein gutes Ergebnis zu erzielen, setzen Sie sich mit dem Hersteller der Textilien in Verbindung. Hier einige Beispieleinstellungen:

Folie Flex S	155°C – 160°C	Zeit 15 Sekunden
Folie A-Flex	155°C – 165°C	Zeit 17-25 Sekunden
Folie Flock	160°C – 180°C	Zeit 15 Sekunden
Sublimation	190°C – 205°C	Zeit 50 Sekunden

Vor jedem Pressvorgang sollte ein Presstest durchgeführt werden. Danach sollten die bedruckten Textilien in einem Wäschevorgang getestet werden. Die entsprechenden Folien sollten je nach Anwendungsbereich auf Baumwoll-, Polyester- und Mischtextilien verwendet werden.

1.6 Austauschbare Heizplatten

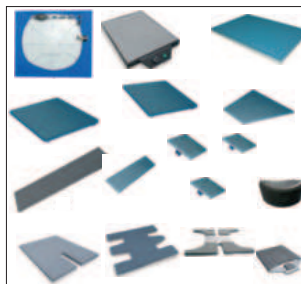
Es ist möglich, die Heizplatte in der Pressen auf eine andere Heizplatte mit anderen Abmessungen zu ersetzen. Anweisungen zum Austausch der Platten finden Sie im Kapitel (3.1.2). Das Sortiment an Heizplatten ist auf der Website des Herstellers und des Händlers verfügbar.



Vorschaufoto

1.7 Austauschbare Basisplatten

Es ist möglich, die Basisplatte in der Pressen auf eine andere Basisplatte mit anderen Abmessungen zu ersetzen. Anweisungen zum Austausch der Platten finden Sie im Kapitel (3.1.1). Das Sortiment an Basisplatten ist auf der Website des Herstellers und des Händlers verfügbar.



Vorschaufoto

1.8 Sicherheitsvorrichtungen der Presse

Die SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press ist mit verschiedenen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, um eine sichere Anwendung zu gewährleisten.

Hauptsicherung B 16A

Im Fall einer Überlastung schützt sie die Pressen vor Schäden. Wird die Sicherung betätigt, muss sie wieder angeschaltet werden. Die Anleitung für die Aktivierung der Sicherung befindet sich in Kapitel 4.3.

Thermosicherung

Die Thermosicherung befindet sich direkt auf der Heizplatte und unterbricht die Stromzufuhr, falls die Temperatur am Heizelement 260°C übersteigt. Wenn diese Sicherung aktiviert wird, sinkt die Temperatur der Heizplatte bis auf 90°C. Danach wird die Stromzufuhr wieder aktiviert und die Temperatur der Heizplatte steigt wieder und man kann an der Presse weiterarbeiten. Die Thermosicherung kann sich abnutzen. In diesem Fall unterbricht sie den Schaltkreis bei einer Temperatur unter z.B. 180°C. Es muss in diesem Fall eine neue Thermosicherung installiert werden. Die Bedienungsanleitung für den Austausch der Thermosicherung finden Sie in Kapitel 4.6.

Akustisches Signal

3 Sekunden vor Beendigung des Pressvorganges ertönt ein akustisches Signal, das vor dem automatischen Öffnen der Presse warnt.

Automatisches Abschalten

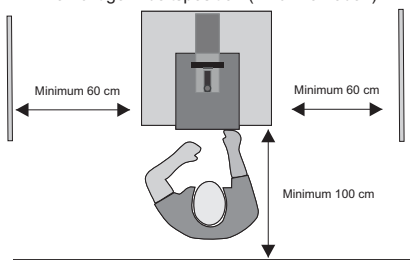
Wird die Presse nicht innerhalb von 15 Sekunden geöffnet, schaltet sich die Heizspirale automatisch ab um Brandgefahr und Überhitzung zu verhindern.

Arbeitsposition

Der Benutzer der Maschine muss freien Zugang zu allen Schaltern haben.

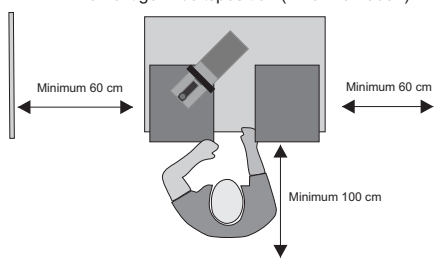
SCHULZE Swing Press

Die richtige Arbeitsposition (Blick von oben)



SCHULZE Swing Duo Press

Die richtige Arbeitsposition (Blick von oben)

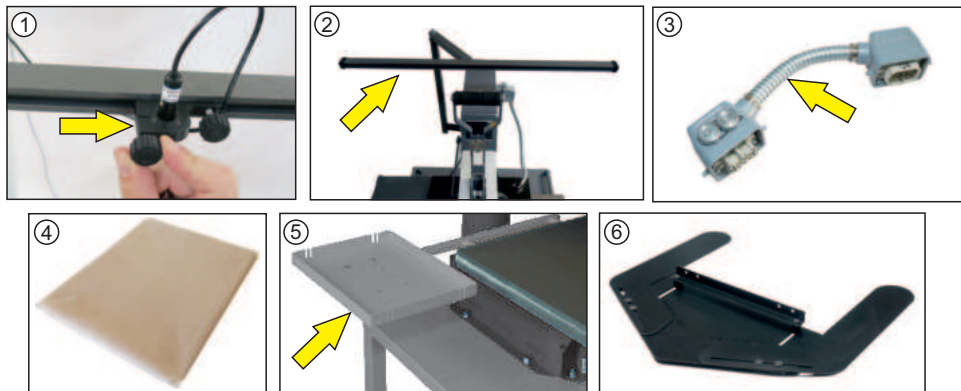


Weitere Risiken und Gefahren

An der Maschine befinden sich einige bewegliche Elemente, die eine Gefahr darstellen können. Diese können jedoch nicht eliminiert werden, da sie ein Bestandteil der Funktionalität der Maschine sind. Diese Teile können zu Verbrennung/Beschädigungen/Verklebungen von Fingern oder Händen führen. An der Maschine muss mit Überlegung und Wachsamkeit gearbeitet werden, um Risiko zu vermeiden. Die Maschine erfüllt Grundanforderungen, die in der Verordnung für Maschinen festgelegt sind. Die oben genannten Informationen, wurden anhand der Norm PN-EN 12100:2012, bearbeitet. Die Maschine wird fortlaufend aktualisiert oder modernisiert, um die Arbeit der Maschine zu verbessern, wie aber auch die Sicherheitsmaßnahmen. Jegliche Bemerkungen bitte an den Lieferanten oder Produzenten leiten.

1.9 Zubehör

Die Presse SCHULZE Swing Press/ Swing Duo Press kann mit zusätzlichem Zubehör ausgestattet werden. Das Angebot ist auf der Website des Herstellers und Händlers verfügbar. Die folgenden Bilder zeigen Beispiele für Zubehör.



- 1 - Positionierungslaser
- 2 - Positionierungslaserhalter
- 3 - Verlängerungskabel für die Heizplatte, ermöglicht eine Drehung um 90°
- 4 - Teflonauflage auf der Basisplatte
- 5 - Arbeitsregal
- 6 - T-Shirt-Aufziehvorrichtung

1.10 Sicherheitsvorkehrungen am Arbeitsplatz

Aufstellung und Montage der Presse

Die Montage und Aufstellung der Presse muss unter Aufsicht einer befugten Person stattfinden. Aufgrund des hohen Gewichts der Maschine muss die Montage von zwei oder mehr Personen durchgeführt werden. Die Presse muss auf einer flachen, feuerbeständigen Ebene aufgestellt werden, in einem Raum mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit. Der Raum darf nicht verstaubt sein, da Staub negativen Einfluss auf die mechanischen Teile der Presse haben kann. **Sehr wichtig!** Die Presse darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die mit einer Fehlerstrom- und Antishock-Schutzschalter ausgestattet sind. Die Maschine ist nur für den industriellen Gebrauch bestimmt. Die Anleitung für die Montage der Presse befindet sich in Kapitel 2.2.

Prüfung der Presse

Nach einer ordnungsgemäßen Installation und Montage der Presse, muss unbedingt geprüft werden, ob die Presse funktionsfähig ist, keine Transportschäden davon getragen hat und keine Sicherheitsmängel vorweist. Diese Prüfung darf nur von dem Arbeitgeber oder hierzu befugten Person durchgeführt werden und hat den Zweck, sich von der ordnungsgemäßen Montage und der sicheren Funktionen der Presse zu überzeugen. Sollte während der Überprüfung Abweichungen von der Funktionalität oder Sicherheit der Presse auftreten, muss das aufgezeichnet werden und innerhalb von 7 Tagen in einer schriftlichen Form an den Hersteller oder Lieferanten mitgeteilt werden. Bis zur Klärung darf die Presse nicht benutzt werden.

Unterrichtung und Unterweisung

Nach den allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen am Arbeitsplatz muss der Arbeitgeber (oder eine von ihm befugte Person) den Arbeiter, der die Presse benutzt, über die vollständige Bedienungsanleitung informieren und über die Risiken bei unsachgemäßer Benutzung der Maschine aufklären. Jeder Benutzer ist verpflichtet, die Maschine sicher zu benutzen, die Empfehlungen des Herstellers zu befolgen und sich über zusätzliche Risiken zu informieren. Die Benutzung der Presse bedeutet, dass der Benutzer die Bedienungsanleitung gelesen hat und sich der möglichen Risiken, die sich aus der Arbeit an der Maschine ergeben, bewusst ist.

Sicherheit

Um eine optimale Sicherheit zu garantieren, bitten wir die Bedienungsanleitung genau durchzulesen. An der Maschine darf nur eine Person arbeiten. Während der Arbeit der Presse, muss die Maschine unter ständiger Beobachtung stehen – vom Anfang bis Ende ihrer Arbeit. Die Regulierung des Pressedrucks kann nur bei geöffneter Presse durchgeführt werden. Im Arbeitsbereich der Presse, dürfen sich keine Dritten Personen befinden. Achten Sie auf die Heizplatte – Verbrennungsgefahr. Es kann zur Sicherheit zusätzliche Schutzkleidung getragen werden (Schutzhandschuhe). Achtung, die Presse öffnet automatisch – Sicherheitsabstand halten. Bei allen Wartungsarbeiten muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Beim Pressen an einigen Materialien kann es zu einer unangenehmen Geruchsentwicklung kommen. Deswegen muss unbedingt geprüft werden, ob eine Ventilation am Arbeitsplatz erforderlich ist. Diese muss individuell an die Bedingungen im Raum und bestimmte Arbeiten angepasst werden. Der Durchgang zum Arbeitsplatz, bzw. zum Steuerpult der Presse muss frei sein. Zusätzlich muss der Benutzer die Materialien zum Pressen ungehindert vom Arbeitsplatz auf die Presse transportieren können. Die Maschine darf nicht in Durchgängen oder vor Türen aufgestellt werden. Elektrische Leitungen müssen auf eine sichere Weise bei der Presse verlegt werden, so dass keine Gefahr für den Benutzer oder für Personen, die sich in der Nähe der Maschine befinden, besteht. Sollte es zur Beschädigung der Stromleitungen kommen, muss die Arbeit an der Presse sofort unterbrochen werden, die Presse ausgeschaltet sein, das Stromkabel raus gezogen werden. Danach umgehend mit dem Service in Kontakt setzen. Es dürfen keine Reparaturen oder Arbeiten an der Maschine auf eigene Hand durchgeführt werden. Die Abdeckung der Presse darf nicht während die Presse angeschlossen ist, abgeschraubt sein.

1.11 Umweltschutz

Die Verpackung, in der das Gerät geliefert wird, muss gemäß der geltenden Vorschriften, entsorgt werden. Entsorgen Sie die mit  gekennzeichneten Geräte nicht über den Hausmüll. Unnötige Maschinen können an den Hersteller zurückgegeben oder durch geeignete Entsorgungssysteme umweltgerecht entsorgt werden.

2. Inbetriebnahme

2.1 Hinweise für den Transport

Die SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press ist für den Transport in einem Karton verpackt und auf einer Palette befestigt. Prüfen Sie gleich nach dem Erhalt der Presse, ob die Verpackung im ordnungsgemäßen Zustand ist und ob die Presse nicht beschädigt ist. Wenn Sie die Presse zu einem späteren Zeitpunkt versenden müssen, bitten wir Sie die Presse genauso einzupacken. Zum weiteren Verschicken muss das Gerät abgekühlt und der Pressarm heruntergedrückt sein.



2.2 Installation der Presse

Die Presse befindet sich auf einem Basisgestell aus Metall mit speziellen Griffen, die das Heben und Transportieren der Presse ermöglichen. Die Presse muss von zwei oder mehr Personen angehoben werden. Die Maschine muss vorsichtig gehoben werden, wobei auf das Gleichgewicht der Presse geachtet werden muss. Man empfiehlt die Presse auch auf einem vom Produzenten angebotenen, speziellen Untertisch zu stellen, den man laut beigefügter Anleitung zusammenbauen muss. Die Anleitung befindet sich in **Anhang 1**. Nachdem die Presse auf dem Tisch aufgestellt wurde, müssen die Basisplatte und die Heizplatte an der Presse befestigt werden. Anleitungen für die Montage der Platten finden Sie in den Kapiteln 3.1.1 und 3.1.2.

2.3 Inhalt der Verpackung

- x1 Inbusschlüssel 6 mm
- x1 Bedienungsanleitung 
- x1 Spritze mit Schmierfett
- x1 SCHULZE Swing Press/ SCHULZE Swing Duo Press Maschine

2.4 Stromversorgung

Die SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press kann nur an das Stromnetz 230VAC angeschlossen werden. Die Maschine ist mit einem Netzkabel mit Stecker ausgestattet. Achten Sie besonders darauf, dass die Steckdose in gutem Zustand ist und die Schutzschaltung angeschlossen ist. **Sehr wichtig!** Die Maschine darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die über einen Fehlerstrom- und Stromschlagschutz verfügt. Der Anschluss der Presse an eine Steckdose ohne zusätzlichen Erdungsanschluss oder mit fehlerhaftem Erdungsanschluss ist gefährlich und kann zu Unfällen oder Schäden an der Presse führen. Ein unrechtmäßiges Anschalten der Maschine, führt zum Verlust der Garantie.

2.5 Inbetriebnahme der Presse

Beim Einschalten muss der Pressarm immer oben sein, das heißt, die Presse muss geöffnet sein. Die Presse muss ebenso geöffnet sein, während sie aufheizt. Um die Presse einzuschalten, betätigen Sie den grünen Kippschalter an der linken Seite des Gerätes. Wenn der grüne Schalter leuchtet, wird die Presse bis zur eingestellten Temperatur aufgeheizt. Nach Beendigung der Arbeit an der Presse muss der Kippschalter ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

3. Arbeiten mit der Presse

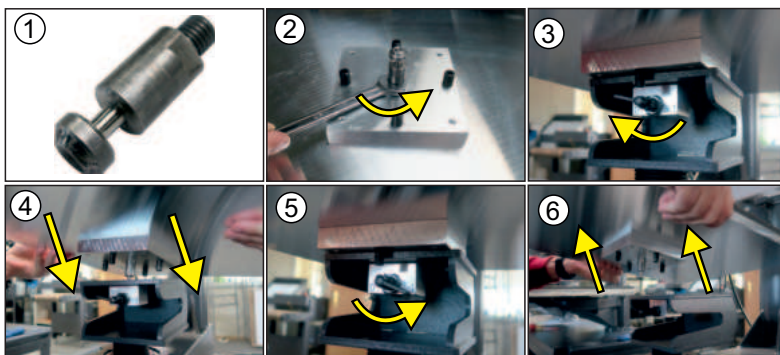
3.1 Montage der Platten

3.1.1 Basisplatten

Zuerst muss man die Basisplatte auf die Presse montieren. Die zwei QR-Verbindungsstücke (quick release) werden mit der Presse mitgeliefert (**Foto 1**).

Montage der Basisplatten

1. Montieren Sie das QR-Verbindungsstück (mit dem Schraubenschlüssel Nr. 13) an die Basisplatte (**Foto 2**);
2. Stellen Sie das Schnellwechselsystem auf die **1** Position (**Foto 3**);
3. Montieren Sie die Basisplatte mit dem QR-Verbindungsstück in das Schnellwechselsystem (**Foto 4**);
4. Stellen Sie das Schnellwechselsystem in die **2** Position (**Foto 5**);
5. Die Basisplatte ist korrekt montiert, wenn man sie nicht durch eine kräftige Bewegung aus dem Schnellwechselsystem herausziehen kann. (**Foto 6**).

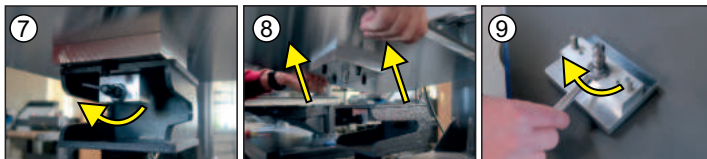


Austausch der Basisplatten

In der Presse besteht die Möglichkeit, die Basisplatten auszutauschen. Weitere Platten sind in Kapitel 1.7 beschrieben. Um die Platte auszutauschen, müssen Sie:

1. Das Schnellwechselsystem auf die **1** Position stellen (**Foto 7**);
2. Die Platte von dem Schnellwechselsystem entfernen (**Foto 8**);
3. Das QR-Verbindungsstück (mit dem Schraubenschlüssel Nr. 13) von der Basisplatte abschrauben (**Foto 9**);
4. Das QR-Verbindungsstück in die neue Basisplatte montieren (beschrieben in Kapitel „Montage der Basisplatte“).

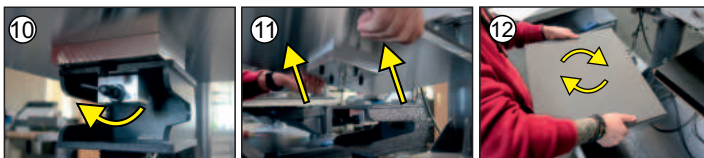
Die Basisplatte für Badetücher können Sie nur horizontal befestigen. Diese Platte können Sie nicht drehen. In die Swing Duo Press kann nur eine Basisplatte in dieser Größe (16x80) eingesetzt werden.

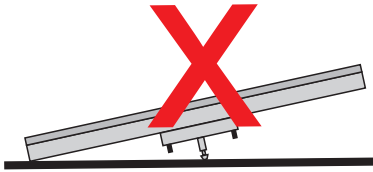


Drehung der Basisplatte

Um die Platte zu drehen, müssen Sie:

1. Das Schnellwechselsystem an die **1** Position stellen (**Foto 10**);
2. Die Platte von dem Schnellwechselsystem entfernen (**Foto 11**);
3. Die Platte in die gewünschte Richtung drehen (**Foto 12**);
4. Die Basisplatte, wie im Kapitel „Montage der Basisplatte“ beschrieben ist, montieren.





Bitte die nicht angeschlossene Basisplatte vorsichtig verstauen, so dass der Montagebolzen d.h. das Verbindungsstück vom QR nicht verbogen oder zerkratzt wird.

3.1.2 Heizplatte

Montage der Heizplatte

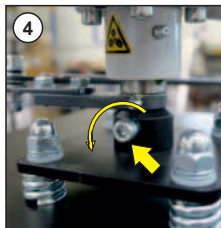
1. Legen Sie die Heizplatte auf die montierten Basisplatten. Schließen Sie die Heizplatte an der Maschine fest (**Fotos 1-2**);
2. Halten Sie und gleichzeitig drücken Sie den Pressgriff nach unten und schrauben Sie die Platte mit einem Inbusschlüssel (**Foto 3**);



Austausch der Heizplatte

In der Presse besteht die Möglichkeit, die Heizplatten auszutauschen. Das Angebot an Heizplatten ist auf der Website des Herstellers und des Händlers verfügbar. Um die Platte zu ersetzen, müssen Sie:

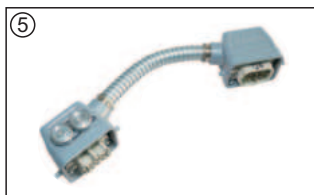
1. Die Presse ausschalten und dann abwarten bis die Heizplatte abgekühlt ist
2. Nun den Stecker von der Heizplatte aus der Presse herausziehen (**Foto 2**).
3. Danach leicht die Befestigungsschraube mit einem Stiftschlüssel lösen (**Foto 4**).
4. Den Druckhebel nach unten bewegen, sodass die Heizplatte direkt auf der Basisplatte liegt (**Foto 3**)
5. Danach die Befestigungsschraube ganz lösen und gleichzeitig den Druckhebel langsam nach oben bewegen. Die Heizplatte wurde nun gelöst.
6. Vorsichtig die Heizplatte nehmen und diese auf einen weichen Untergrund legen, so dass der Teflonbezug nicht beschädigt wird. Danach eine andere Heizplatte nehmen und diese mit einem Stiftschlüssel festschrauben.
7. Danach den Stecker von der Heizplatte in die Presse einstecken.



Drehung der Heizplatte

Die Heizplatte kann nach Verwendung des Verlängerungselement um 90° gedreht werden. Um die Heizplatte zu drehen, müssen Sie:

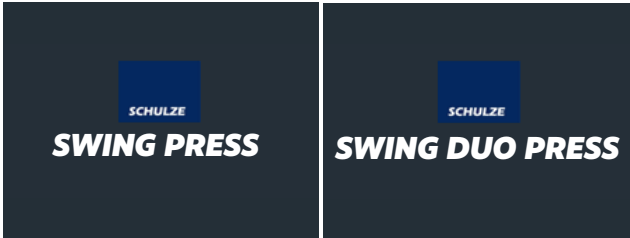
1. Die Presse ausschalten und dann abwarten bis die Heizplatte abgekühlt ist.
2. Nun den Stecker von der Heizplatte aus der Presse herausziehen.
3. Danach leicht die Befestigungsschraube mit einem Stiftschlüssel lösen (**Foto 4**).
4. Den Druckhebel nach unten bewegen, sodass die Heizplatte direkt auf der Basisplatte liegt (**Foto 3**).
5. Danach die Befestigungsschraube ganz lösen und gleichzeitig den Druckhebel langsam nach oben bewegen. Die Heizplatte wurde nun gelöst.
6. Die Platte in die gewünschte Richtung drehen. Die Heizplatte auf die Basisplatte legen und die Platte mit einem Inbusschlüssel schrauben.
7. Die Heizplatte an der Maschine anschließen.



Die Heizplatte für Badetücher können Sie nur horizontal befestigen. Diese Platte können Sie nicht drehen.

3.2 Programmierung der Elektronik

Die SCHULZE Swing Press/ SCHULZE Swing Duo Press transferpresse ist mit einer Elektronik ausgestattet, die es ermöglicht, die Temperatur und die Aufheizzeit auf dem Touchscreen Display zu programmieren. Beim Einschalten der Presse erscheint der Startbildschirm, dann zeigt das Display die aktuelle Heizplattentemperatur an, und die Presse heizt auf die eingestellte Temperatur auf.



Nach dem Einschalten der Presse mit dem Hauptschalter erscheint auf dem Display ein Startbildschirm.



Danach wird der Hauptbildschirm der Presse angezeigt. Er enthält Informationen über die Heizkraft, die aktuelle eingestellte Heiztemperatur, die Auswahl von voreingestellten Betriebsmodi, Heizzeitählern, usw.

3.2.1 Aufheizzeiteinstellung



Um die Heizzeiten einzustellen, drücken Sie das „Zeitsymbol“ auf dem Display



Es erscheint das Fenster ZEITEINSTELLUNG.



Um eine der drei Betriebszeiten zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie **ON** oder **OFF**

Mithilfe der Ikonen „+“ oder „-“ die Arbeitszeiten einstellen und mit der Ikone OK bestätigen.

Es bleibt immer nur eine der drei Zeiten aktiv !

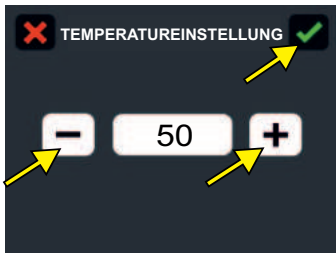
3.2.2 Temperatureinstellung



Um die Temperatur auf dem Display einzustellen, drücken Sie das Symbol

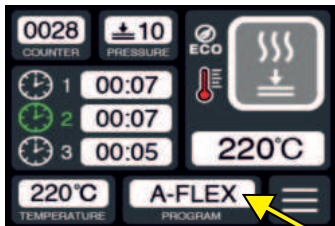


Es erscheint das Fenster TEMPERATUREINSTELLUNG.



Stellen Sie mit den Symbolen „+“ oder „-“ die für den Betrieb geeignete Temperatur ein und bestätigen Sie mit dem Symbol OK 

3.2.3 Programmauswahl



Programmauswahl: auf dem Display die Ikone PROGRAMM drücken



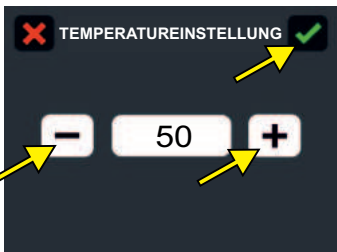
Es erscheint das Fenster PROGRAMM.



Wählen Sie eines der Beispielpprogramme oder drücken Sie die weiter Ikone  um die nächste Programmseite anzuzeigen.

Um die Programmeinstellungen zu bearbeiten, drücken Sie das Symbol 

Auf dem Display erscheint das Fenster zur Anpassung des Programms.



Mithilfe der Ikonen „+“ oder „-“ eine für den ausgewählten Programm geeignete Arbeitstemperatur einstellen.

Zunächst die Ikone weiter  drücken.

Auf dem Display erscheint das Fenster ZEITEINSTELLEN.



Um eine der drei Betriebszeiten zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie  oder  Symbol.

Wenn Sie die Zeiten eingestellt und ausgewählt haben, welche der 3 Zeiten aktiv sein soll, drücken Sie die ikone weiter 

Die Tastatur erscheint auf dem Display.



Geben Sie über die Tastaturfeld den richtigen Namen des bearbeiteten Programms ein und bestätigen Sie mit dem OK Symbol 



Auf dem Hauptbildschirm erscheint ein Fenster mit dem Namen des zu bearbeitenden Programms.

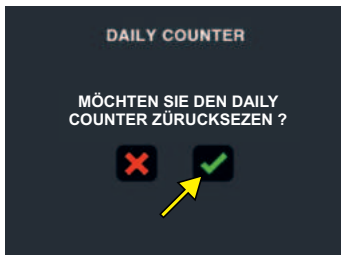
3.2.4 Löschen des Tageszählers



Um den DAILY COUNTER zurückzusetzen, die Ikone COUNTER auf dem Display drücken

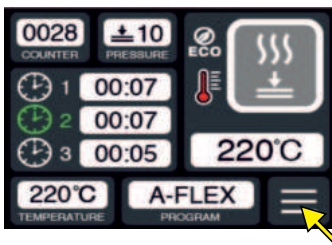


Es erscheint das Fenster DAILY COUNTER mit der Meldung „Möchten sie den DAILY COUNTER zurücksetzen?“



Nach dem Drücken der Ikone OK  wird der DAILYCOUNTER zurückgesetzt.

3.2.5 Allgemeine Einstellungen



Um in die allgemeinen Einstellungen zu gelangen, die Ikone der Einstellungen  auf dem Display drücken.

Auf dem Display erscheint das Fenster EINSTELLUNGEN.



Toneinstellungen: die Ikone TON drücken.

Auf dem Display erscheint ein weiteres Fenster mit der Tonauswahl und der Möglichkeit, den Ton komplett auszuschalten.



Einen der drei Töne auswählen oder der Ton komplett ausschalten und mit der Ikone OK  bestätigen.



Spracheinstellungen: die Ikone SPRACHE drücken.

Auf dem Display erscheint ein weiteres Fenster mit der Sprachauswahl der Sprachen polnisch, deutsch oder englisch.



Sprache PL, DE oder EN auswählen und mit der OK Ikone  bestätigen.



ECO-Einstellungen: die Ikone ECO drücken.

Auf dem Display erscheint ein weiteres Fenster mit der Auswahl von Zeiten der Umschaltung der Maschine ins ECO-Modus.



Wählen Sie eine der drei ECO-Modus-Zeiten und bestätigen Sie mit OK 



Wechseln Sie mit dem weiter Ikone  die Seite im Fenster EINSTELLUNGEN.

Ein weiteres Fenster EINSTELLUNGEN erscheint auf dem Display.



Um den aktuellen Globalzähler zu sehen, die Ikone GLOBALZÄHLER drücken.

Auf dem Display erscheint das Fenster GLOBALZÄHLER.



Es erscheint die aktuelle Arbeitszeit der Maschine.

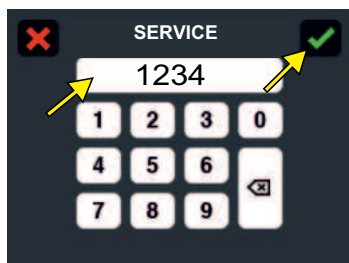
Mit der Ikone OK  bestätigen.

Auf dem Display erscheint das Fenster EINSTELLUNGEN.



Serviceeinstellungen: Die Ikone SERVICE drücken.

Auf dem Display erscheint das Fenster SERVICE.



Um auf die Serviceeinstellungen zuzugreifen, geben Sie den Servicecode über die Tastaturfeld ein und bestätigen Sie die Auswahl mit dem OK Symbol

Der Servicecode ist beim Vertriebshändler oder Hersteller erhältlich.



Standardeinstellungen: Die Ikone STANDARD drücken.

Auf dem Display erscheint das Fenster STANDARD.



Um die Werkseinstellungen zurückzusetzen, die Ikone OK drücken.

Die Maschine wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

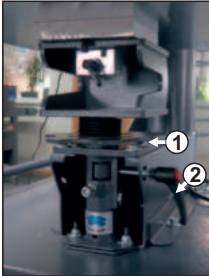
3.3 ECO-Modus

Der ECO-Modus ist ein besonders sparsamer Betriebsmodus, der erhebliche Einsparungen beim Stromverbrauch ermöglicht. Bei längeren Pausen zwischen den Aufträgen senkt die Presse automatisch die Temperatur der Heizplatte, was zu einem geringeren Stromverbrauch führt. Um den entsprechenden Eco-Modus auszuwählen oder zu deaktivieren, berühren Sie das Einstellungsfeld auf dem Hauptbildschirm (**Foto 1**). Drücken Sie dann auf das Feld „ECO“ (**Foto 2**). Nach Auswahl des entsprechenden Wertes, z.B. 120 Minuten, bestätigen Sie die Aktivierung oder Deaktivierung des ECO-Modus durch Drücken des OK-Symbols (**Foto 3**). Wenn der ECO-Modus aktiviert ist, wird das Symbol grün. Nachdem Sie die Auswahl bestätigt haben, kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück.



	Temperatursenkung -50°C nach	Ausschalten der Heizplatte nach weiteren
ECO OFF	-	-
ECO 0,5	30 Minuten	60 Minuten
ECO 1,0	60 Minuten	60 Minuten
ECO 2,0	120 Minuten	60 Minuten

3.4 Druckeinstellung



Sie können bei dieser Presse den Druck sehr genau einstellen:

1. Legen Sie Ihr Textil auf die Arbeitsplatte.
2. Schließen Sie die Presse und kontrollieren Sie den Anpressdruck.
3. Drehen Sie den **Hebel 2** nach links, um die Druckeinstellung zu lösen.
4. Drehen Sie die **Drehscheibe 1** nach rechts (-) bis die Heizplatte keinen Druck auf die Basisplatte ausübt und in der unteren Stellung leicht auf der Basisplatte gleitet. Es ist dann die Ausgangsposition, der Druck ist gleich „0“.
5. Um den Druck zu verringern, die Drehscheibe nach rechts drehen. Um den Druck zu vergrößern, die Drehscheibe nach links drehen.
6. Sichern Sie anschließend die neue Druckeinstellung. Drehen Sie den Hebel 4 fest.

Nach jeder Änderung der Druckeinstellung, sollte man die Presse einmal schließen, um die neue Einstellung zu kontrollieren.

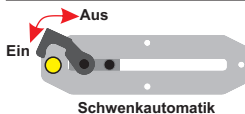


Die Presse ist mit einer Elektronik ausgestattet, die den eingestellten Druck anzeigt.

Mit der Druckindikatorfunktion kann man eine genauere Druckeinstellung ablesen, die an der Presse (SCHULZE Swing Press und Swing Duo Press) eingestellt ist.

Die Skala reicht von 0 bis 10. 0 bedeutet kein Druck, 10 bedeutet maximale Druckeinstellung. Wenn der Druck auf die Presse 10 übersteigt, wird das in der Abbildung markierte Fenster auf dem Display rot hervorgehoben. In diesem Fall muss die Presse sofort geöffnet und der Druck reduziert werden. Schäden, die durch zu hohen Druck verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

3.5 Einstellung der Schwenkautomatik



Die SCHULZE Swing Press ist mit einer automatischen Schwenkvorrichtung ausgestattet. Nach Ablauf der Zeit öffnet sich die Presse und schwenkt nach rechts. Wenn Sie die Schwenkautomatik einschalten wollen, müssen Sie das Oberteil der Presse ganz nach rechts bewegen und dann den **Einstellhaken** nach unten drehen und an der Schraube einhaken. Jetzt wird die Presse jedes Mal nach Beendigung des Pressvorganges öffnen und automatisch auf die Seite schwenken. Wenn Sie die Schwenkautomatik ausschalten wollen, müssen Sie das Oberteil der Presse nach rechts bewegen und in dieser Position den **Einstellhaken** nach oben drehen. Das Oberteil der Presse muss beim Einschalten der Schwenkvorrichtung jedes Mal ganz nach rechts bewegt werden, sonst kann es zur Beschädigung der Vorrichtung kommen. Die automatische Neigung der Heizplatte ist werksseitig eingestellt und kann nicht verändert werden. Es ist verboten, die Schrauben festzuziehen, weil dies zu Schäden an der Presse führen kann.

3.6 Fehlermeldungen der Elektronik

Die Elektronik der Presse überwacht die wichtigsten Funktionen der Presse.

Hier eine Liste möglicher Meldungen:

- ERR.1** – keine Verbindung von der Elektronik zu dem Temperaturfühler auf der Heizplatte, (Temperaturfühler ist defekt)(Leitung unterbrochen).
- ERR.2** – Verbindung von der Elektronik zu dem Temperaturfühler auf der Heizplatte kurzgeschlossen, (Temperaturfühler defekt.)
- ERR.3** – Widerstand des Temperaturfühlers zu niedrig. Der Temperaturbereich der Elektronik wurde unterschritten.
- ERR.4** – Widerstand des Temperaturfühlers zu hoch. Der Temperaturbereich der Elektronik wurde überschritten.
- ERR.5** – keine Steigung der Temperatur innerhalb von 3 Minuten trotz eingeschalteter Heizspirale (Temperatursicherung ist defekt).
- ERR.6** – keine Senkung der Temperatur innerhalb von 3 Minuten trotz ausgeschalteter Heizspirale (Lastrelais CRYDOM ist defekt).
- ERR.7** – die Temperatur zu hoch, über 240°C (Lastrelais CRYDOM ist defekt)
- ERR.8** – keine automatische Pressenöffnung nach Zeitablauf

Fehler ERR.3 und ERR.4 können dann auftreten, wenn die Elektronik nicht richtig programmiert ist.

Bei Fragen oder Unklarheiten bitte an den Service melden.

4. Wartung und Austausch von Teilen

4.1 Tägliche Wartung

Die Arbeitsoberflächen der Heizplatte und der Basisplatten müssen sauber gehalten werden. Die Heizplatte können Sie mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit der Heizplatte – Verbrennungsgefahr! Silikonummi können Sie mit einem weichen Tuch und mildem Haushaltsreiniger reinigen. Vermeiden Sie jegliche Scheuerschwämme, Lösungsmittel oder Benzin.

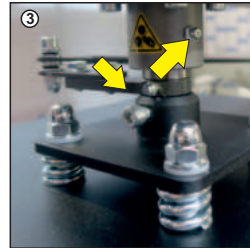
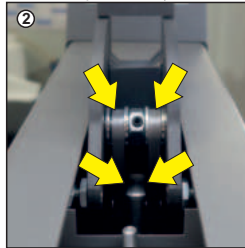
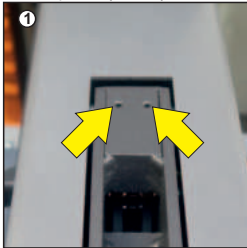
4.2 Monatliche Wartung

Bevor Sie mit der Wartung beginnen, kontrollieren Sie, ob die Presse ausgeschaltet und die Heizplatte kalt ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus. Einige bewegliche Teile müssen alle 200 Arbeitsstunden eingefettet werden. Sie können ein gewöhnliches Schmierfett nehmen, das temperaturbeständig bis 160°C ist.

Jeder gelieferten Transferpresse liegt eine Spritze mit dem Fett bei.

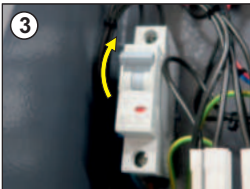
An der Presse befinden sich 4 Punkte, die Sie alle 200 Arbeitsstunden einfetten müssen. Beim Einfetten müssen Sie den Druckarm langsam nach unten und nach oben bewegen, damit das Fett eindringen kann.

1. Am Druckarm, durch die zwei kleine Bohrungen (**Foto 1**)
2. Die kurze Welle am Druckarm, links und rechts (**Foto 2**)
3. Die zwei kurze Wellen an den Verbindungsstellen (**Foto 2**)
4. Die Führung der Heizplatte. (**Foto 3**) Wenden Sie die Schmierpresse an (z.B. SM-125)



4.3 Aktivierung der Hauptsicherung

Wenn die Presse beim Einschalten nicht funktioniert, der Hauptschalter leuchtet und das Display nicht funktioniert, überprüfen Sie die Hauptsicherung in der Presse. Die Hauptsicherung B 16A befindet sich im oberen Teil der Presse. Schalten Sie zuerst die Presse aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus. Ziehen Sie den Stecker der Heizplatte aus (**Foto 1**) und schrauben Sie den oberen Teil der Presse ab (**Foto 2**). Schalten Sie die Sicherung ein (**Foto 3**).



4.4 Austausch der Elektronik

In der Presse befindet sich eine Elektronik, die die Temperatur und Zeit der Presse steuert. Diese befindet sich im Oberteil der Presse. Um die Elektronik auszutauschen, schalten Sie zuerst die Presse aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Danach nehmen Sie das Oberteil der Presse ab (**Fotos 1-2**). Dann ziehen Sie den grünen Stecker ab (**Fotos 3**) und lösen Sie die Befestigungsschrauben (**Fotos 4-5**). Danach nehmen Sie die Elektronik heraus (**Foto 6**). Nehmen Sie die neue Elektronik, stecken den grünen Stecker ein und befestigen die Elektronik in dem Oberteil der Presse. Danach bauen Sie die Presse wieder zusammen.



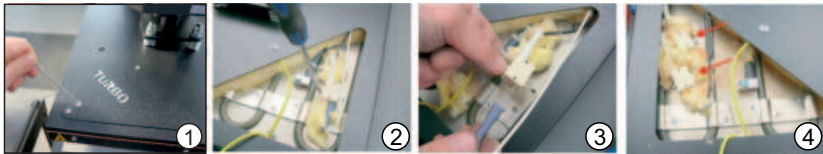
4.5 Austausch der Silikonmatte

Beim Austausch der Silikonmatte müssen Sie die Presse ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und abwarten, bis die Presse abgekühlt ist. Für den Austausch brauchen Sie eine neue Silikonmatte, Silikonkleber, Messer, Aceton und eine Zahnkelle zum Auftragen von dem Kleber.

1. Entfernen Sie restlos die alte Silikonmatte von der Basisplatte mit einem Messer.
2. Reinigen Sie die Oberfläche der Basisplatte von Silikonkleber (man kann z.B. Schleifpapier verwenden).
3. Waschen Sie die Oberfläche der Basisplatte und die neue Silikonmatte mit dem Aceton.
4. Tragen Sie mit der Zahnkelle eine gleichmäßige Schicht Silikonkleber auf die Platte auf.
5. Legen Sie die neue Silikonmatte darauf und schliessen Sie die Presse. Binden Sie die Arme zusammen.
6. Legen Sie eine zusätzliche Portion Silikonkleber auf die Ränder der Basisplatte auf.
7. Lassen Sie den Kleber 24 Stunden trocknen.
8. Danach öffnen Sie die Presse und schneiden Sie die überstehende Ränder von der Silikonmatte ab.

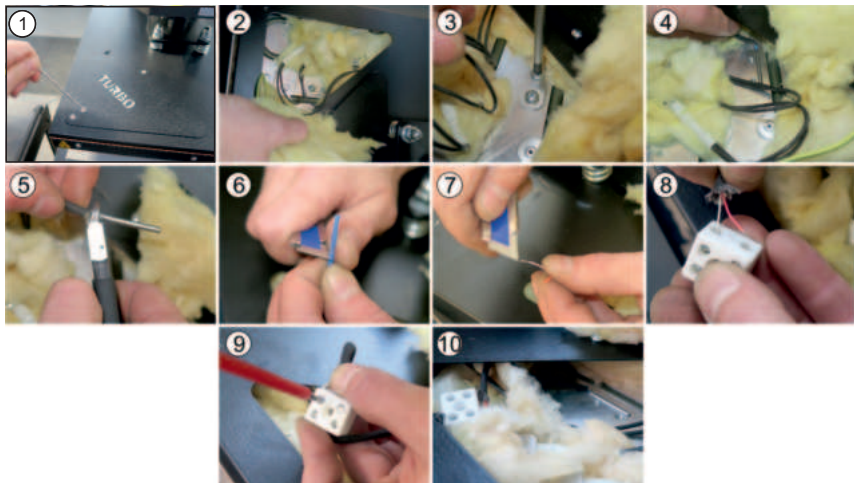
4.6 Austausch der Thermosicherung

Beim Austausch der Thermosicherung müssen Sie die Presse ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und abwarten, bis die Presse abgekühlt ist. Danach schrauben Sie den Deckel der Heizplatte ab und nehmen die Wärmeisolierung ab (**Foto 1**). Dann schrauben Sie die Thermosicherung ab (**Foto 2**) und setzen eine neue Thermosicherung ein (**Foto 3**). Schrauben Sie diese auf die Heizplatte, setzen Sie die Wärmeisolierung wieder ein und befestigen den Deckel. Bei der Heizplatte 40x50 cm müssen beide Thermosicherungen ausgetauscht werden (**Foto 4**).

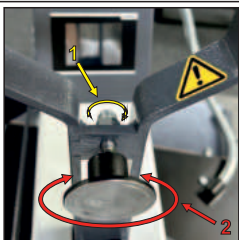


4.7 Austausch des Temperaturfühlers

Der Austausch des Temperaturfühlers muss nach Absprache und Bestätigung von dem Service durchgeführt werden. Bevor der Temperaturfühler ausgetauscht wird, **muss die Presse ausgeschaltet werden, der Stecker aus der Steckdose raus gezogen werden und die Presse abgekühlt sein**. Der Temperaturfühler befindet sich direkt auf der Heizplatte. Er überträgt die aktuelle Temperatur der Heizplatte zur Elektronik. Die Abdeckung von der Heizplatte abschrauben und die Isolierung vorsichtig rausnehmen (**Fotos 1-2**). Den Temperaturfühler abschrauben und herausnehmen (**Fotos 3-4**). Die Leitung des Temperaturfühlers mit einer Zange abschneiden (**Foto 5**). Die Isolierung von den Leitungen abziehen (**Fotos 6-7**). Die Leitungen in die Keramikfederleiste einleiten und genau festschrauben (**Fotos 8-9**). Die Leitungen vorsichtig unter die Abdeckung der Heizplatte legen (**Foto 10**). Die Leitungen müssen sich zwischen der Isolierung und der Abdeckung befinden. Danach die Abdeckung wieder festschrauben.



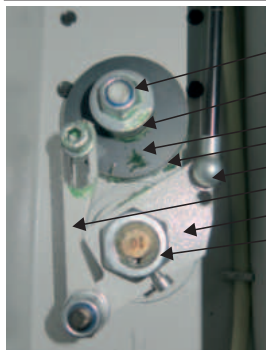
4.8 Einstellung des Elektromagneten



Der Elektromagnet hat die Funktion, während des Pressevorganges den Druckhebel geschlossen zu halten. Sobald die Zeit abgelaufen ist, öffnet die Presse automatisch. Der Elektromagnet wird vom Werk eingestellt. Sollte der Druckhebel beim Schließen der Presse mit großen Anpressdruck nicht unten bleiben, müssen Sie die Einstellung neu justieren.

Lösen Sie mit einem Schlüssel die Muttern 1. Drehen Sie dann mit einer Greifzange die Schraube 2 um 1 – 2 Umdrehungen nach rechts und fixieren Sie danach die neue Einstellung mit den Muttern.

4.9 Einstellung der mechanischen Bremse



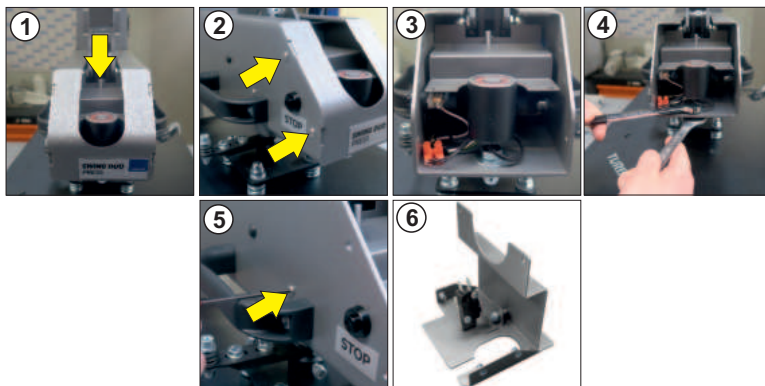
Die mechanische Bremse befindet sich in dem schwenkbaren Oberteil der Presse. Die Bremse ist wartungsfrei, kann aber bei Bedarf neu eingestellt werden. Sollte die Presse zu stark auf der rechten Seite aufschlagen, muss man die Einstellschraube (1) ein bis zwei Umdrehungen nach rechts mit einer Greifzange drehen. Bei Bedarf kann man die Bremse mit einem gewöhnlichen Autofett einfetten.

Um zu der Bremse zu kommen, muss man zuerst die Presse ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Danach die Presse demontieren, wie im Kapitel 4.4 beschrieben.

1. Einstellungsmutter der Bremse
2. Feder S-01
3. Bewegliche Bremsbacke
4. Teflonscheibe
5. Gasfeder der Schwenkvorrichtung 90N
6. Verbindungsstück der Bremse
7. Verbindungsstück der Gasfeder 90N
8. Sicherheitsmutter

4.10 Austausch des Mikroschalters

Wenn nach dem Schließen der Presse die Zeit nicht abgezählt wird, ist die Start-Taste defekt. Um den Mikroschalter auszutauschen, schalten Sie zuerst die Presse aus. Der Mikroschalter befindet sich vorne an der Presse (**Foto 1**). Schrauben Sie die Abdeckung ab (**Fotos 2 und 3**). Schrauben Sie den Elektromagnet ab (**Foto 4**). Schrauben Sie die Abdeckung hinter dem Elektromagnet los (**Foto 5**). Tauschen Sie den Mikroschalter aus (**Foto 6**) und befestigen Sie die Abdeckungen erneut.



4.11 Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Behebung
Grüner Schalter leuchtet nicht. Display leuchtet nicht. Die Heizplatte heizt nicht	Hauptsicherung B 16A ist ausgeschaltet	Hauptsicherung B 16A aktivieren (4.3)
Grüner Schalter leuchtet, aber Display leuchtet nicht. Die Heizplatte heizt nicht	Elektronik ist defekt	Elektronik austauschen (4.4)
Display zeigt Err. 1	1. Temperaturfühler ist defekt oder die Leitung zum Temperaturfühler ist unterbrochen. 2. Keine Verbindung von der Heizplatte	1. Die Leitung zum Temperaturfühler prüfen oder Temperaturfühler austauschen. 2. Den Stecker der Heizplatte verbinden.
Display zeigt Err. 2	Temperaturfühler ist defekt	Temperaturfühler austauschen (4.7)
Display zeigt Err. 3	1. Widerstand des Temperaturfühler ist zu niedrig oder zu hoch	1. Temperaturfühler austauschen (4.7)
Display zeigt Err. 4	2. Störung der Elektronik	2. Elektronik resetten, vorher aber bei Walter Schulze melden
Display zeigt Err. 5	Thermosicherung auf der Heizplatte ist defekt.	Thermosicherung austauschen. In der Heizplatte 40 x 50 cm beide Thermosicherungen austauschen. (4.6)
Display zeigt Err. 6	Lastrelais CRYDOM ist defekt	Lastrelais CRYDOM austauschen, vorher aber bei Walter Schulze melden.
Display zeigt Err. 7	Presse öffnen sich nicht automatisch nach eingestellter Zeitablauf	Elektromagnet verstellung, vorher aber bei Walter Schulze melden (4.8)
Display zeigt Err. 8	START-Taste ist defekt	Wenn nach dem Drücken und Halten der START-Taste mit dem Finger, die Zeitanzeige nicht läuft, die START-Taste austauschen
Nach schliessen der Presse wird die Zeit nicht abgezählt.		
Presse heizt sehr langsam hoch. Eine Hälfte der Heizplatte erreicht nicht die Temperatur	Einer der zwei Heizspiralen auf der Heizplatte ist defekt.	Die Heizplatte austauschen oder zur Reparatur schicken.
Kein Signalton nach Ablauf der Zeit	1. Signalton ist ausgeschaltet 2. Signalton ist defekt	1. Signalton einschalten 2. Elektronik austauschen (4.4)

4.12 Fehlerbehebung Elektromagnet

Problem	Ursache	Behebung
Nach dem Schließen der Presse läuft die Zeit, aber der Elektromagnet hält nicht. Druckhebel bleibt nicht unten.	1. Falsch eingestellter Elektromagnet 2. Die STOP-Taste ist defekt.	1. Elektromagnet richtig einstellen. Anleitung im Kapitel 4.8. 2. Die STOP-Taste kontrollieren. Die Taste ausbauen, die Leitungen von der Taste zusammenverbinden (überbrücken). Die Presse schliessen. Sollte der Elektromagnet anziehen, dann sollen Sie die STOP-Taste austauschen.
Die Presse öffnet nicht nach Ablauf der Zeit.	1. Falsch eingestellter Elektromagnet 2. Die Gasfeder 130N kaputt	1. Elektromagnet richtig einstellen. Anleitung im Kapitel 4.8. 2. Die Gasfeder 130N kontrollieren oder austauschen, vorher aber bei Walter Schulze melden.
Die Presse geht nicht automatisch nach rechts nach Ablauf der Pressvorganges. Der Elektromagnet öffnet.	1. Die Presse steht schief 2. Die Gasfeder 90N klemmt oder ist kaputt.	1. Die Presse waagerecht stellen 2. Die Gasfeder 90N kontrollieren oder austauschen.

1. Introduction

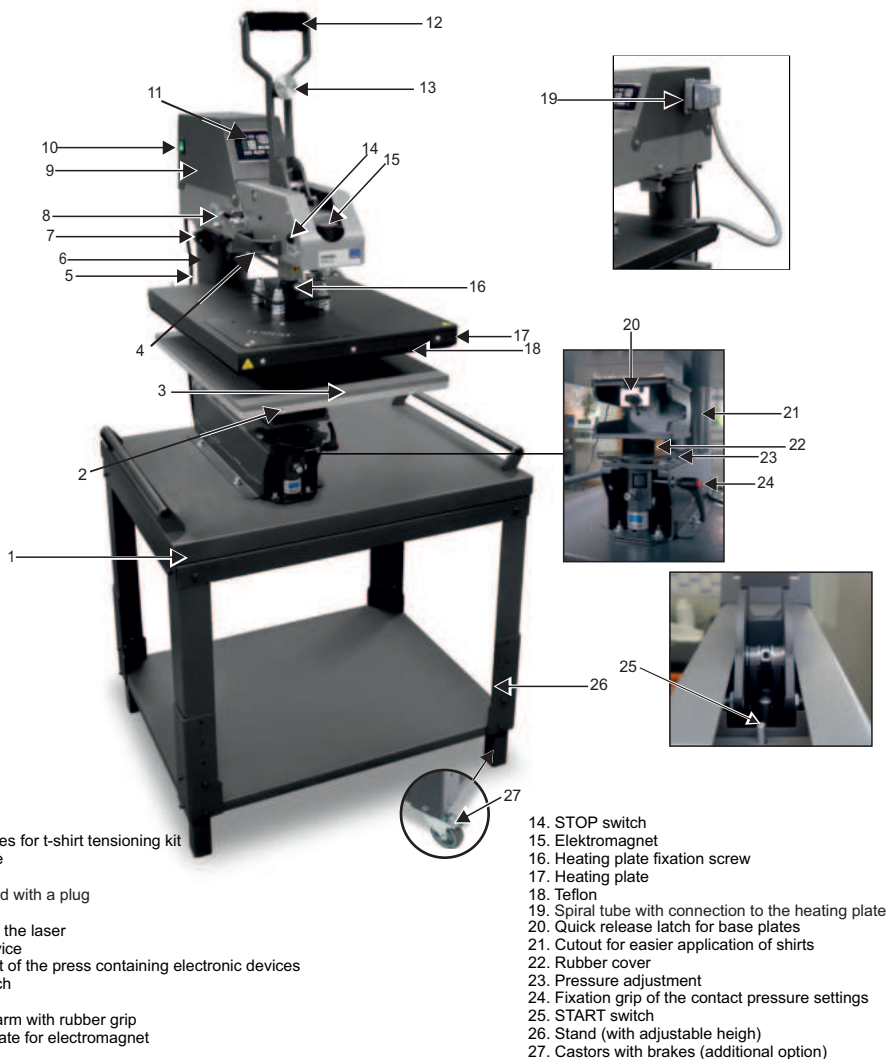
1.1 Table of contents

1. Introduction	25
1.1 Table of contents	25
1.2 Machine warning pictograms	04
1.3 Machine construction	26
1.3.1 SCHULZE Swing Press construction	26
1.3.2 SCHULZE Swing Press technical data	26
1.3.3 SCHULZE Swing Duo Press construction	27
1.3.4 SCHULZE Swing Press technical data	27
1.4 Display description	28
1.5 Heat press application range and exemplary adjustments	28
1.6 Replaceable heating plates	28
1.7 Replaceable base plates	28
1.8 Heat press safety arrangements	28
1.9 Additional equipment	29
1.10 Workplace safety	29
1.11 Environmental protection	30
2. Preparation steps	31
2.1 Notes regarding transportation	31
2.2 Heat press installation	31
2.3 Package contents	31
2.4 Power supply	31
2.5 Heat press initial preparations	31
3. Working on the press	32
3.1 Plate mounting instruction	32
3.1.1 Base plates	32
3.1.2 Heating plate	33
3.2 Electronic programming	34
3.2.1 Heating time settings	34
3.2.2 Temperature settings	34
3.2.3 Program selection	35
3.2.4 Daily counter reset	36
3.2.5 General settings	36
3.3 ECO mode	39
3.4 Pressure adjustment	40
3.5 SCHULZE Swing Press automatic heat plate retreat	40
3.6 Error codes	40
4. Maintenance and replacement of parts	41
4.1 Daily maintenance	41
4.2 Monthly maintenance	41
4.3 Instruction for the activation of the main fuse	41
4.4 Instruction for the replacement of the electronic devices	41
4.5 Instruction for the replacement of the silicone mat	42
4.6 Instruction for the replacement of the thermal fuse	42
4.7 Instruction for the replacement of the temperature sensor	42
4.8 Adjustment of the electromagnet	43
4.9 Adjustment of the mechanical brake	43
4.10 Instruction for the replacement of the micro-switch	43
4.11 Troubleshooting	44
4.12 Electromagnet troubleshooting	44
5. Documentation	66
5.1 Spare parts list	66
5.1.1 Spare parts list for SCHULZE Swing Press	66
5.1.2 Spare parts list for SCHULZE Swing Duo Press	68
5.2 Warranty terms and conditions	70
5.3 Wiring diagram	71
5.4 Conformance declaration	72

Annex 1 Stand mounting instructions

1. Machine construction

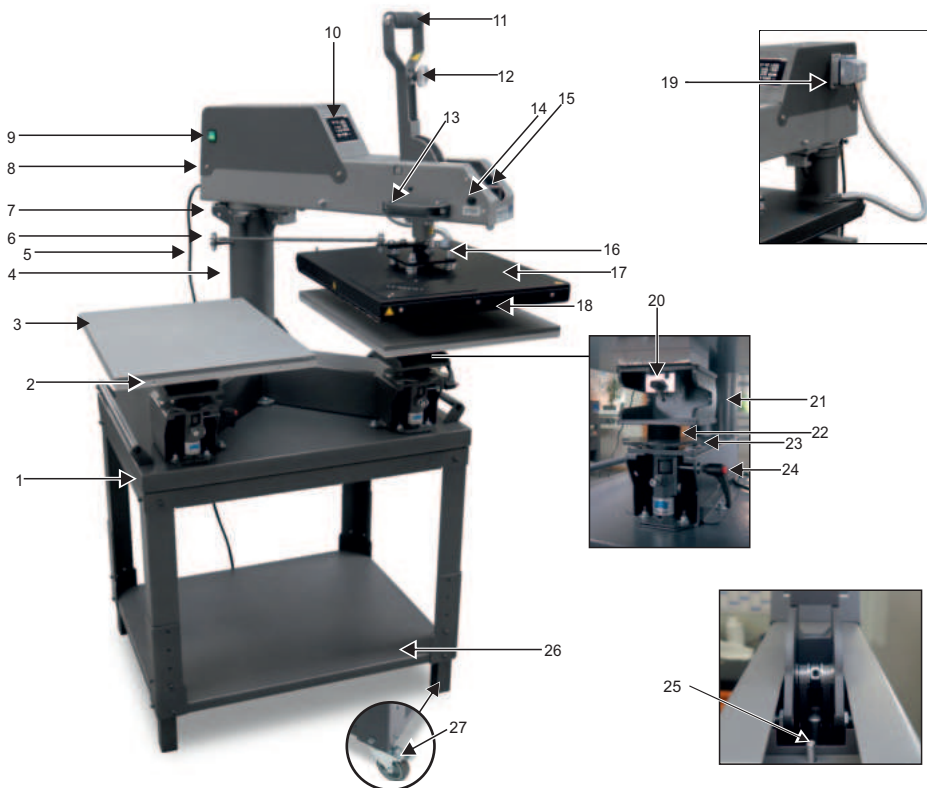
1.3.1 SCHULZE Swing Press construction



1.3.2 SCHULZE Swing Press technical data

Technical data	SCHULZE Swing Press
Dimensions	60 x 80 x 164-174 cm
Weight (with plate 38 x 45 cm)	87 kg
Dimensions for transportation	95 x 80 x 93 cm
Weight for transportation	94 kg
Power supply	230 VAC
Power with plate 38 x 45 cm	3 kW
Power with plate 40 x 50 cm	3,3 kW
Temperature range	0-220 °C
Heating time (min:sec)	00:01 - 99:59
Warm up time (up to 165°C)	approx. 6 - 7 minutes
Max. pressure	ca. 1050 kg
Main fuse	B 16A
Noise	The machine generates noise less than 70 dB (A)

1.3.3 SCHULZE Swing Duo Press construction

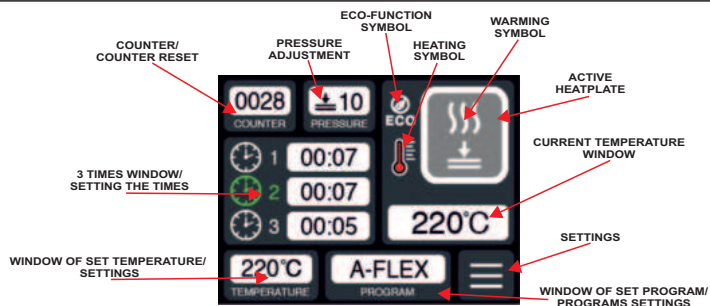


- | | |
|---|---|
| 1. Base | 15. Electromagnet |
| 2. Drilled holes for t-shirt tensioning kit | 16. Heating plate fixation screw |
| 3. Base plate | 17. Heating plate |
| 4. Foot | 18. Teflon |
| 5. Power cord with a plug | 19. Spiral tube with connection to the heat plate |
| 6. Connection part | 20. Quick release latch for base plates |
| 7. Mounting for the fixture for the laser | 21. Cutout for easier application of shirts |
| 8. Upper part of the press containing electronic device | 22. Rubber cover |
| 9. Main switch | 23. Pressure adjustment |
| 10. Display | 24. Fixation grip of the pressure settings |
| 11. Pressing arm with rubber grip | 25. START switch |
| 12. Closing plate for electromagnet | 26. Stand (with adjustable height) |
| 13. Handle | 27. Castors with brakes (additional option) |
| 14. STOP switch | |

1.3.4 SCHULZE Swing Duo Press technical data

Technical data	SCHULZE Swing Duo Press
Dimensions	95 x 80 x 162-177 cm
Weight (with stand and plates 40 x 50 cm)	101 kg
Dimensions for transportation	95 x 80 x 93 cm
Weight for transportation	124 kg
Power supply	230 VAC
Power with plate 38 x 45 cm	3 kW
Power with plate 40 x 50 cm	3,3 kW
Temperature range	0-220 °C
Heating time (min:sec)	00:01 - 99:59
Warm up time (up to 165°C)	approx. 6 - 7 minutes
Max. pressure	ca. 1050 kg
Main fuse	B 16A
Noise	The machine generates noise less than 70 dB (A)

1.4 Display description



1.5 Heat press application range and exemplary adjustments

The heat presses are designed for pressing transfer films onto textiles.

Application exemplary settings are as follows:

Film Flex S	155°C – 160°C	time 15 seconds
Film A-Flex	155°C – 165°C	time 17-25 seconds
Film Flock	160°C – 180°C	time 15 seconds
Sublimation	190°C – 205°C	time 50 seconds

Before each work sequence pressing transfers test must be performed as well as checking the resistance to washing. Use cotton, polyester or mixed textiles according to the specification of the film.

1.6 Replaceable heating plates

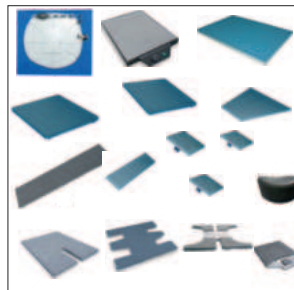
It is possible to replace the heating plate in the press with different-sized ones. For instructions on how to replace the plates, see chapter (3.1.2). The range of heating plates is available on the website of the manufacturer and distributor.



Preview image

1.7 Replaceable base plates

It is possible to replace the base plate in the press with different-sized ones. For instructions on replacing the plates, see chapter (3.1.1). The range of base plates is available on the website of the manufacturer and distributor.



Preview image

1.8 Heat press safety arrangements

The SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press is equipped with different safety arrangements, to allow the process to be safe.

Main fuse B 16A

The main fuse is situated in the upper, pivoting part of the press. In case of an overcharge, the main fuse prevents the heat press from getting damaged. Once the fuse is switched off, it has to be reactivated. Main fuse activation instruction can be found in the chapter 4.3.

Thermal fuse

The thermal fuse is situated directly on the heating plate and it stops the power supply if the temperature exceeds ~260°C. If the fuse is activated, the temperature sinks down to 90°C. After that the power supply is activated again and the temperature of the heating plate rises and it's possible to continue work. Over time the thermal fuse may wear out and cut off the power supply at a lower temperature, for example 180°C. In such case it's required to replace the thermal fuse as soon as possible. Thermal fuse replacement instructions can be found in chapter 4.6.

Acoustic signal

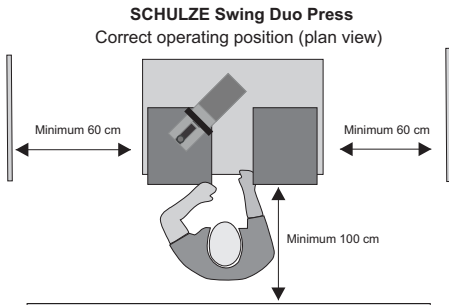
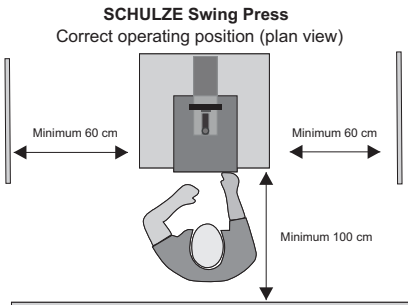
3 seconds before the end of the pressing process an acoustic signal will chime.

Automatic switch-off

If the heat press does not open automatically after 15 seconds, the heating elements stop working automatically to prevent over-burning and damages.

Correct position of the operator

The operator needs enough space and free distance to all switches and buttons when working with the machine.

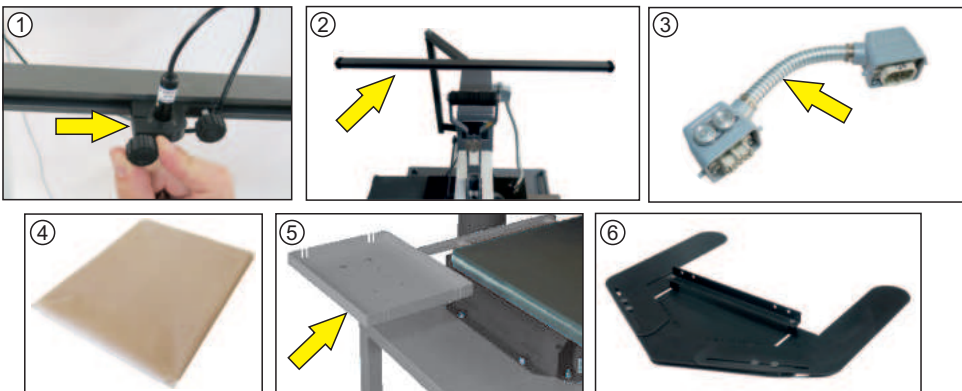


Other risks and dangers

There are some movable elements on the machine, which can cause burns, injuries of hands or fingers. For reasons of workability, these elements cannot be eliminated. It is important to work with the machine with great care and be alert to avoid other dangerous situations. The machine should be operated in accordance with the manufacturer's recommendations to avoid risks. The machine complies with the essential requirements laid down in regulation for machines. Above information has been worked out in accordance with the standards PN-EN 12100:2012. The machine is constantly upgraded in order to improve its safety. All comments regarding the contents of this manual can be addressed to the distributor or manufacturer.

1.9 Additional equipment

The presses can be equipped with additional accessories. The offer is available on the website of the manufacturer and distributor. The pictures below show examples of accessories.



- 1 - Positioning laser
- 2 - Holder for the positioning laser
- 3 - Extender for the heating plate, allowing it to rotate 90°
- 4 - Teflon cover for the base plate
- 5 - Working shelf
- 6 - Stretch for T-shirts

1.10 Workplace safety

Set-up and installation

Set-up and installation of the device must be done under supervision of an authorized personnel. Depending on the weight of the heat press, the installation must be done by 2 or more people. The press should be situated on a flat, non-inflammable surface, in a room with constant temperature and constant moisture. Keep the machine away from dusty rooms, because dust can have a negative influence on some parts of the machine. Very important! The machine may be connected only to an installation provided with protection differential current and against electric shock. The machine is destined for industrial use only. The instruction for heat press assembly can be found in chapter 2.2.

Testing the machine

After a correct installation of the machine it is important to ensure that the machine works properly, is not damaged after the transportation and has no safety defects. The testing can only be done by the employer or other authorized personnel. It is mandatory to guarantee a correct installation and safe usage of the machine. If any irregularities regarding functionality or safety are found during the testing, these must be noted and reported to the manufacturer or supplier in written form within 7 days. Until clarification the machine can not be used.

Information and education

In accordance with general safety arrangements at the workplace, the employer (or a person authorized by them) has to inform the employee which is operating the press of the full manual instructions and provide informations on the risks in case of improper use of the machine. Each user is obliged to use the machine safely, follow the manufacturer's recommendations and learn about the additional risks. Using the press means that the user has read the instructions and is aware of the possible dangers, resulting from working on the machine.

Safety arrangements

In order to ensure optimized safety, please read the instruction manual precisely. Only one person is allowed to work on the machine at a time. The machine must be under supervision the whole time it is working. Supervise the machine until it is switched off. Pressure adjustment must be done when the press is open. There should be no unauthorized personnel near the machine while it's working. Beware of the heating plate - risk of burns. It is recommended to use personal protective equipment (protective gloves). Attention! The press opens automatically - keep safety clearance. During maintenance work, the plug must be removed from the power socket. Using the press with certain materials may create a strong smell. That's why the user should evaluate the need for a ventilation system at the workplace. The type of ventilation should be used as needed and depends on the size of the room and used materials. There should be free access to the press from the control panel as well as free transporting ways for printing materials. Do not install the machine in the way of doors and in disorderly or busy places. All wires must be placed in a safe way, to make sure they do not pose a threat for the person working on the machine or passing by it. In case of damages or untypical signals from the machine, please disconnect the machine from the power supply, contact the service and do not work with the machine, until the problem is solved. Do not make any repairs on your own. Do not remove machine covers while the machine is working.

1.11 Environmental protection

The packaging of the device must be disposed of in accordance with the applicable rules. Do not dispose of the equipment marked with  together with your household waste. Obsolete machines may be returned to the manufacturer or disposed of in an environmentally friendly manner by means of an appropriate disposal systems.

2. Preparation steps

2.1 Notes regarding transportation

The SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press for transport is packed in a cardboard box and fixed to a pallet. It is covered with protective foil. It must be checked for damages to the packaging and the machine itself. Later on, if the machine must be sent somewhere else, pack it in the same way as you received it. For further transport the machine must be cold and the press arm must be pulled down.



2.2 Heat press installation

The press is situated on a base with handles, which make the transportation of the press easier. Unpacking and moving the heat press must be done by 2 or more people. The machine must be moved with care and attention must be paid to keep the balance. The machine must be situated on a stable surface. It is recommended for the heat press to be placed on a special metal table offered by the producer, which must be assembled as described in **Annex 1** of the instruction. After setting the press on the table, attach the base and heating plates to the press. See Chapters 3.1.1 and 3.1.2 for instructions on how to mount the plates.

2.3 Contents of the package

- x1 Allen key 6 mm
- x1 Instruction manual 
- x1 Syringe with grease
- x1 The SCHULZE Swing Press/ SCHULZE Swing Duo Press Machine

2.4 Power supply

The SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press has to be connected to a voltage of 230 VAC / 50Hz. The press is equipped with a power cord with a plug. Make sure that the power socket is in the right condition and that the grounding is connected to the power outlet. Caution: The device can only be connected to an installation equipped with a residual current and electric shock protection. Connecting the press to a power socket without additional grounding or with an inoperative grounding is dangerous and can result in an accident or damage to the press. Incorrect connections of the machine will void the warranty.

2.5 Heat press initial preparations

While powering up the press, the movable part must be in the upper position, which means that the press must be open. The press must also be open while heating up. The press can be turned on with the green switch, which is situated on the left side of the machine. If the green switch glows, the press is heating up to the adjusted temperature. When work is finished, the switch **Annex 1** must be switched off and the plug pulled out.

3. Working on the press

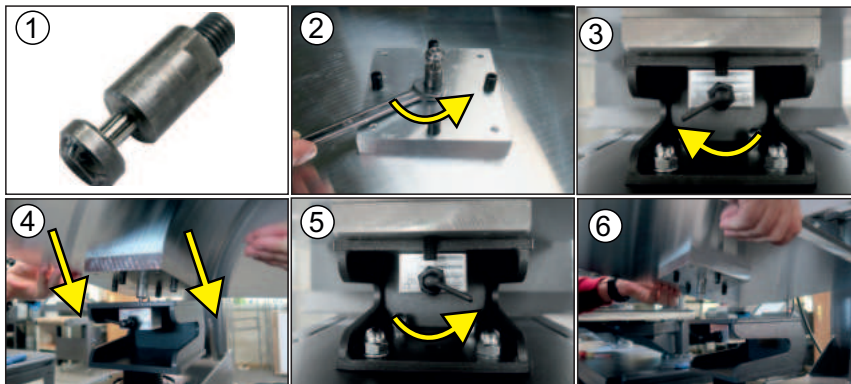
3.1 Plate mounting instruction

3.1.1 Base plates

First of all the base plates should be mounted on the press. The SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press is equipped with a quick release connector for base plates (**photo 1**).

Base plate installation

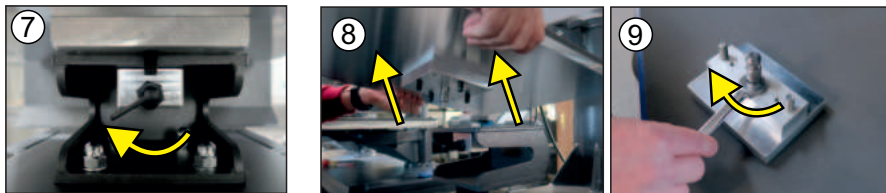
1. Mount the quick release connector with a wrench key (13) to the base plate (**photo 2**);
2. Set the quick release latch to the **LOCK** position (**photo 3**);
3. Mount the bottom plate with the installed connector into the quick release latch (**photo 4**);
4. Set the quick release latch to the **UNLOCK** position (**photo 5**);
5. The bottom plate is installed correctly when it cannot be pulled out of the latch with dynamic movement (**photo 6**);



Base plate replacement

In SCHULZE Swing Press/ Swing Duo Press it is possible to replace the base plate with other types, which are described in chapter 1.7. To replace the base plate it is necessary to:

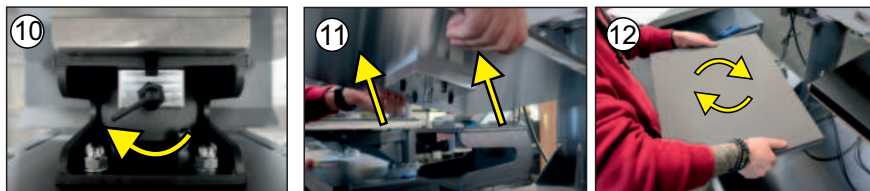
1. Set the quick release latch to the **LOCK** position (**photo 7**);
2. Remove the base plate from the latch (**photo 8**);
3. Unscrew the quick release connector with a wrench key (13) from the base plate (**photo 9**);
4. Install the connector onto the new base plate following the steps above.

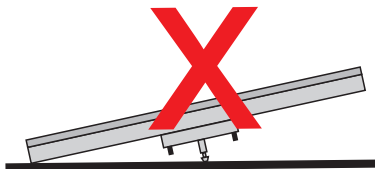


Base plate rotation

To rotate the base plate is necessary to:

1. Set the quick release latch to the **LOCK** position (**photo 10**);
2. Remove the base plate from the latch (**photo 11**);
3. Rotate the base plate in the required direction (**photo 12**);
4. Mount the base plate following the chapter „Base plate installation“



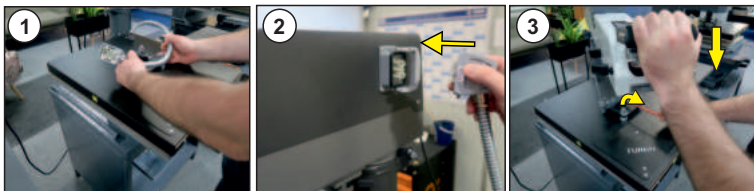


Please store the unconnected base plate carefully so that the mounting bolt (the quick release connector) is not bent or scratched.

3.1.2 Heating plate

Mounting of the heating plate

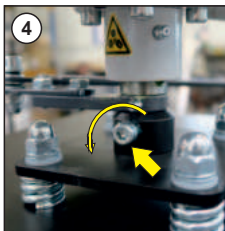
1. Place a heating plate (on the installed base plates) and connect it to the machine (photos 1-2);
2. Holding and pulling the press handle down at the same time, screw the plate with an allen key (photo 3);



Replacement of the heating plate

In SCHULZE Swing Press/ Swing Duo Press it is possible to replace the heating plates with other types. The range of heating plates is available on the manufacturer's and distributor's websites. To replace the heating plate it is necessary to:

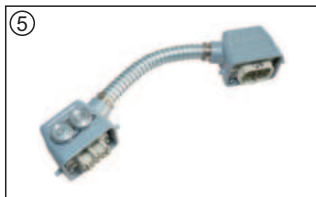
1. Turn the press off and wait until it cools down.
2. Then disconnect the heating plate from the press.
3. Loosen the fixating screw with the Allen key (photo 4).
4. Pull the pressing arm down. The heating plate should lay on the base plate (photo 3).
5. Then loosen the fixating screw fully and pull the pressure lever up at the same time, until the heating plate is loose.
6. Take the heating plate carefully and put it on a soft surface, to avoid damages of the teflon cover. Then take the new heating plate and tighten it with the wrench.
7. Connect the new heating plate with the press.



Rotation of the heating plate

The heating plate can be rotated by 90° after using a heating plate extender (photo 5). To rotate the heating plate it is necessary to:

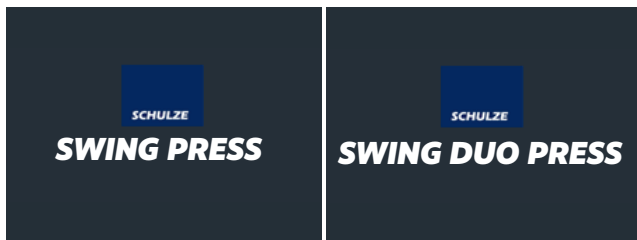
1. Turn the press off and wait until it cools down.
2. Then disconnect the heating plate from the press.
3. Loosen the fixating screw with the Allen key (photo 4)
4. Pull the pressing arm down. The heating plate should lay on the base plate (photo 3).
5. Then loosen the fixating screw fully and pull the pressure lever up at the same time, until the heating plate is loose.
6. Rotate the heating plate in the required direction. Then screw it to the press with the Allen key.
7. Connect the heating plate with the press



Heating plate for towels can be mounted horizontally. This plate can not be rotated.

3.2 Electronic programming

The SCHULZE Swing Press/ SCHULZE Swing Duo Press transfer press is equipped with electronics that allow the temperature and warming time to be programmed on a touchscreen display. When the press is turned on, the display shows a welcome screen, then the current temperature of the heating plate, and the press warms up to the set temperature.



After turning on the press with the main switch, the display shows a welcome screen.



The main screen of the press is then shown. It contains information about heating power, currently set heating temperature and selection of ready modes and heating time counters, etc.

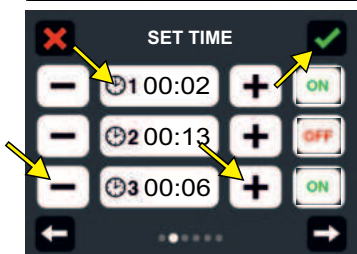
3.2.1 Heating time settings



To set the warming times, press the „times icon“ on the display



a SET TIME window will appear.



To activate or deactivate one of the three operating times, press

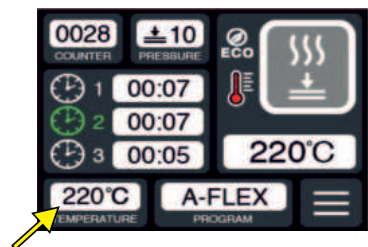


Use the „+“ or „-“ icons to set the operating time and confirm with the OK icon



One of the three times remains active at all times!

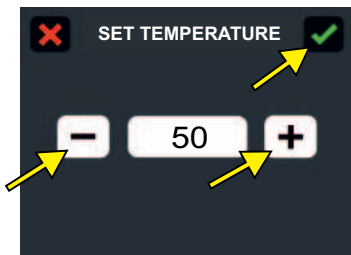
3.2.2 Temperature settings



To set the temperature on the display, press on the icon

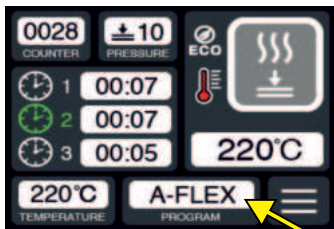


a SET TEMPERATURE window will appear.



Use the „+“ or „-“ icons to set the temperature suitable for work and confirm with the OK icon 

3.2.3 Program selection



Selecting the work program: press the PROGRAM icon on the display

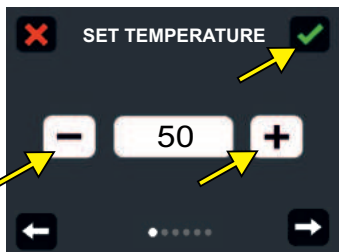


The PROGRAM window appears.



Select one of the ready-made programs or press the icon to display the next page of programs. 

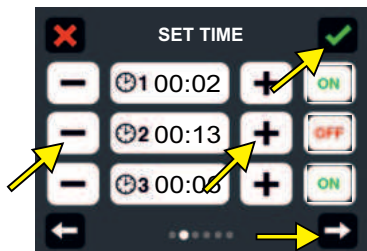
To edit the program settings you need to press the icon  a SET TEMPERATURE window will appear.



Use the „+“ or „-“ buttons to set the temperature of operation assigned to the edited program.

After setting the temperature, press the go ahead icon 

a SET TIME window will appear.



To activate or deactivate one of the three operating times, press  or  icon.

After setting the times and selecting which of the 3 times are to remain active, press the icon 

The display will show the keypad.



Using the keyboard, enter a custom name of the edited program and confirm with the OK icon



A window with the name of the program being edited appears on the main screen.

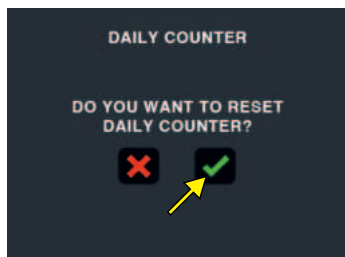
3.2.4 Daily counter reset



To reset the DAILY COUNTER, press the icon COUNTER on the display



a DAILY COUNTER window appears with the message „Do you want to reset DAILY COUNTER?“



After pressing the icon OK the DAILY COUNTER is reset.



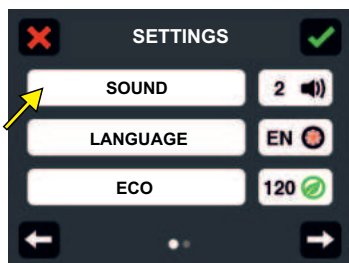
3.2.5 General settings



To go to general settings, press the settings icon on the display

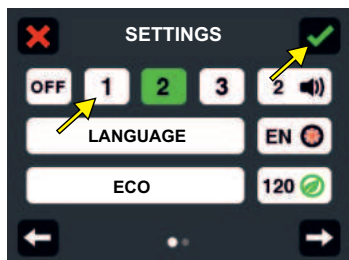


a SETTINGS window appears on the display.

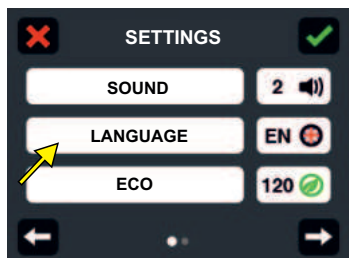


Sound settings: press the SOUND icon.

Another window with a choice of sound tone or the option to turn it off appears on the screen.

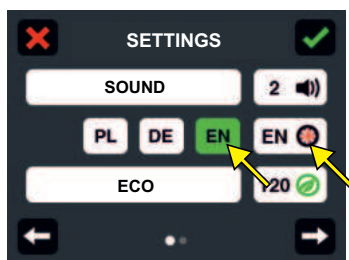


Choose one of the three tones or turn them off then confirm with the OK icon

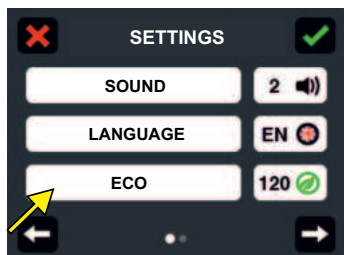


Language settings: press the LANGUAGE icon.

Another window with a choice of languages (polish, german or english) appears on the screen.

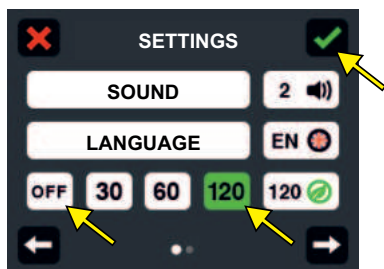


Choose a language PL, DE or EN and confirm with the icon OK

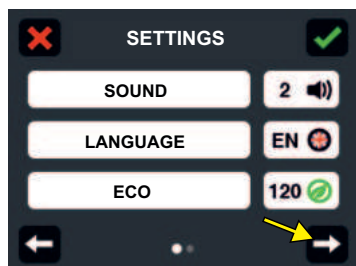


ECO settings: press the ECO icon.

Another window with a choice of times of the transition of the machine into ECO mode appears on the screen.

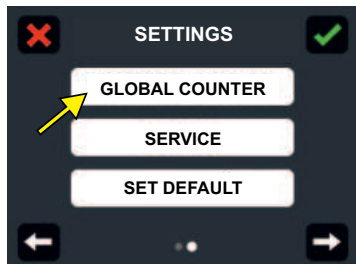


Choose one of the three times and confirm with the OK icon



Using the go ahead icon  change the page in the SETTINGS window.

Another SETTINGS window appears on the display.



To see the current global counter, press the GLOBAL COUNTER icon.

a GLOBAL COUNTER window appears on the display.



The current number of warnings is displayed.

To confirm, press the OK icon

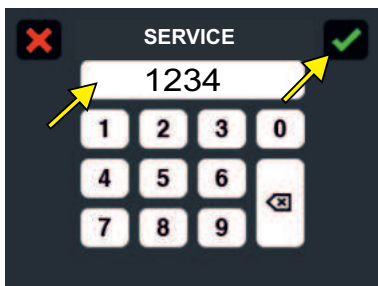


a SETTINGS window appears on the display.



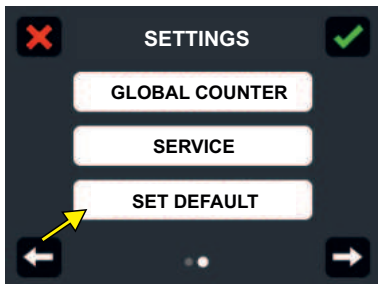
Service settings: Press the SERVICE icon.

a SERVICE window appears on the display.



To enter the service settings, type in the service code using the keypad and confirm the selection with the OK icon .

The service code is available through a distributor or manufacturer.



Default settings: Press the SET DEFAULT icon.

a SET DEFAULT window appears on the display.

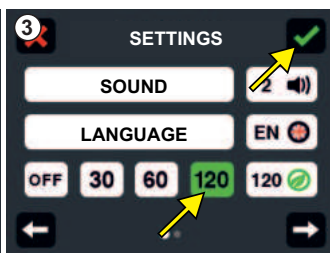
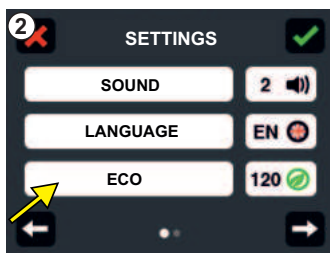
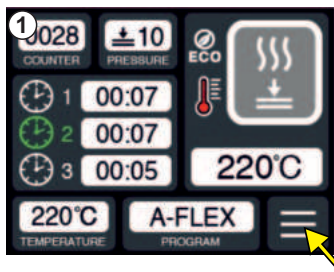


To set the default settings, press the OK icon  on the display.

The machine is set to the factory settings.

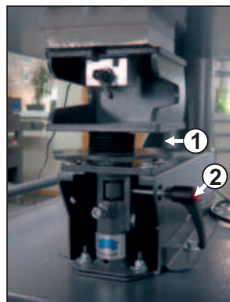
3.3 ECO Mode

The ECO mode is a special economical mode of work, which allows significant savings in electricity consumption. In the case of longer intervals between jobs, the press automatically lowers the temperature of the heating plate, causing a reduction in electricity consumption. To select the appropriate economy mode or disable it, tap the settings icon box on the main screen (**image 1**). Then press the "ECO" box (**image 2**). After selecting the appropriate value, for example 120 minutes, confirm the activation or deactivation of ECO mode by pressing the OK symbol (**image 3**). If the ECO mode is active, the icon turns green. After confirming the selection, you are returned to the main screen.



	Temperature decrease of about -50°C after	Heating elements shutdown after the next
ECO OFF	-	-
ECO 0,5	30 minutes	60 minutes
ECO 1,0	60 minutes	60 minutes
ECO 2,0	120 minutes	60 minutes

3.4 Pressure adjustment



You can adjust the force of pressure on the heat press:

1. Put the material on the base plate.
2. Close the heat press, check the force of pressure and open it.
3. Rotate the arm to the left, to loosen the pressure settings.
4. Rotate the turntable 1 right (-) until the heating plate doesn't impose any pressure upon the baseplate and slides down the baseplate. This is called the starting position, the pressure is „0“.
5. To decrease the pressure turn the knob to the right. To increase the pressure turn the knob to the left.
6. After adjusting the force of pressure, block the settings by turning the arm 2 to the right.

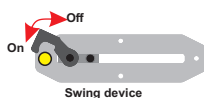
After every new adjustment, close the heat press to check the new settings. The manufacturer does not response for damages caused by wrong adjustments of the pressure force.



The press is equipped with an electronic device that indicates the set pressure.

With this function, it is possible to read the precise pressure setting that is set on the press (SCHULZE Swing Press and Swing Duo Press. The scale ranges from 0 to 10. 0 means no pressure. 10 indicates the maximum pressure setting. If the pressure on the press exceeds 10 then on the display the window marked in the picture will be highlighted in red. In this case, immediately open the press and reduce the pressure. Damage caused by setting too much pressure is not covered by the warranty.

3.5 SCHULZE Swing Press automatic heat plate retreat



The SCHULZE Swing Press is equipped with an automatic heat plate retreat device. After the pre-set time the press will open and pivot to the right. To activate the swing device, move the upper part of the press all the way to the right, turn the clasp down and hook it to the screw. Now after every pressing process the press will open and pivot to the side automatically. To deactivate the swing device, move the upper part of the press all the way to the right and turn the clasp up. The upper part of the press must be pivoted every time all the way to the right in order to activate the swing device, otherwise the device may be damaged. The automatic tilting of the heating plate is a factory default and cannot be changed. It is forbidden to tighten the screws, as this can lead to damages to the press.

3.6 Error codes

The heat press is equipped with electronics, which inform about incorrect operating of the machine and shows up error codes.

The error codes mean as follows:

- ERR.1 – No connection of the electronic devices to the temperature sensor. (Temperature sensor defect/cable not connected)
- ERR.2 – Connection of electronic devices and temperature sensor bypassed. (Temperature sensor defect)
- ERR.3 – Resistor of temperature sensor too low. The temperature range of the electronic devices is below the temperature range.
- ERR.4 – Resistor of temperature sensor too high. The temperature range of the electronic devices is exceeded.
- ERR.5 – No temperature rise within 3 minutes even if heating element is switched on. (Temperature fuse defect)
- ERR.6 – No reduction of the temperature within 3 minutes even if the heating element is turned off. (Power relay CRYDOM defect)
- ERR.7 – Temperature too high, over 230°C. (Power relay CRYDOM is defect)
- ERR.8 – No automatic press opening after the designated time.

ERR.3 and ERR.4 can occur if the electronic devices are not programmed properly.

If there are any questions or uncertainties, please contact the service.

4. Maintenance and replacement of parts

4.1 Daily maintenance

The surface of the base plate and heat plate needs to be clean at all times. The heat plate has to be cleaned with a clean and dry cloth. Do not touch the heat plate - danger of burns. Clean the silicon foam with a soft cloth. Use mild household cleaners. It is not allowed to use solvents or naphtha.

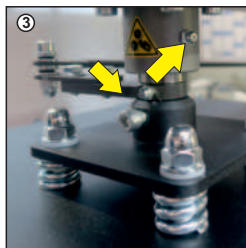
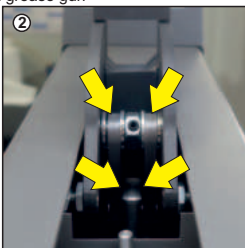
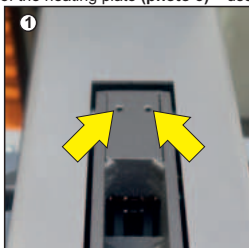
4.2 Monthly maintenance

Before starting the maintenance procedure, first turn off the heat press, remove the plug from the socket and wait until the heat press gets cold. Some parts of the machine need to be greased. Grease the elements every 200 hours of working with the machine. Use simple lubricants, which are resistant up to 160°C.

All presses are equipped with a grease filled syringe.

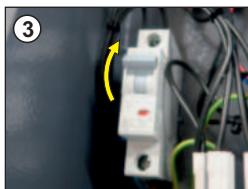
There are 4 points on the heat press, which have to be greased every 200 hours of working with the machine. Lift and lower the pressing arm slowly while greasing, to spread the lubricant.

1. On the pressing arm, through two holes. **(photo 1)**
2. The short axle on the left and right side of the pressing arm **(photo 2)**
3. The second short axle at the connection part **(photo 2)**
4. The channel of the heating plate **(photo 3)** – use a grease gun



4.3 Instruction for the activation of the main fuse

If the heat press does not work after switching it on, check the main fuse in the press. The main fuse B16A is situated in the upper part of the machine. Activation of the main fuse can be done by authorized personnel only, after consulting and confirming the failure with the supplier. Before activating the main fuse, turn off the heat press and remove the power plug from the socket. Then disconnect the heating plate from the heat press **(photo 1)** and unscrew the upper part of the press **(photo 2)**. Activate the main fuse by pushing its lever up **(photo 3)**.



4.4 Instruction for the replacement of the electronic devices

There is an electronic device in the press that controls the temperature and work-time of the machine. It is situated in the upper part of the press. The replacement of the electronic device can be done by authorized personnel only, after consulting and confirming the failure with the supplier. Before replacing the electronic device, turn off the heat press and remove the power plug from the socket. Remove the upper part of the press **(photos 1-2)**. Remove the green plugs from the electronic device **(photo 3)** and loosen the screws **(photos 4-5)**. Take the electronic device out **(photo 6)**. Connect the new electronic device with the heat press. Fix the screws and reassemble the press again.



4.5 Instruction for the replacement of the silicone mat

To replace the silicone mat, the press must be cold and disconnected from electricity. A new silicone mat, knife, silicone glue, acetone and a notched trowel are all required for the replacement.

1. Remove the old silicone mat completely, using the knife.
2. Clean the plate from the old silicone glue (you can use sandpaper).
3. Clean the surface of the plate and the silicone mat (the side which will be glued) with acetone.
4. Put the new silicone glue on the surface of the plate and use the notched trowel to spread it. Use a neutral, colorless, heat resistant silicone glue.
5. Put the new silicone foam in and close the heat press with a low pressure adjustment. (for heat presses with automatic open, you must tie the pressing arm, so it does not open)
6. After closing the press, put an additional dose of silicone glue on the edges of the plate.
7. Leave the press closed for 24 hours, until the glue hardens.
8. Open the press and remove the remaining glue and overlapping mat from the edges of the plate.

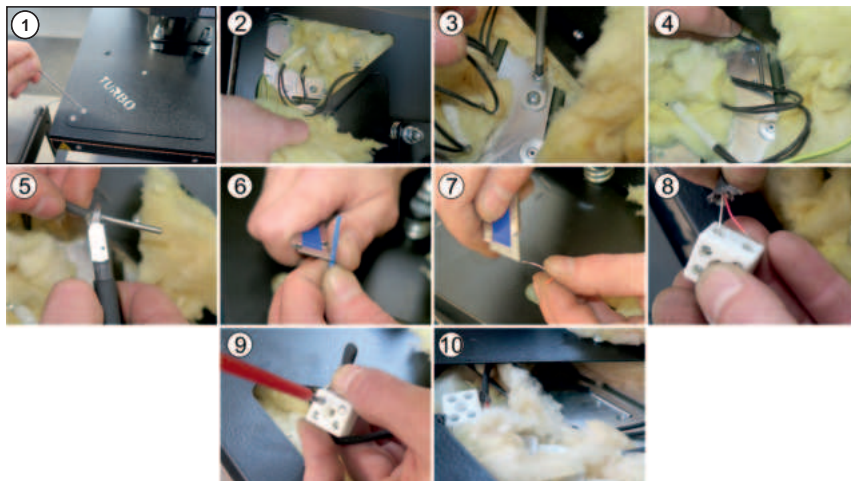
4.6 Instruction for the replacement of the thermal fuse

The thermal fuse has to be changed by authorized personnel and after consulting and confirming the failure with the supplier. The thermal fuse is situated on the heat plate under the cover of the heat press in the left corner. The thermal fuse prevents over-burning of the heat plate, if the temperature gets over the safe temperature limit. First turn off the heat press, remove the plug from the socket and wait, until the heat press gets cold. Unscrew the cover and take out the insulation (**photo 1**). Unscrew the thermal fuse (**photo 2**) and assemble a new one (**photo 3**). Fix the thermal fuse to the heat plate. Put in the insulation and set the cover back on the heat plate. The heat plate sized 40x50 cm has two thermal fuses and in case of damage, replace both fuses (**photo 4**).

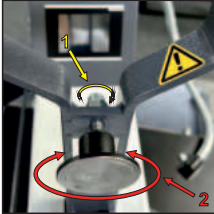


4.7 Instruction for the replacement of the temperature sensor

The replacement of the temperature sensor must be done by authorized personnel after reporting the failure to the press supplier. In order to replace the temperature sensor the press must be switched off, unplugged and cold. The temperature sensor is situated directly on the heating plate. It sends readings from the heating plate temperature to the electronics. Unscrew the cover of the heating plate and remove the insulation (**photos 1-2**). Unscrew the temperature sensor (**photos 3-4**). Remove 2 cm of cable with nippers (**photo 5**). Pull off the cable isolation (**photos 6-7**). Insert the wires to the ceramic block and tighten them precisely (**photos 8-9**). Lay the cables on the heat isolation. They should be situated between heat isolation and the cover (**photo 10**). Tighten the cover.



4.8 Adjustment of the electromagnet

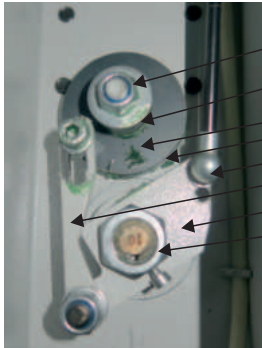


The electromagnet holds the pressing arm and the heating plate down while pressing, and releases it when the pressing time is over. It is adjusted at the factory. If the pressing arm does not stay down after pushing down, the electromagnet has to be readjusted.

Loosen the nut using key (1).

Turn bolt (2) 1-2 times to the right and fix the new settings with the nut (1).

4.9 Adjustment of the mechanical brake

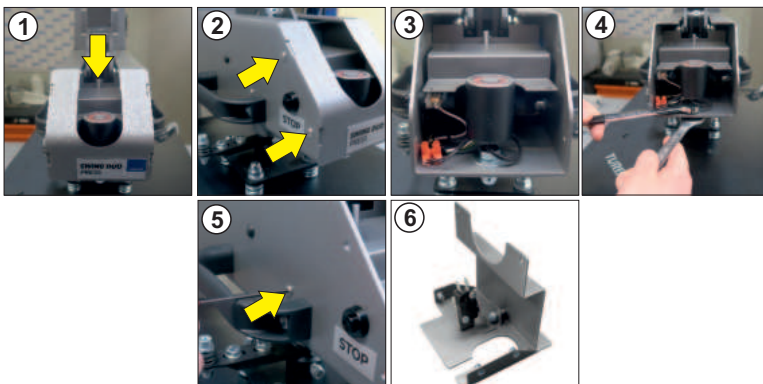


The mechanical brake is located in the pivot-able upper part of the press. The brake requires no servicing, but may be adjusted as needed. If the press stops too far on the right side, turn the adjustment nut (1) 1 or 2 rotations to the right. When required, the brake mat can be greased with common car grease. In order to grease or change the settings of the mechanical brake, first turn off the heat press and disconnect it from electricity. Then remove the upper part of the press like in the chapter 4.4.

1. Adjustment nut of the brake
2. Spring S-01
3. Movable brakejaw
4. Teflon plate
5. Gas spring of the swing device 90N
6. Connection piece of the brake
7. Connection piece of the gas spring 90N
8. Lock nut

4.10 Instruction for the replacement of the microswitch

If the time doesn't count down after pushing down the pressing arm, the start button may be defective. The replacement of the micro-switch can be done by authorized personnel only, after consulting and confirming the failure with the supplier. The micro-switch is situated in the upper part of the press (photo 1). In order to replace the micro-switch, turn the heat press off and disconnect it from electricity. Remove the front cover (photos 2 – 3). Loosen the electromagnet (photo 4) and the element where the micro-switch is installed (photo 5). Replace the micro-switch (photo 6) and reassemble the press again.



4.11 Troubleshooting

Problem	Possible reason	Solution
The green switch does not glow. The display does not work. The heat press is not heating. The heat press does not work.	Main fuse B 16A is deactivated	Activate the main fuse B 16A (4.3)
The green switch glows, but the display does not work. The heat press is not heating. The heat press does not work.	The electronic device is damaged	Replace the electronic device (4.4)
The display shows Err.1	1. Temperature sensor is damaged or cable is broken. 2. The heating plate is not connected.	1. Replace the temperature sensor 2. Connect the heat plate to the press
The display shows Err. 2	The temperature sensor is damaged	Replace the temperature sensor (4.7)
The display shows Err. 3 The display shows Err. 4	1. Resistance of the temperature sensor is too low or too high 2. Failure of the electronic device	1. Replace the temperature sensor (4.7) 2. Reset the electronic device. Contact the service.
The display shows Err. 5	Thermal fuse on the heating plate is damaged	Replace the thermal fuse. In plates sized 40x50 cm replace both thermal fuses (4.6)
The display shows Err. 6 The display shows Err. 7	Relay CRYDOM is damaged	Replace the CRYDOM relay. Contact the service.
The display shows Err. 8	Press still not open after the designated time	Electromagnet adjustment required. Contact the service (4.8)
Time does not count down after closing the heat press	START switch is damaged	If after pushing and holding the switch START with a finger, the time does not count down - replace the START switch.
The heat press heats up very slowly. One half of the plate does not reach the adjusted temperature	One of the two heating elements is damaged	Replace the heat plate or send it for repair.
There is no sound signal.	1. The sound is switched off 2. The electronic device is damaged	1. Switch on the sound 2. Replace the electronic device (4.4)

4.12 Electromagnet troubleshooting

Problem	Possible reason	Solution
The time counts down after closing the heat press, but the electromagnet does not hold the pressing arm. The pressing arm does not remain down. It opens immediately after closing the press.	1. Wrongly adjusted electromagnet 2. The STOP button is damaged.	Adjust the electromagnet correctly (4.8). Check the STOP button: remove it from the machine, connect the wires of the button (bypass), close the press. If the electromagnet works, replace the STOP button.
The press does not open after the preset time.	1. Wrongly adjusted electromagnet 2. The gas spring 130N is damaged	1. Adjust electromagnet correctly (4.8). 2. Check the gas springs 130N, if needed, replace them. Contact the service.
The press opens after the preset time, but it does not pivot to the right.	1. The press is not leveled. 2. The gas spring 90N is blocked or damaged	1. Level the press 2. Check and replace the gas spring 90N if needed.

1. Wstęp

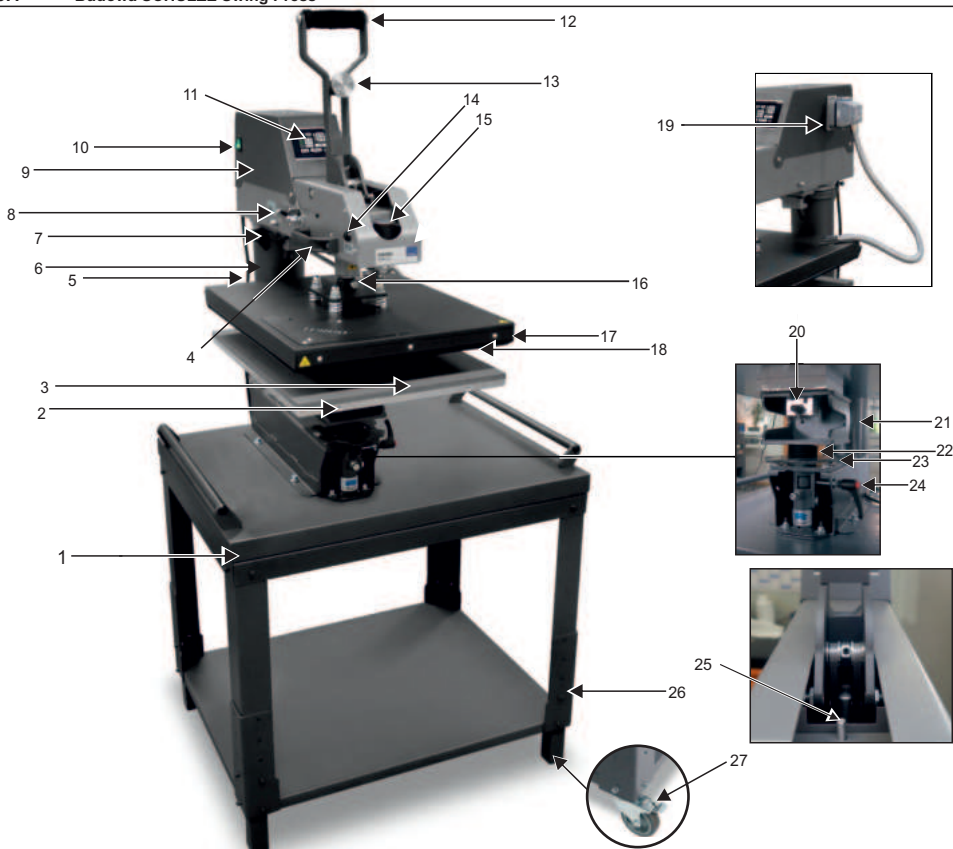
1.1 Spis treści

1. Wstęp	46
1.1 Spis treści	46
1.2 Piktogramy ostrzegawcze na maszynie	04
1.3 Budowa prasy	47
1.3.1 Budowa SCHULZE Swing Press	47
1.3.2 Dane techniczne SCHULZE Swing Press	47
1.3.3 Budowa SCHULZE Swing Duo Press	48
1.3.4 Dane techniczne SCHULZE Swing Duo Press	48
1.4 Opis wyświetlacza	49
1.5 Zastosowanie prasy i przykładowe ustawienia	49
1.6 Wymienne płyty grzewcze	49
1.7 Wymienne płyty dolne	49
1.8 Zabezpieczenia prasy	49
1.9 Wyposażenie dodatkowe	50
1.10 Bezpieczeństwo w miejscu pracy	50
1.11 Ochrona środowiska	51
2. Czynności przygotowawcze	52
2.1 Uwagi dotyczące transportu	52
2.2 Instrukcja montażu prasy	52
2.3 Zawartość opakowania	52
2.4 Napięcie zasilania	52
2.5 Przygotowanie prasy do pracy	52
3. Praca na prasie	53
3.1 Montaż płyt	53
3.1.1 Płyty dolne	53
3.1.2 Płyta grzewcza	54
3.2 Instrukcja programowania elektroniki	55
3.2.1 Ustawienia czasu wygrzewania	55
3.2.2 Ustawienia temperatury	55
3.2.3 Wybór programu	56
3.2.4 Kasowanie licznika dziennego	57
3.2.5 Ustawienia ogólne	57
3.3 Tryb ekonomiczny - ECO	60
3.4 Regulacja nacisku	61
3.5 Ustawienie automatycznego odsuwania się płyty grzewczej w SCHULZE Swing Press	61
3.6 Kody błędów	61
4. Konserwacja i wymiana części	62
4.1 Codzienna konserwacja	62
4.2 Miesięczna konserwacja	62
4.3 Instrukcja aktywacji głównego bezpiecznika	62
4.4 Instrukcja wymiany elektroniki	62
4.5 Instrukcja wymiany pianki silikonowej	60
4.6 Instrukcja wymiany bezpiecznika temperatury	63
4.7 Instrukcja wymiany czujnika temperatury	63
4.8 Ustawianie elektromagnesu	64
4.9 Ustawianie mechanicznego hamulca	64
4.10 Instrukcja wymiany mikroprzełącznika	64
4.11 Usuwanie awarii	65
4.12 Usuwanie awarii elektromagnesu	65
5. Dokumentacja	66
5.1 Części zamienne	66
5.1.1 Części zamienne SCHULZE Swing Press	66
5.1.2 Części zamienne SCHULZE Swing Duo Press	68
5.2 Warunki gwarancji	70
5.3 Schemat połączeń	71
5.4 Deklaracja zgodności	72

Załącznik 1 Instrukcja montażu stolika

1.3 Budowa prasy

1.3.1 Budowa SCHULZE Swing Press



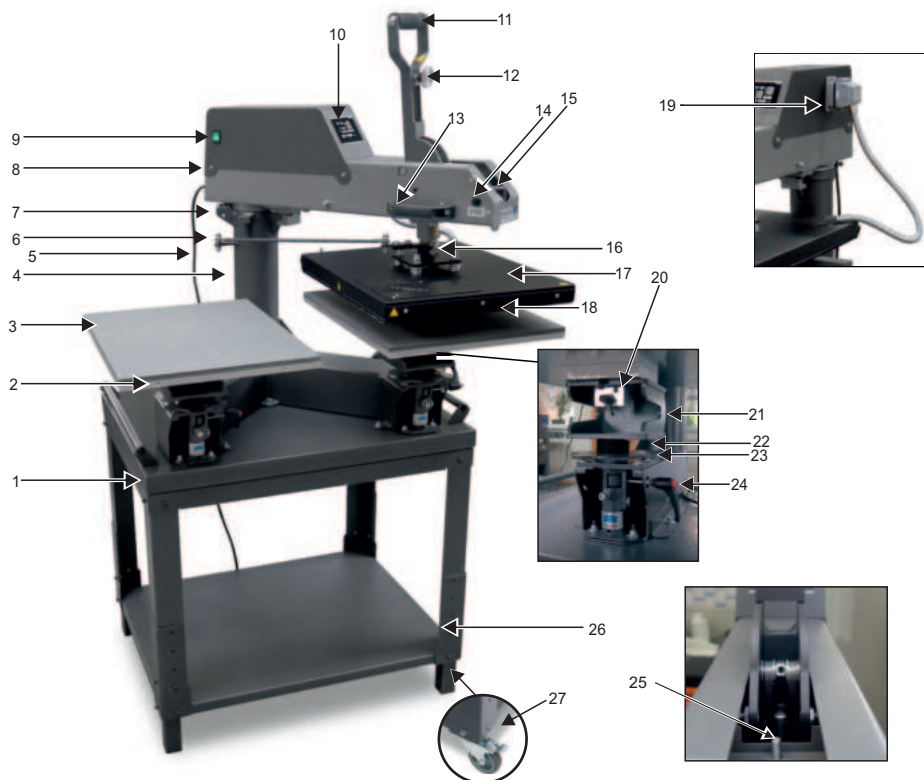
1. Podstawa
2. Otwory do mocowania naciągacza koszulek/półki roboczej
3. Płyta dolna
4. Uchwyt
5. Przewód zasilający z wtyczką
6. Stopa
7. Mocowanie do uchwytu lasera
8. Dźwignia automatycznego odsuwania płyty grzewczej
9. Górna część prasy z elektroniką
10. Wyłącznik główny
11. Wyświetlacz
12. Ramię dociskowe z chwytem
13. Zderzak cewki
14. Przycisk STOP

15. Elektromagnes
16. Śruba mocująca płytę grzewczą
17. Płyta grzewcza
18. Teflon
19. Wąż spiralny z wtyczką płyty grzewczej
20. Zatrząsk szybkiego montażu płyt dolnych
21. Wcięcie ułatwiające nakładanie na tekstylia
22. Gumowa osłona
23. Pokrętło ustawiania nacisku
24. Dźwignia blokująca regulację nacisku
25. Przycisk START
26. Stolik (z regulowaną wysokością)
27. Zestaw jezdny stolika (opcja dodatkowa)

1.3.2 Dane techniczne SCHULZE Swing Press

Dane techniczne	SCHULZE Swing Press
Wymiary zewnętrzne	z płytami 38x45 TURBO : 75x80x169 - 179 cm / z płytami 40x50 TURBO : 82x80x169 - 179 cm
Wymiary do transportu	95 x 80 x 140 cm (szer. x dł. x wys.)
Wymiary samej prasy	64 x 60 x 94 cm (szer. x dł. x wys.)
Wymiary samej prasy do transportu	95 x 80 x 95 cm (szer. x dł. x wys.)
Waga (komplet: prasa+stolik+płyty)	z płytami 38x45 TURBO : 92 kg/ z płytami 40x50 TURBO : 95 kg
Waga do transportu	z płytami 38x45 TURBO : 120 kg / z płytami 40x50 TURBO : 122 kg
Waga samej prasy	49 kg
Waga samej prasy do transportu	72 kg
Napięcie zasilania	230 VAC
Moc z płytą 38 x 45 cm	3 kW
Moc z płytą 40 x 50 cm	3,3 kW
Zakres temperatury	0 - 220°C
Zakres czasu (min:sek)	1 sek. - 99 min. 59 sek
Czas rozgrzewania (do 165°C)	ok. 6 - 7 minut
Główny bezpiecznik	B16A
Hałas	Maszyna generuje hałas mniejszy niż 70 db (A)

Wersja 25.02



1. Podstawa
2. Otwory do mocowania naciągacza koszulek
3. Płyta dolna
4. Stopa
5. Przewód zasilający z wtyczką
6. Stabilizator płyty grzewczej
7. Mocowanie do uchwytu lasera
8. Górna część prasy z elektroniką
9. Wyłącznik główny
10. Wyświetlacz
11. Ramię dociskowe z chwytem
12. Zderzak cewki
13. Uchwyt
14. Przycisk STOP

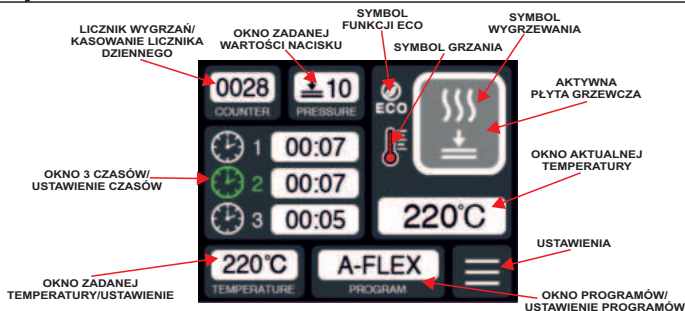
15. Elektromagnes
16. Śruba mocująca płytę grzewczą
17. Płyta grzewcza
18. Teflon
19. Wąż spiralny z wtyczką płyty grzewczej
20. Zatrząsk szybkiego montażu płyt dolnych
21. Wcięcie ułatwiające nakładanie na tekstylia
22. Gumowa osłona
23. Pokrętko ustawiania nacisku
24. Dźwignia blokująca regulację nacisku
25. Przycisk START
26. Stolik (z regulowaną wysokością)
27. Zestaw jezdny stolika (opcja dodatkowa)

1.3.4 Dane techniczne SCHULZE Swing Duo Press

Dane techniczne	SCHULZE Swing Duo Press
Wymiary	95 x 80 x 162-177 cm
Waga (ze stolikiem i płytami 40 x 50 cm)	101 kg
Wymiary do transportu	95 x 80 x 170 cm
Waga do transportu	124 kg
Napięcie zasilania	230 VAC
Moc z płytą 38 x 45 cm	3 kW
Moc z płytą 40 x 50 cm	3,3 kW
Zakres temperatury	0-220 °C
Zakres czasu (min:sek)	1 sek. - 99 min. 59 sek
Czas rozgrzewania (do 165°C)	ok. 6 - 7 minut
Max. nacisk	ok. 1050 kg
Główny bezpiecznik	B 16A
Hałas	Maszyna generuje hałas mniejszy niż 70 dB (A)

Wersja 25.02

1.4 Opis wyświetlacza



1.5 Zastosowanie prasy i przykładowe ustawienia

Prasy wykorzystywane są do przenoszenia transferów i folii transferowej na tekstylia. Aby osiągnąć wymagany efekt należy skontaktować się z producentem materiałów. Oto niektóre przykładowe ustawienia:

Folia Flex S	155°C – 160°C	czas 15 sekund
Folia A-Flex	155°C – 165°C	czas 17-25 sekund
Folia Flock	160°C – 180°C	czas 15 sekund
Sublimacja	190°C – 205°C	czas 50 sekund

Każdorazowo przed rozpoczęciem wygrzewania należy przeprowadzić próbę wygrzewania, a następnie sprawdzić odporność na pranie. Stosować na tkaniny bawełniane, poliestrowe lub mieszane zgodnie ze specyfikacją folii.

1.6 Wymienne płyty grzewcze

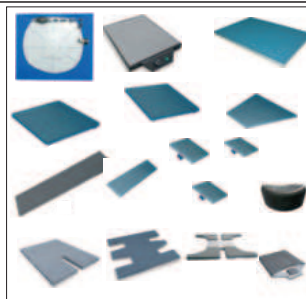
W prasach można wymienić płytę grzewczą na inną, o różnych rozmiarach. Instrukcja wymiany płyt znajduje się w rozdziale (3.1.2). Oferta płyt grzewczych dostępna jest na stronie internetowej producenta oraz dystrybutora.



1.7 Wymienne płyty dolne

W prasach można wymienić płytę dolną na inną, o różnych rozmiarach. Instrukcja wymiany płyt znajduje się w rozdziale (3.1.1). Oferta płyt dolnych dostępna jest na stronie internetowej producenta oraz dystrybutora.

Zdjęcie podglądowe



Zdjęcie podglądowe

1.8 Zabezpieczenia prasy

W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa pracy, urządzenie SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press zostało wyposażone w kilka niezależnych zabezpieczeń.

Główny bezpiecznik B 16A

Bezpiecznik B16 A znajduje się w górnej części prasy. W przypadku przeciążenia chroni on prasę przed uszkodzeniem. Jeżeli bezpiecznik jest nieaktywny, należy go aktywować. Instrukcja aktywacji bezpiecznika znajduje się w rozdziale 4.3.

Bezpiecznik temperatury

Bezpiecznik temperatury znajduje się bezpośrednio na płycie grzewczej i przerywa dopływ prądu w przypadku, gdy temperatura grzałki osiągnie 260°C. Jeżeli bezpiecznik temperatury rozłączy obwód, temperatura płyty spada do ok. 90°C, następnie ponownie wzrasta. Bezpiecznik temperatury z czasem może ulec zużyciu i rozłączać obwód przy niższej temperaturze, np. 180°C. Należy wówczas jak najszybciej wymienić bezpiecznik temperatury. Instrukcja wymiany bezpiecznika temperatury znajduje się w rozdziale 4.6.

Sygnal dźwiękowy

3 sekundy przed końcem wygrzewania na prasie rozlega się sygnał dźwiękowy, który ostrzega przed automatycznym otwarciem prasy.

Wyłączenie automatyczne

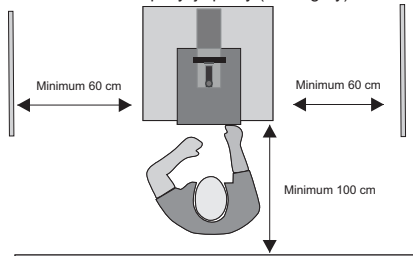
Jeżeli prasa po zakończeniu wygrzewania w ciągu 15 sekund się nie otworzy, grzałki wyłączają się automatycznie, aby zapobiec przegrzaniu i uszkodzeniu prasy.

Prawidłowa pozycja pracy

Osoba obsługująca urządzenie musi mieć swobodny dostęp do wszystkich przycisków i wyłączników.

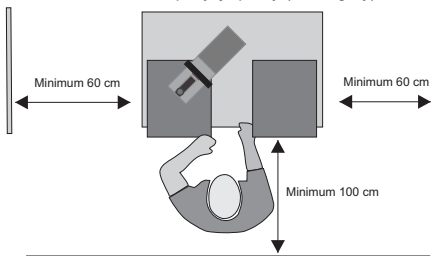
SCHULZE Swing Press

Prawidłowa pozycja pracy (rzut z góry)



SCHULZE Swing Duo Press

Prawidłowa pozycja pracy (rzut z góry)

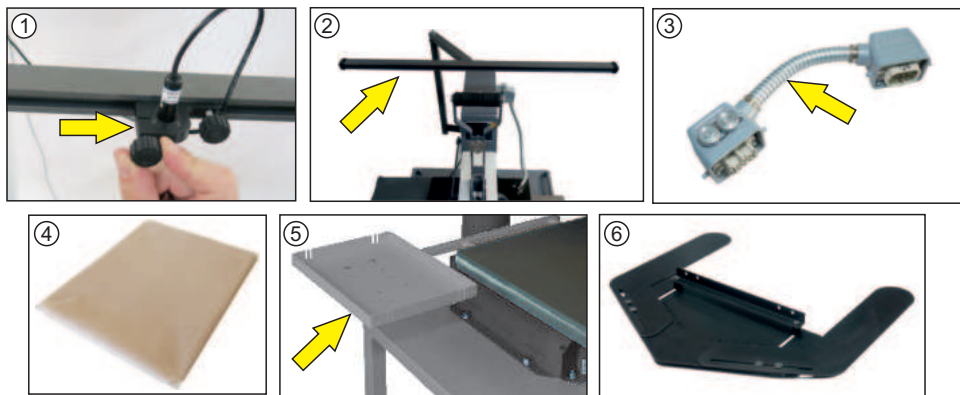


Pozostałe ryzyka i zagrożenia

Na maszynie znajduje się kilka ruchomych części, które mogą stanowić zagrożenie. Nie można wyeliminować tych części ze względu na funkcjonalność maszyny. Mogą one doprowadzić do poparzenia / urazu / zakleszczenia palców lub dłoni. Części te są odpowiednio oznakowane na maszynie naklejkami ostrzegawczymi. Należy pracować przy maszynie z rozwagą oraz być czujnym, aby uniknąć innych niebezpiecznych sytuacji. Operator powinien obsługiwać maszynę zgodnie z zaleceniami producenta, aby uniknąć niepotrzebnych zagrożeń. Prasa spełnia wymagania zasadnicze określone w rozporządzeniu dla maszyn. Powyższe zostało opracowane na podstawie normy PN-EN 12100:2012. Maszyna jest na bieżąco aktualizowana oraz modernizowana, aby ulepszyć jej pracę oraz bezpieczeństwo. Wszelkie uwagi należy kierować do dostawcy lub producenta.

1.9 Wyposażenie dodatkowe

Prasy można wyposażyć w akcesoria dodatkowe. Oferta dostępna jest na stronie internetowej producenta oraz dystrybutora. Poniższe zdjęcia przedstawiają przykładowe akcesoria.



- 1 - Laser pozycjonujący
- 2 - Uchwyt do lasera pozycjonującego
- 3 - Przedłużacz do płyty grzewczej, umożliwiający jej obrót o 90°
- 4 - Nakładka teflonowa na płytę dolną
- 5 - Półeczka robocza
- 6 - Naciągacz do koszuł

1.10 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

Przygotowanie i montaż prasy

Montaż i przygotowanie prasy musi się odbywać pod nadzorem osoby upoważnionej. Ze względu na dużą wagę prasy, montaż musi być przeprowadzony przez dwie lub więcej osób. Prasa powinna być ustawiona na równej, niepalnej powierzchni w pomieszczeniu o stałej temperaturze i wilgotności. Pomieszczenie, w którym będzie użytkowane urządzenie nie może być zakurzone, kurz bowiem wpływa negatywnie na elementy znajdujące się w prasie. Bardzo ważne! Prasa może być podłączona tylko i wyłącznie do instalacji wyposażonej w urządzenie ochronne różnicowoprądowe, przeciwporażeniowe. Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do użytku przemysłowego. Instrukcja montażu prasy znajduje się w rozdziale 2.2.

Sprawdzenie prasy

Po prawidłowej instalacji i montażu prasy należy koniecznie sprawdzić czy prasa działa poprawnie, nie została uszkodzona w czasie transportu i czy nie ma żadnych niedociągnięć w zakresie bezpieczeństwa. Ten test może być przeprowadzony tylko przez pracodawcę bądź inną przez niego upoważnioną osobę i ma na celu sprawdzenie poprawności montażu oraz prawidłowości funkcjonowania prasy. Jeżeli w trakcie oględzin stwierdzone zostaną uchybienia lub nieprawidłowości w działaniu prasy należy sporządzić pisemny protokół z oględzin i w ciągu 7 dni roboczych wysłać go do producenta lub dostawcy. Do momentu wyjaśnienia zabrania się używania prasy.

Informacje i szkolenia

Zgodnie z przepisami BHP pracodawca lub inna przez niego upoważniona osoba zobowiązana jest zapoznać pracownika obsługującego prasę z pełną instrukcją obsługi oraz przekazać informacje na temat zagrożeń w przypadku niewłaściwego użytkowania prasy. Każdy użytkownik zobowiązany jest do bezpiecznego użytkowania maszyny, zastosowania się do zaleceń producenta oraz zapoznania się z dodatkowymi zagrożeniami. Użytkowanie prasy oznacza, że użytkownik zapoznał się z instrukcją oraz jest świadomy ewentualnych zagrożeń, wynikających z pracy przy maszynie.

Bezpieczeństwo

W celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Przy maszynie może pracować tylko jedna osoba. Maszyna musi pozostać pod stałym nadzorem osoby obsługującej przez cały czas pracy, aż do momentu jej wyłączenia. Regulacja nacisku musi odbywać się przy otwartej prasie. W obrębie pracy maszyny nie mogą znajdować się osoby postronne. Należy uważać na płytę grzewczą – niebezpieczeństwo poparzenia. Dopuszcza się stosowanie przez operatora środków ochrony indywidualnej (rękawice ochronne). Uwaga! Prasa otwiera się automatycznie – należy zachować bezpieczną odległość. Podczas prac konserwacyjnych wtyczka zasilająca prasę musi być wyciągnięta z gniazdka. Podczas wygrzewania niektórych materiałów może wydzielać się nieprzyjemny zapach. Dlatego na stanowisku pracy należy sprawdzić konieczność zastosowania dodatkowej wentylacji mechanicznej. Wydajność instalacji wentylacyjnych powinna być dobrana indywidualnie w zależności od wielkości pomieszczenia i rodzaju stosowanych materiałów. Należy zapewnić swobodny dostęp do prasy od strony pulpitu sterowniczego jak również zapewnić swobodne drogi transportu dla materiałów do druku. Maszyna nie może być ustawiana w ciągach komunikacyjnych, drzwiach itp. Przewody elektryczne zasilające maszynę należy umieścić w bezpieczny sposób, aby nie stanowiły zagrożenia dla osób obsługujących maszynę lub przechodzących obok niej. W przypadku uszkodzenia przewodów zasilających należy przerwać pracę, wyłączyć prasę, wyciągnąć wtyczkę zasilającą z sieci i skontaktować się z serwisem. Nie należy wykonywać żadnych napraw we własnym zakresie, nie odkręcać pokryw w czasie pracy.

1.11 Ochrona środowiska

Opakowanie, w którym dostarczone zostanie urządzenie musi zostać zutyliczowane zgodnie z obowiązującymi zasadami.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Niepotrzebną maszynę można oddać do producenta lub zutyliczować w sposób przyjazny dla środowiska za pomocą odpowiednich systemów utylizacji.

2. Czynności przygotowawcze

2.1 Uwagi dotyczące transportu

Prasa SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press do transportu jest pakowana w karton i przytwierdzana do palety. Zaraz po otrzymaniu prasy należy sprawdzić, czy opakowanie jest w dobrym stanie, a prasa nie jest uszkodzona. Jeżeli prasa będzie w późniejszym terminie odsyłana do innego miejsca, należy umieścić ją w identyczny sposób w opakowaniu. Do dalszego transportu urządzenie musi być schłodzone, a ramię prasy zamknięte.



2.2 Instrukcja montażu prasy

Prasa znajduje się na metalowej podstawie z uchwytami ułatwiającymi przenoszenie prasy. Prasę należy przenosić w 2 lub więcej osób. Urządzenie należy przenosić ostrożnie, zwracając uwagę na utrzymanie równowagi. Prasę należy umieścić na stabilnej podstawie bez kółek. Zaleca się postawić prasę na specjalnym stoliku oferowanym przez producenta, który należy złożyć zgodnie z instrukcją. Instrukcja znajduje się w załączniku 1. Po ustawieniu prasy na stoliku należy przymocować płyty dolne i grzewczą do prasy. Instrukcja montażu płyt znajduje się w rozdziałach 3.1.1 i 3.1.2.

2.3 Zawartość opakowania

- x1 Klucz imbusowy 6 mm
- x1 Instrukcja 
- x1 Strzykawka ze smarem
- x1 Maszyna SCHULZE Swing Press/ SCHULZE Swing Duo Press

2.4 Napięcie zasilania

Prasę SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press należy podłączyć do zasilania o napięciu 230VAC/50Hz.

Prasa wyposażona jest w przewód zasilający z wtyczką. Należy zwrócić szczególną uwagę na to, czy gniazdo zasilające jest w dobrym stanie i czy podłączony jest w gnieździe obwód ochronny.

Bardzo ważne! Prasa może być podłączona wyłącznie do instalacji wyposażonej w zabezpieczenie przeciwporażeniowe. Podłączenie prasy do gniazda zasilającego bez uziemienia lub z niesprawnym uziemieniem jest niebezpieczne i może doprowadzić do nieszczęśliwego wypadku lub do uszkodzenia prasy. Uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego podłączenia prowadzą do utraty gwarancji.

2.5 Przygotowanie prasy do pracy

Przy włączaniu prasy ramię prasy musi być zawsze u góry, tzn. prasa musi być otwarta. Prasa musi być także otwarta gdy trwa jej rozgrzewanie. Aby włączyć maszynę należy przełączyć zielony wyłącznik znajdujący się po lewej stronie. Zielony wyłącznik się świeci i prasa rozgrzewa się aż do zaprogramowanej temperatury. Po zakończeniu pracy wyłącznik musi być wyłączony, a wtyczka wyciągnięta z gniazda zasilającego.

3. Praca na prasie

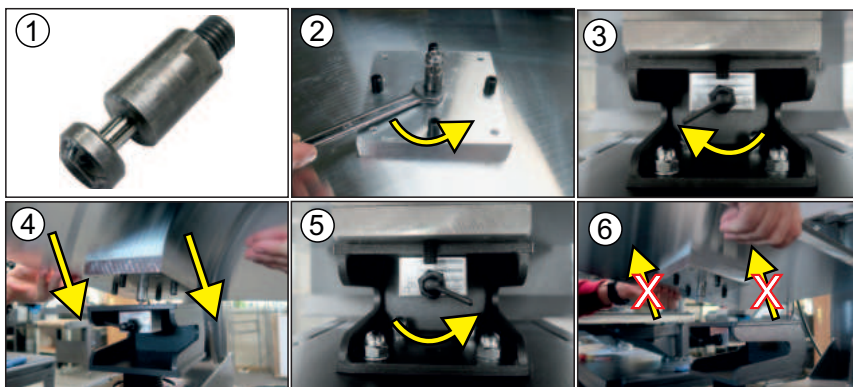
3.1 Montaż płyt

3.1.1 Płyta dolna

W pierwszej kolejności na prasę należy zamontować płyty dolne. Prasa SCHULZE Swing Press/ SCHULZE Swing Duo Press została wyposażona w zatrzask złącza szybkiego montażu płyt dolnych.

Montaż płyty dolnej

1. Złącze szybkiego montażu (**zdjęcie 1**) zamontować za pomocą klucza płaskiego nr 13 do płyty dolnej (**zdjęcie 2**);
2. Ustawić zatrzask szybkiego montażu na pozycję  (**zdjęcie 3**);
3. Zamontować płytę dolną z zamontowanym złączem w zatrzask szybkiego montażu (**zdjęcie 4**);
4. Ustawić zatrzask szybkiego montażu na pozycję  (**zdjęcie 5**);
5. Płyta dolna jest zamontowana prawidłowo gdy energicznym ruchem nie można jej wyciągnąć z zatrzasku (**zdjęcie 6**);

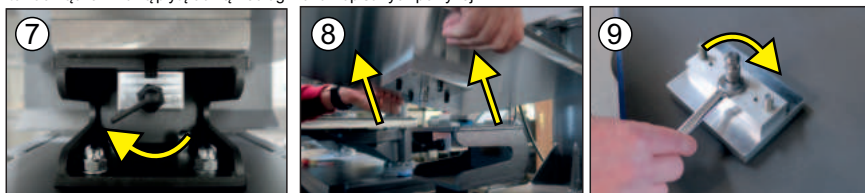


Wymiana płyty dolnej

W prasie SCHULZE Swing Press/ Swing Duo Press istnieje możliwość wymiany płyty dolnej na inne rodzaje. Oferta płyt dolnych dostępna jest na stronie internetowej producenta oraz dystrybutora.

Aby wymienić płytę dolną należy:

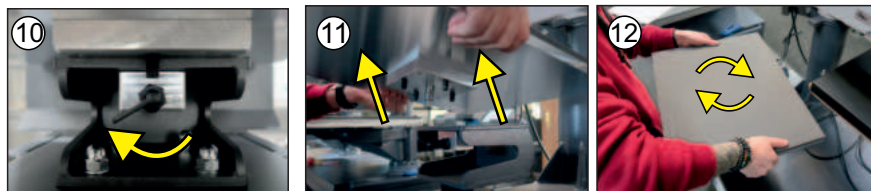
1. Przekręcić zatrzask szybkiego montażu na pozycję  (**zdjęcie 7**);
2. Wypiąć płytę z zatrzasku (**zdjęcie 8**);
3. Odkręcić złącze od płyty za pomocą klucza płaskiego nr 13 (**zdjęcie 9**);
4. Zamontować złącze w nową płytę dolną według kroków opisanych powyżej.

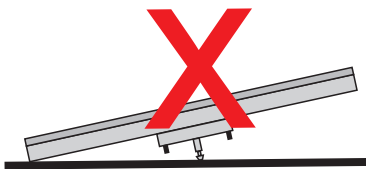


Obrót płyty dolnej

Aby obrócić płytę dolną należy:

1. Przekręcić zatrzask szybkiego montażu na pozycję  (**zdjęcie 10**);
2. Wypiąć płytę z zatrzasku (**zdjęcie 11**);
3. Obrócić płytę dolną w żądanym kierunku (**zdjęcie 12**);
4. Zamontować płytę dolną według kroków opisanych w rozdziale 3.1.1 (Płyta dolna).



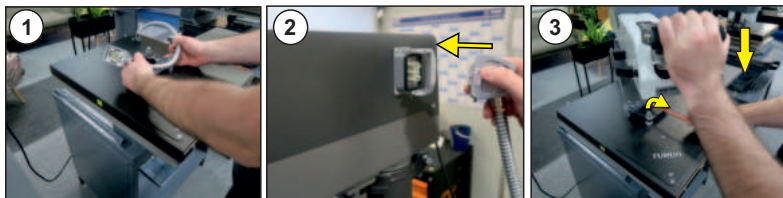


Niepodłączoną płytę dolną należy przechowywać ostrożnie, aby śruba mocująca, tj. złącze QR, nie zostało zgięte ani porysowane.

3.1.2 Płyta grzewcza

Montaż płyty grzewczej

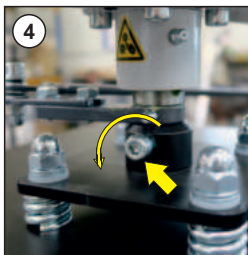
1. Na zamontowaną płytę dolną położyć płytę grzewczą i podłączyć ją do maszyny (**zdjęcia 1-2**);
2. Przytrzymując i ściągając ramię prasy w dół jednocześnie przykręcić płytę za pomocą klucza imbusowego 6 (**zdjęcie 3**);



Wymiana płyty grzewczej

W prasie SCHULZE Swing Press/ Swing Duo Press istnieje możliwość wymiany płyty grzewczej na inną. Oferta płyt grzewczych dostępna jest na stronie internetowej producenta oraz dystrybutora. Aby wymienić płytę grzewczą należy:

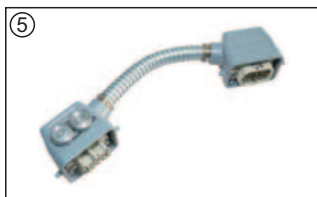
1. Wylączyć prasę i poczekać aż ostygnie.
2. Po wystygnięciu wyciągnąć wtyczkę płyty grzewczej z prasy.
3. Lekko poluzować (za pomocą klucza imbusowego 6) śrubę mocującą płytę grzewczą (**zdjęcie 4**).
4. Opuścić ramię prasy w dół tak, aby płyta grzewcza leżała dokładnie na płycie dolnej (**zdjęcie 3**).
5. Następnie do końca odkręcić śrubę mocującą płytę grzewczą i powoli podnieść ramię prasy do góry. Płyta grzewcza została odkręcona.
6. Odkręconą płytę grzewczą przenieść i położyć na miękkim podłożu tak, aby nie uszkodzić teflonu. Następnie położyć wybraną płytę grzewczą na płycie dolnej i przykręcić ją za pomocą klucza imbusowego 6.
7. Wpiąć wtyczkę płyty grzewczej do prasy.



Obrót płyty grzewczej

Płytę grzewczą można obracać o 90° po zastosowaniu przedłużacza płyty grzewczej (**zdjęcie 5**). Aby obrócić płytę grzewczą należy:

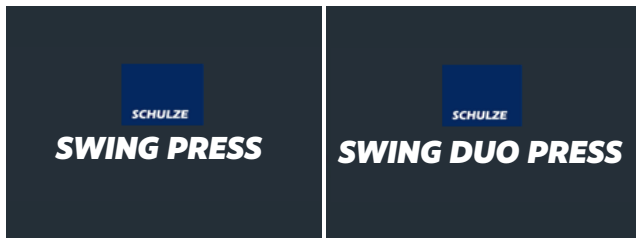
1. Wylączyć prasę i poczekać aż ostygnie.
2. Po wystygnięciu wyciągnąć wtyczkę płyty grzewczej z prasy.
3. Lekko poluzować (za pomocą klucza imbusowego) śrubę mocującą płytę grzewczą (**zdjęcie 4**).
4. Opuścić ramię prasy w dół tak, aby płyta grzewcza leżała dokładnie na płycie dolnej (**zdjęcie 3**).
5. Następnie do końca odkręcić śrubę mocującą płytę grzewczą i powoli podnieść ramię prasy do góry. Płyta grzewcza została odkręcona.
6. Odkręconą płytę grzewczą obrócić do żądanej pozycji. Następnie położyć ją na płycie dolnej i przykręcić ją za pomocą klucza imbusowego 6.
7. Wpiąć wtyczkę płyty grzewczej do prasy.



Uwaga! Płytę grzewczą do ręczników montuje się dłuższym bokiem w poziomie. Płyt tych nie można obracać.

3.2 Instrukcja programowania elektroniki

Prasa transferowa SCHULZE Swing Press/ SCHULZE Swing Duo Press została wyposażona w elektronikę pozwalającą na programowanie temperatury oraz czasu wygrzewania na wyświetlaczu dotykowym. Po włączeniu prasy na wyświetlaczu pokazuje się ekran powitalny, następnie aktualna temperatura płyty grzewczej, a prasa rozgrzewa się do zadanej temperatury.



Po włączeniu prasy wyłącznikiem głównym na wyświetlaczu pokazuje się ekran powitalny.



Następnie pokazuje się główny ekran prasy. Zawiera on informacje dotyczące mocy grzania, aktualnie ustawionej temperatury wygrzewania, wyboru gotowych trybów pracy oraz liczników czasu wygrzewania itd.

3.2.1 Ustawienia czasu wygrzewania



Aby ustawić czasy wygrzewania należy na wyświetlaczu przycisnąć „ikonę czasów”



Pojawia się okno USTAW CZAS.

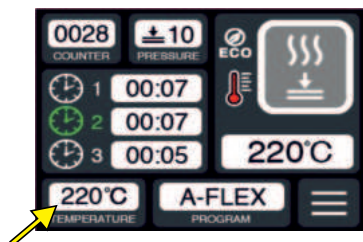


Aby aktywować lub dezaktywować jeden z trzech czasów pracy należy nacisnąć  lub 

Za pomocą ikon „+” albo „-” należy ustawić czas pracy oraz zatwierdzić ikoną OK 

Zawsze jeden z trzech czasów pozostaje aktywny !

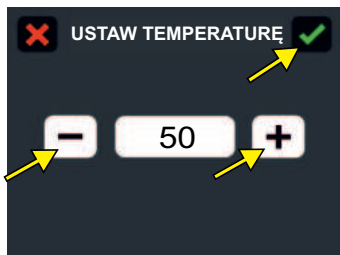
3.2.2 Ustawienia temperatury



Aby ustawić temperaturę na wyświetlaczu należy przycisnąć na ikonę

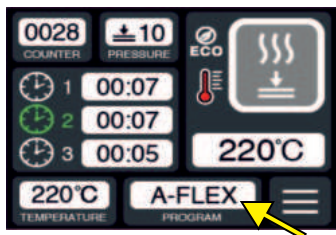


pojawia się okno USTAW TEMPERATURE.



Za pomocą ikon „+” albo „-” należy ustawić temperaturę odpowiednią do pracy i zatwierdzić ikoną OK 

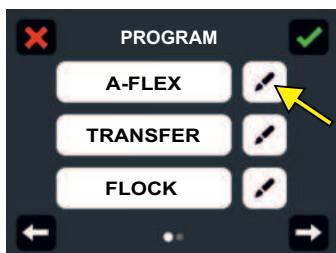
3.2.3 Wybór programu



Wybór programu pracy: na wyświetlaczu należy przycisnąć ikonę



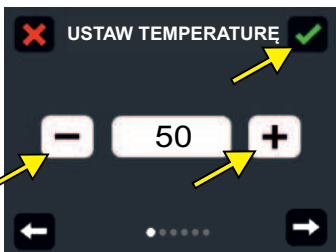
Pojawia się okno PROGRAM.



Należy wybrać jeden z przykładowych programów lub nacisnąć ikonę  żeby wyświetlić kolejną stronę z programami.

Żeby edytować ustawienia programu trzeba nacisnąć ikonę 

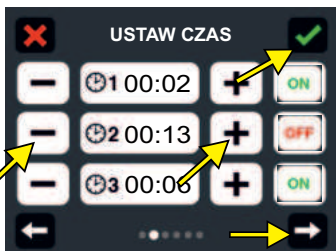
Na wyświetlaczu pojawia się okno USTAW TEMPERATURE.



Za pomocą przycisków „+” albo „-” należy ustawić temperaturę pracy przypisaną do edytowanego programu.

Po ustawieniu temperatury należy nacisnąć ikonę  przejdź dalej.

Na wyświetlaczu pojawia się okno USTAW CZAS.



Żeby aktywować lub dezaktywować jeden z trzech czasów pracy należy nacisnąć  lub 

Po ustawieniu czasów i wybraniu który z 3 czasów ma być aktywny należy nacisnąć ikonę 

Na wyświetlaczu pojawi się klawiatura.



Za pomocą klawiatury wpisać nazwę własną edytowanego programu i zatwierdzić ikoną OK 



Na ekranie głównym pojawia się okno z nazwą edytowanego programu.

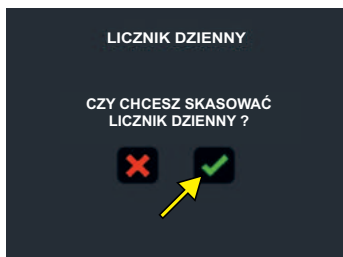
3.2.4 Kasowanie licznika dziennego



Aby wyzerować LICZNIK DZIENNY, na wyświetlaczu należy przycisnąć ikonę



Pojawia się okno LICZNIK DZIENNY z komunikatem „Czy chcesz skasować LICZNIK DZIENNY ?”.



Po przyciśnięciu ikony OK  następuje wyzerowanie licznika dziennego.

3.2.5 Ustawienia ogólne

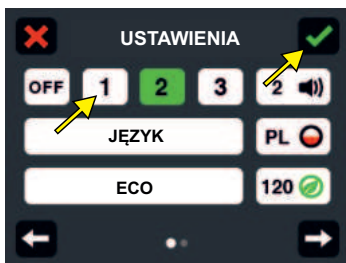


Aby przejść do ustawień ogólnych, na wyświetlaczu należy przycisnąć ikonę ustawień 



Ustawienie dźwięku, przycisnąć ikonę DŹWIĘK.

Na wyświetlaczu pojawia się kolejne okno z wyborem tonu dźwięku lub możliwością jego wyłączenia.



Należy wybrać jeden z trzech tonów lub wyłączyć dźwięk i zatwierdzić ikoną OK 



Wybór języka, przycisnąć ikonę JĘZYK.

Na wyświetlaczu pojawia się kolejne okno z możliwością wyboru języka polskiego, angielskiego lub niemieckiego.



Należy wybrać język PL, DE lub EN i zatwierdzić ikoną OK 



Ustawienie ECO: przycisnąć ikonę ECO.

Na wyświetlaczu pojawia się kolejne okno z wyborem trzech czasów przejścia maszyny w tryb ECO.

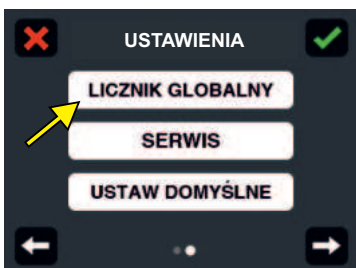


Wybrać jeden z trzech czasów trybu ECO i zatwierdzić ikoną OK 



Za pomocą ikony przejdź dalej  zmień stronę w oknie USTAWIENIA.

Na wyświetlaczu pojawia się kolejne okno USTAWIENIA.



Aby zobaczyć aktualny licznik globalny, należy kliknąć ikonę LICZNIK GLOBALNY.

Na wyświetlaczu pojawia się okno LICZNIK GLOBALNY.



Wyświetlana jest aktualna liczba wygrzań.

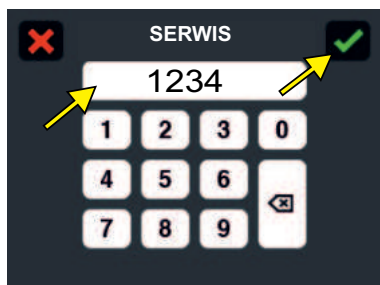
Należy zatwierdzić ikoną OK 

Na wyświetlaczu pojawi się okno USTAWIENIA.



Ustawienia serwisowe. Należy nacisnąć ikonę SERWIS.

Na wyświetlaczu pojawia się okno SERWIS.



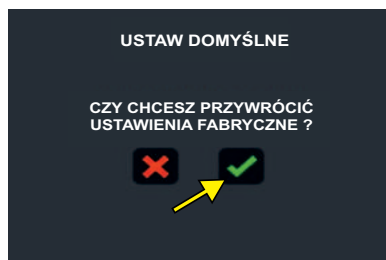
Aby przejść do ustawień serwisowe należy wpisać kod serwisowy za pomocą klawiatury i zatwierdzić wybór ikoną OK 

Kod serwisowy dostępny jest u dystrybutora lub producenta.



Ustawienia domyślne. Należy nacisnąć ikonę USTAW DOMYŚLNE.

Na wyświetlaczu pojawia się okno USTAW DOMYŚLNE.



Aby przywrócić ustawienia domyślne, na wyświetlaczu należy przycisnąć ikonę OK 

Maszyna zostaje przywrócona do ustawień fabrycznych.

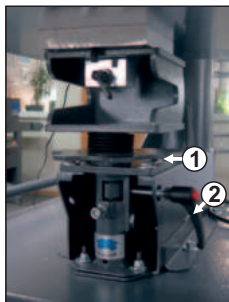
3.3 Tryb ekonomiczny - ECO

Tryb ECO jest specjalnym ekonomicznym trybem pracy, który umożliwia znaczne oszczędności w zużyciu energii elektrycznej. W przypadku dłuższych przerw między kolejnymi pracami, prasa automatycznie obniża temperaturę płyty grzewczej, powodując tym zmniejszenie zużycia energii elektrycznej. Aby wybrać odpowiedni tryb ekonomiczny lub go wyłączyć należy dotknąć pole z ustawieniami na ekranie głównym (**zdjęcie 1**). Następnie nacisnąć pole „ECO” (**zdjęcie 2**). Po wybraniu odpowiedniej wartości np. 120 minut należy zatwierdzić aktywację lub dezaktywację trybu ECO naciskając na symbol OK (**zdjęcie 3**). Jeśli tryb ECO jest aktywny to ikona zmienia kolor na zielony. Po zatwierdzeniu wyboru następuje powrót do ekranu głównego.



	Spadek temperatury o 50°C następuje po	Wyłączenie się grzałek następuje po kolejnych
ECO OFF	-	-
ECO 0,5	30 minutach	60 minutach
ECO 1,0	60 minutach	60 minutach
ECO 2,0	120 minutach	60 minutach

3.4 Regulacja nacisku



Na prasie SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press można precyzyjnie ustawić siłę nacisku. Aby ustawić nacisk należy:

1. Położyć materiał na płycie roboczej.
2. Zamknąć płytę grzewczą sprawdzając tym samym nacisk.
3. Przekręcić dźwignię nr 2 w lewo, aby odblokować śrubę regulacji nacisku.
4. Odkręcić pokrętło regulacji nacisku nr 1 w prawo (-) do momentu, aż płyta grzewcza nie będzie wywierała żadnego nacisku na płytę dolną. Jest to pozycja wyjściowa, nacisk jest równy „0”.
5. Aby zmniejszyć nacisk kręcić pokrętłem w prawo. Aby zwiększyć nacisk kręcić pokrętłem w lewo.
6. Po ustawieniu wymaganego nacisku, przekręcić dźwignię nr 2 w prawo, aby zablokować ustawienie.

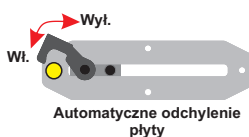
Po każdej zmianie nacisku należy zamknąć prasę, aby sprawdzić siłę nowo ustawionego nacisku.



Prasa została wyposażona w elektronikę, która pokazuje siłę ustawionego nacisku.

Dzięki tej funkcji można odczytać dokładniejsze ustawienie nacisku który jest ustawiony na prasie (SCHULZE Swing Press i Swing Duo Press). Skala obejmuje zakres od 0 do 10. 0 oznacza brak nacisku. 10 oznacza maksymalne ustawienie nacisku. Jeżeli nacisk na prasie będzie przekraczał 10 to na wyświetlaczu okno zaznaczone na zdjęciu będzie podświetlone na czerwono. W takim przypadku należy niezwłocznie otworzyć prasę i zmniejszyć jej nacisk. Szkody powstałe poprzez ustawienie zbyt dużego nacisku nie podlegają gwarancji.

3.5 Ustawienie automatycznego odsuwania się płyty grzewczej w SCHULZE Swing Press



Prasa SCHULZE Swing Press wyposażona jest w mechanizm automatycznego odsuwania się płyty grzewczej. Po upływie czasu wygrzewania, płyta grzewcza otwiera się i odsuwa na prawo. Aby włączyć automatyczne odsuwanie się płyty grzewczej należy płytę grzewczą odsunąć całkowicie na prawą stronę, a dźwignię przesunąć w dół i zaczepić o śrubę. W tym ustawieniu płyta grzewcza po każdym zakończeniu wygrzewania i otwarciu się prasy, odchyli się automatycznie na prawą stronę.

Aby wyłączyć automatyczne odchylenie płyty grzewczej należy płytę grzewczą odchylić na prawą stronę i dźwignię podnieść do góry. Aby włączyć automatyczne odchylenie płyty grzewczej musi być ona za każdym razem całkowicie odchyłona w prawą stronę, w przeciwnym razie nie uda się zaczepić dźwigni o śrubę i można uszkodzić prasę. Automatyczne odchylenie płyty grzewczej jest ustawione fabrycznie i nie można go zmieniać. Zabrania się dokręcania śrub, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzeń w prasie.

3.6 Kody błędów

Prasa jest wyposażona w elektronikę, która sygnalizuje nieprawidłowości w funkcjonowaniu prasy, wyświetlając kody błędów.

Poszczególne kody oznaczają:

- ERR.1 – brak czujnika temperatury (awaria czujnika)
- ERR.2 – zwarty czujnik temperatury (awaria czujnika)
- ERR.3 – zmierzona rezystancja czujnika poza zakresem (za mała rezystancja, przekroczona minimalna wartość tabeli)
- ERR.4 – zmierzona rezystancja czujnika poza zakresem (za duża rezystancja, przekroczona maksymalna wartość tabeli)
- ERR.5 – brak wzrostu temperatury w ciągu 3 minut mimo grzania pełną mocą (uszkodzony bezpiecznik temperatury)
- ERR.6 – brak spadku temperatury w ciągu 3 minut mimo braku grzania (uszkodzony CRYDOM)
- ERR.7 – za wysoka temperatura, powyżej 240°C (uszkodzony CRYDOM)
- ERR.8 – brak automatycznego otwarcia prasy po upływie wyznaczonego czasu

Błędy ERR.3 i ERR.4 mogą wystąpić w przypadku złego wyskalowania urządzenia.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z serwisem.

4. Konserwacja i wymiana części

4.1 Codzienna konserwacja

Powierzchnia robocza płyty grzewczej oraz płyt dolnych powinny być utrzymywane w czystości. Płytę grzewczą można czyścić czystą i suchą ściereczką. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z płytą grzewczą – niebezpieczeństwo poparzenia. Piankę silikonową należy czyścić miękką ściereczką. Do czyszczenia pianki można zastosować łagodne środki czyszczące. Zabrania się stosowania rozpuszczalników i benzyny do czyszczenia prasy.

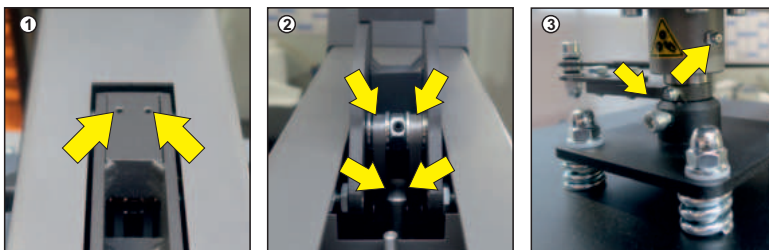
4.2 Miesięczna konserwacja

Przed rozpoczęciem konserwacji prasy należy sprawdzić czy jest ona wyłączona, a płyta grzewcza jest zimna. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego. Niekóre ruchome części należy nasmarować. Smarowanie powinno być przeprowadzane po każdych 200 godzinach pracy maszyny. Można użyć do tego zwykłego smaru samochodowego, który jest odporny na temperaturę do 160°C.

Do każdej prasy dołączona jest strzykawka ze smarem.

Na prasie znajdują się 4 punkty które muszą zostać nasmarowane po każdych 200 godzinach pracy maszyny. Przy smarowaniu należy ramię naciskowe prasy powoli opuszczać i podnosić, aby dokładnie rozprowadzić smar.

1. Na ramieniu naciskowym, smarować przez dwa małe otworki (**zdjęcie 1**)
2. Krótki wałeczek na rączce, smarować z lewej i z prawej strony (**zdjęcie 2**)
3. Drugi krótki wałeczek, smarować na łączeniu (**zdjęcie 2**)
4. Smarowanie mocowania płyty grzewczej (**zdjęcie 3**), przy użyciu smarownicy (np. SM-125)



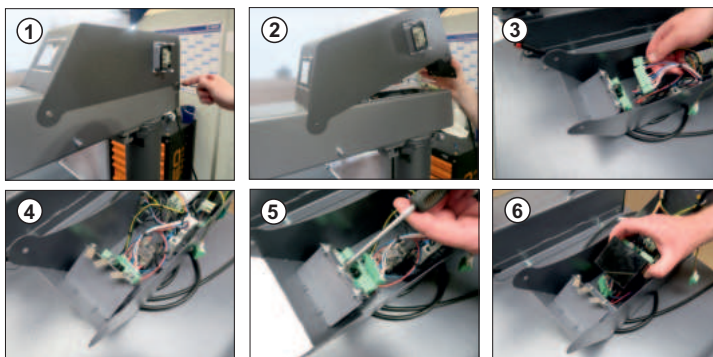
4.3 Instrukcja aktywacji głównego bezpiecznika

Jeżeli prasa po włączeniu nie działa, należy sprawdzić główny bezpiecznik w prasie. Bezpiecznik B 16A znajduje się w górnej części prasy SCHULZE Swing Press/Swing Duo Press. Aktywacja może zostać przeprowadzona wyłącznie przez osobę uprawnioną, po uzgodnieniu awarii z dostawcą prasy. Aby aktywować bezpiecznik, należy najpierw wyłączyć prasę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego. Następnie wypiąć wtyczkę płyty grzewczej (**zdjęcie 1**) i odkręcić głowę prasy (**zdjęcie 2**). Aktywować bezpiecznik przesuwając jego dźwignię w górę (**zdjęcie 3**).



4.4 Instrukcja wymiany elektroniki

W prasie znajduje się elektronika, która steruje temperaturą i czasem. Znajduje się ona w górnej części maszyny. Wymiana może zostać przeprowadzona wyłącznie przez osobę uprawnioną, po uzgodnieniu awarii z dostawcą prasy. Aby wymienić elektronikę należy najpierw wyłączyć prasę, poczekać aż się ochłodzi i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego. Zdjąć górną część prasy (**zdjęcia 1-2**). Wypiąć zielone wtyczki z elektroniki (**zdjęcie 3**) i poluzować śruby mocujące (**zdjęcia 4-5**). Wyjąć elektronikę (**zdjęcie 6**). Włożyć nową elektronikę do prasy i prawidłowo wpiąć w nią zielone wtyczki. Zmontować ponownie prasę.



4.5 Instrukcja wymiany pianki silikonowej

Przed wymianą pianki silikonowej należy wyłączyć prasę, wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego i odczekać aż prasa się ochłodzi. Do wymiany należy przygotować nową piankę, silikon, nóż, aceton i szpachelkę z grzebieniem do rozprowadzenia silikonu.

1. Usunąć starą piankę z płyty dolnej za pomocą noża.
2. Oczyszczyć płytę dolną z pozostałości silikonu (można użyć papieru ściernego).
3. Przemyć powierzchnię płyty oraz piankę (od strony, którą ma być przyklejona) acetonem technicznym.
4. Nałożyć na płytę neutralny, bezbarwny i odporny na wysoką temperaturę silikon oraz rozprowadzić go szpachelką z grzebieniem tak, aby powstała równomierna warstwa.
5. Przyłożyć piankę i zamknąć prasę ustawiając lekki nacisk (w przypadku prasy z automatycznym otwieraniem należy ją związać, tak aby się nie otworzyła).
6. Po zamknięciu prasy, należy rozprowadzić dodatkową porcję silikonu wzdłuż krawędzi płyty.
7. Prasę należy pozostawić zamkniętą na 24 godziny.
8. Po wyschnięciu można otworzyć prasę i odciąć wystające krawędzie pianki silikonowej.

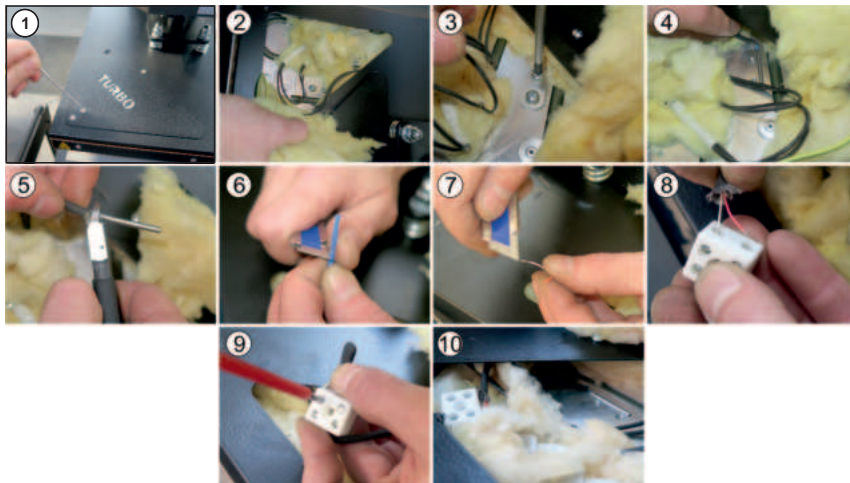
4.6 Instrukcja wymiany bezpiecznika temperatury

Wymiana bezpiecznika temperatury musi być przeprowadzona przez osobę uprawnioną, po uzgodnieniu awarii z dostawcą prasy. Przed wymianą bezpiecznika temperatury należy wyłączyć prasę, wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego i odczekać aż prasa się ochłodzi. Odkręcić pokrywę na płycie grzewczej i wyciągnąć izolację (**zdjęcie 1**). Odkręcić bezpiecznik temperatury (**zdjęcie 2**) i zamontować nowy bezpiecznik (**zdjęcie 3**). Przykręcić go do płyty grzewczej, włożyć izolację i ponownie przykręcić pokrywę. Przy płytach 40 x 50 cm należy wymienić obydwa bezpieczniki (**zdjęcie 4**).

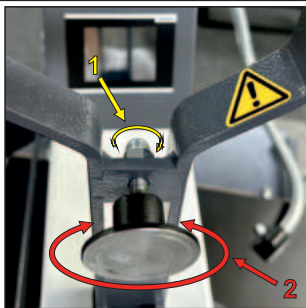


4.7 Instrukcja wymiany czujnika temperatury

Czujnik temperatury znajduje się bezpośrednio na płycie grzewczej. Podaje on aktualną temperaturę płyty grzewczej do elektroniki. Wymiany czujnika temperatury może dokonać wyłącznie osoba uprawniona, po uzgodnieniu awarii z dostawcą prasy. Aby wymienić czujnik temperatury należy najpierw wyłączyć prasę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego oraz odczekać aż prasa się ochłodzi. Odkręcić pokrywę płyty grzewczej, zdjąć ją i ostrożnie wyjąć izolację cieplną z okienka (**zdjęcia 1-2**). Odkręcić i wyjąć czujnik temperatury (**zdjęcia 3-4**). Obciąć szczypcami przewody czujnika w odległości ok. 2 cm (**zdjęcie 5**). Zdjąć izolację z przewodów (**zdjęcia 6-7**). Wsunąć przewody do ceramicznej kostki i dokładnie przykręcić (**zdjęcia 8-9**). Ostrożnie wsunąć przewody pod pokrywę płyty grzewczej. Przewody powinny znajdować się między izolacją cieplną, a pokrywą (**zdjęcie 10**). Założyć ponownie pokrywę i przykręcić.



4.8 Ustawienie elektromagnesu



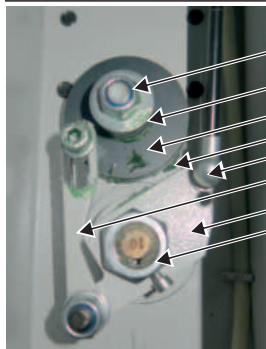
Elektromagnes ma za zadanie utrzymać ramię nacisku w dolnej pozycji do momentu upływu ustawionego czasu. Elektromagnes został ustawiony fabrycznie i nie należy zmieniać tych ustawień.

W przypadku gdy ramię przy zamykaniu prasy z dużym naciskiem nie zamyka się, należy zmienić ustawienia elektromagnesu.

Za pomocą klucza poluzować nakrętkę (1).

Po czym dokręcić śrubę zderzaka cewki (2) 1-2 obroty w prawo. Nakrętką (1) zablokować nowe ustawienie.

4.9 Ustawienie mechanicznego hamulca

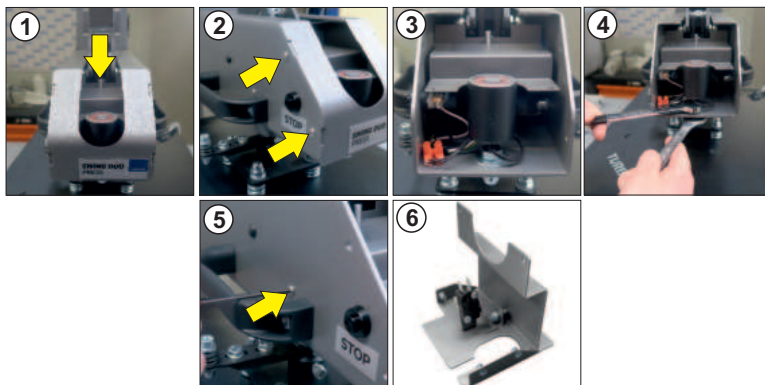


Mechaniczny hamulec znajduje się w ruchomej części prasy. Hamulec jest bezobsługowy, ale można wprowadzić nowe ustawienia. Aby zmienić ustawienia lub nasmarować hamulec należy najpierw wyłączyć prasę, wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego i następnie zdemontować górną część prasy, jak pokazano w rozdziale 4.4. Jeżeli prasa zbyt mocno odchyła się w prawą stronę, należy dwa lub trzy obroty dokręcić śrubę regulującą (1) w prawo. W razie potrzeby można nasmarować hamulec zwykłym smarem samochodowym.

1. Nakrętka regulująca hamulec
2. Sprężyna S-01
3. Ruchoma część hamulca
4. Tarcza teflonowa hamulca
5. Sprężyna gazowa 90N
6. Część łącząca hamulec
7. Część łącząca sprężynę gazową 90N
8. Nakrętka

4.10 Instrukcja wymiany mikroprzełącznika

Jeżeli prasa po włączeniu nie odlicza czasu oznaczać to może uszkodzenie mikroprzełącznika złączającego elektronikę. Wymiana może zostać przeprowadzona tylko przez osobę uprawnioną, po uzgodnieniu awarii z dostawcą prasy. Mikroprzełącznik znajduje się w maszynie prasy (zdjęcie 1). Aby wymienić uszkodzony przycisk należy najpierw wyłączyć prasę i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego. Odkręcić i zdjąć pokrywę przednią (zdjęcie 2 i 3). Odkręcić śrubę mocującą cewkę elektromagnesu (zdjęcie 4) oraz element na którym zamontowany jest mikroprzełącznik (zdjęcie 5). Wymienić uszkodzony przycisk oraz zmontować przód prasy (zdjęcie 6).



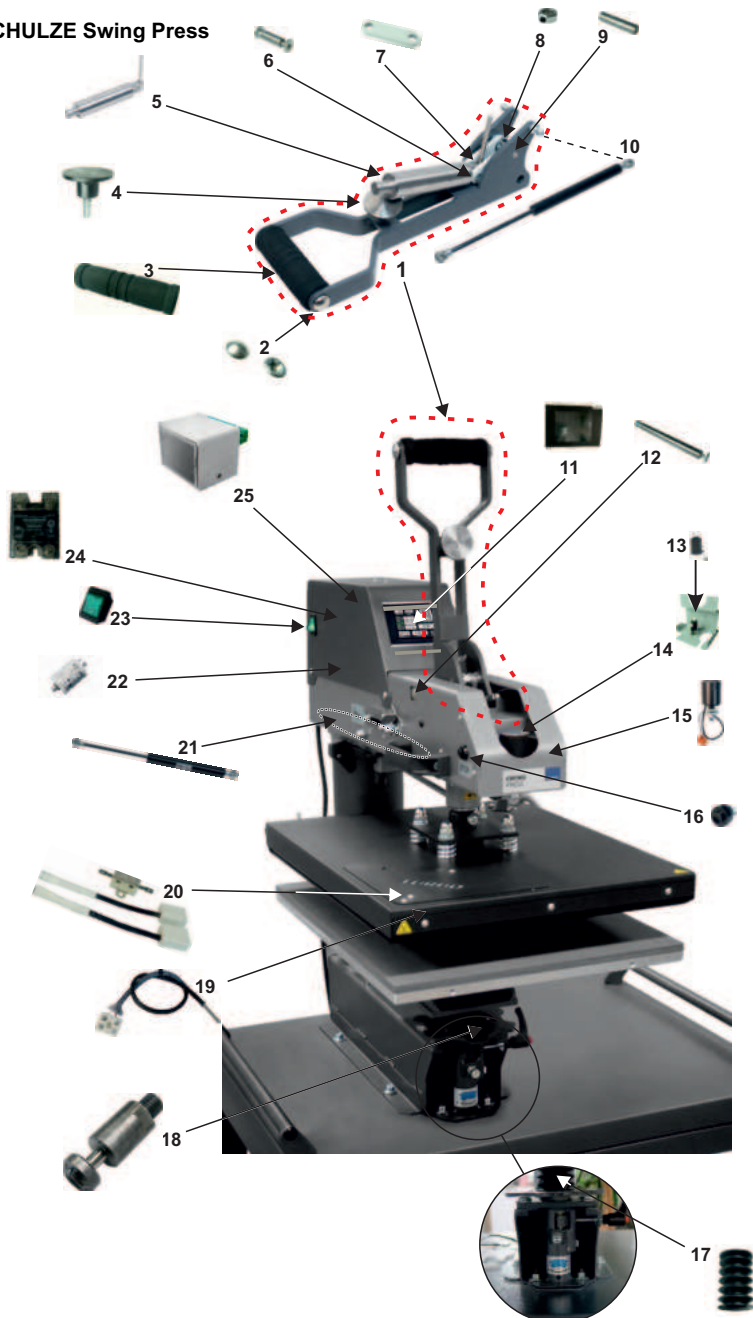
4.11 Usuwanie awarii

Problem	Rodzaj awarii	Sposób naprawy
Zielony wyłącznik nie świeci, wyświetlacz nie działa. Prasa nie grzeje. Prasa nie działa.	Wyłączony bezpiecznik główny 16A	Aktywować bezpiecznik główny 16A (4.3)
Zielony wyłącznik świeci, ale wyświetlacz nie działa. Prasa nie grzeje. Prasa nie działa.	Awaria elektroniki	Wymienić elektronikę (4.4)
Wyświetlacz pokazuje Err. 1	1. Uszkodzony czujnik temperatury lub przerwany przewód czujnika. 2. Przerwane połączenie z płytą grzewczą	1. Sprawdzić przewody czujnika temperatury lub wymienić czujnik. 2. Podłączyć wtyczkę płyty grzewczej
Wyświetlacz pokazuje Err. 2	Uszkodzony czujnik temperatury	Wymienić czujnik temperatury (4.7)
Wyświetlacz pokazuje Err. 3 Wyświetlacz pokazuje Err. 4	1. Rezystancja czujnika temperatury poza zakresem 2. Awaria pamięci elektroniki	1. Wymienić czujnik temperatury (4.7) 2. Wykonać reset elektroniki. Skontaktować się z serwisem
Wyświetlacz pokazuje Err. 5	Przepalony bezpiecznik temperatury	Wymienić bezpiecznik temperatury. W płytach 40 x 50 cm wymienić oba bezpieczniki (4.6)
Wyświetlacz pokazuje Err. 6 Wyświetlacz pokazuje Err. 7	Awaria przełącznika CRYDOM	Wymienić przełącznik. Skontaktować się z serwisem.
Wyświetlacz pokazuje Err. 8	Brak automatycznego otwarcia prasy po upływie wyznaczonego czasu	Regulacja elektromagnesu. Skontaktować się z serwisem (4.8)
Po zamknięciu prasy, nie odlicza ona czasu.	Uszkodzony przycisk START	Jeżeli po naciśnięciu i przytrzymaniu palcem przycisku START prasa nie odlicza czasu, wymienić przycisk START.
Prasa rozgrzewa się powoli. Połowa płyty nie grzeje.	Uszkodzona jedna z dwóch grzałek	Wysłać płytę do naprawy.
Brak sygnału dźwiękowego	1. Wyłączony sygnał dźwiękowy 2. Uszkodzony sygnał dźwiękowy	1. Włączyć dźwięk 2. Wymienić elektronikę (4.4)

4.12 Usuwanie awarii elektromagnesu

Problem	Rodzaj awarii	Sposób naprawy
Po zamknięciu prasa odlicza czas, ale elektromagnes nie trzyma. Ramię dociskowe otwiera się zaraz po zamknięciu prasy.	1. Złe wyregulowany mechanizm cewki 2. Awaria przycisku stop zwalniającego elektromagnes znajdującego się na prasie	1. Wyregulować mechanizm cewki według instrukcji (4.8) 2. Sprawdzić przycisk stop: wymontować go, przewody dochodzące do tego przycisku połączyć ze sobą, zamknąć prasę. Jeżeli elektromagnes zadziała, wymienić przycisk stop.
Prasa nie otwiera się automatycznie po odliczeniu czasu wygrzewania.	1. Złe wyregulowany mechanizm cewki 2. Uszkodzona sprężyna gazowa 130N	1. Wyregulować mechanizm cewki według instrukcji (4.8) 2. Sprawdzić sprężyny gazowe 130N, w razie potrzeby wymienić. Skontaktować się z serwisem.
Po zakończeniu wygrzewania prasa otwiera się ale nie przesuwają się w bok.	1. Prasa nie jest w poziomie 2. Sprężyna gazowa 90N została zablokowana lub uszkodzona	1. Ustawić prasę w poziomie 2. Sprawdzić lub wymienić sprężynę gazową 90N

SCHULZE Swing Press



Nr	Beschreibung / Description / Opis	Symbol
1.	Arm für Swing - komplett / Arm for Swing - complete / Ramię do Swing - kompletne	PRA.SWS.011
2.	Endkappe / End cap / Gal-Zab Spręż.-Osio. fi10	MAT2.PO.001910
3.	Schwammgri ff/ Sponge grip / Chwyt gąbka	MAT2.PO.002446
4.	Teller für Elektromagnet / Closing plate / Talerz elektromagnesu	PRA.50.047
5.	Welle Ø30 für Swing / Shaft Ø30 for Swing / Walek zdawczy Ø30Swing	AKC801851
6.	Welle Ø 10 x 24 / Shaft Ø 10 x 24 / Walek Ø10 x 24	PRA.50.077
7.	Verbindungsstück / Connecting piece / Łącznik ramienia	PRA.50.072
8.	Buchse Ø10 / Bushing Ø10 / Tuleja Ø10	PRA.50.071
9.	Welle Ø10 x 43 / Shaft Ø10 x 43 / Walek Ø10 x 43	PRA.50.073
10.	Gasfeder 130N / Gas spring 130N / Sprężyna gazowa 130N	MAT2.BIB.000162
11.	Folie für Display / Foil for display / Folia z nadrukiem na panel	MAT1.POZ.001423
12.	Welle Ø12 x 112 / Shaft Ø12 x 112 / Walek Ø12 x 112	PRA.50.044
13.	Mikroschalter / Microswitch / Mikroprzełącznik	MAT1.TME.000041
14.	Blech mit Mikroschalter / Plate with microswitch / Blaszka z mikroprzełącznikiem	AKC801862
15.	Elektromagnet / Electromagnet / Elektromagnes	SWI801847
16.	Taste RAFI schwarz / Switch RAFI black / Przycisk RAFI czarny	MAT1.ZAG.000001
17.	Balg / Rubber bellow / Mieszek gumowy	MAT2.PO.000753
18.	Verbindungsstück für QR (quick release) / Quick release connector / Złącze szybkiego montażu QR	PRA.UNI.001463
19.	Temperaturfühler PT100 / Temperature sensor PT100 / Czujnik temperatury PT100	PRA.UNI.000990
20.	Thermosicherung mit Leitungen / Temperature fuse wires / Bezpiecznik temperatury z przewodami	AKC800969
21.	Gasfeder 90N / Gas spring 90N / Sprężyna gazowa 90N	MAT2.PO.000505
22.	Filter / Filter / Filtr	MAT1.POZ.000034
23.	Wippschalter ROCKER grün / ROCKER switch green / Przełącznik ROCKER zielony	MAT1.TME.000020
24.	Halbleiterrelais / Solid state relay / Przekaznik półprzewodnikowy	MAT1.DAC.000061
25.	Steuerung / Controller / Sterownik	PRA.UNI.001659

SCHULZE Swing Duo Press



Nr	Beschreibung / Description / Opis	Symbol
1	Arm für Swing S duo - komplett / Arm for Swing S Duo / Ramię do Swing S Duo - kompletne	PRA.SWS.012
2	Schwammgriff/ Sponge grip / Chwyt gąbka	MAT2.PO.002446
3	Teller für Elektromagnet / Closing plate [60.047] / Talerz elektromagnesu	PRA.50.047
4	Gasfeder / Gas spring 130N [60.036] / Sprężyna gazowa	MAT2.BIB.000162
5	Welle d=30 mit Gewindestange für Swing S Duo / Transfer shaft [60.076] / Walek zdawczy Swing S Duo	PRA.UNI.000582
6	Buchse / Bushing Ø10 [60.071] / Tuleja	PRA.50.071
7	Welle / Shaft Ø10 x 43 [60.073] / Walek	PRA.50.073
8	Verbindungsstück / Connecting piece / Łącznik ramienia Swing S Duo	PRA.50.072
9	Welle / Shaft Ø10 x 24 [60.077] / Walek	PRA.50.077
10	Endkappe / End cap Ø10 mm [60.052] / GAL-ZAB	MAT2.PO.001910
11	Taste RAFI schwarz / Switch RAFI black [60.057] / Przycisk RAFI czarny	MAT1.ZAG.000001
12	Mikroprzełącznik / Mikroschalter / Microswitch [60.004]	MAT1.TME.000041
13	Mikroschalter mit Blech / Microswitch with plate [60.132] / Blaszka z mikrostykiem do Swing S	AKC801862
14	Elektromagnet / Electromagnet [60.079] / Elektromagnes	SWI801847
15	Temperaturfühler / Temperature sensor PT100 / Czujnik temperatury	PRA.UNI.000990
16	Thermosicherung / Thermal fuse / Bezpiecznik temperatury z przewodami	AKC800969
17	Balg / Rubbel bellow [60.117] / Mieszek Gumowy	MAT2.PO.000753
18	Verbindungsstück für QR (quick release) / Quick release connector / Złącze szybkiego montażu	PRA.UNI.001463
19	Welle / Shaft Ø12 x 112 utwardzony [60.044] / Walek	PRA.50.044
20	Filter/ Filter Miflex [60.134] / Filtr FP 250/16 wykonanie G	MAT1.POZ.000034
21	Wippschalter grün / Rocker switch green [60.019] / Przełącznik Rocker podśw. on o ff16A zielony	MAT1.TME.000020
22	Relais / Relay CWD 2425P (AKC801841) [60.136] / Przełącznik półprzewodnikowy	MAT1.DAC.000061
23	Elektronik / Electronics module / Sterownik	PRA.UNI.001660
24	Folie für Display / Foil for display / Folia z nadrukiem na panel	MAT1.POZ.001423

5.2 **Gewährleistungsbestimmungen / Warranty terms and conditions / Warunki gwarancji**

5.2.1 **Gewährleistungsbestimmungen**

Für SCHULZE Transferpressen und andere Geräte gilt eine 24-monatige Garantie auf den bestimmungsgemäßen Betrieb der Geräte und die Betriebsbedingungen.

Die Garantie erstreckt sich auf: Maschinenkonstruktion, mechanische Komponenten, Elektronik und Gehäuse.

Austauschbare Teile, wie Thermosicherungen, Temperaturfühler, Tasten, Ventilatoren und alle Federn und Gasfedern in Transferpressen und Maschinen, haben eine Garantie von 6 Monaten.

Pneumatischer Aktuatoren und Ionisatoren haben eine 12-monatige Garantie.

Die PretreatMaker Maschinen haben eine Garantie von 12 Monaten.

Für das Heizelement in den Heizplatten gilt eine Garantie von 12 Jahren.

Die technischen Daten des Geräts einschließlich der Seriennummern befinden sich auf dem Typenschild am Gehäuse des Geräts oder, im Falle der Heizplatte sowie der Heizmanschette Tassenheizers, auf der Verkabelung.

Der Käufer ist verpflichtet, eine Person zu bestimmen, die für den Betrieb und die ordnungsgemäße Wartung der Maschine verantwortlich ist.

Der Käufer hat die Maschinen auf eigene Kosten zu kontrollieren, zu warten und zu reinigen. Die Garantie erstreckt sich auf Geräte mit vollständigen Typenschildern.

Die Garantie umfasst nicht:

1. Teile, die durch äußerliche Auswirkungen beschädigt wurden, z.B. Wasser, elektrostatische Entladungen und ähnlich.

2. Komponente und Bauteile, die durch die Anwendung von nicht dazu geeigneten Verbrauchsmaterialien beschädigt wurden sind.

3. Reparatur von Transportschäden und Schäden, die durch nicht gesicherte Verpackung oder durch Anwendung der Maschine für nicht dafür vorgesehene Zwecke, durch Fehler oder Unkenntnis des Käufers.

4. Abnutzung, Beschädigung der von Verbrauchsmaterialien, wie Teflon und Heizelemente in Tassenpressen, Transportbänder, Silikonstäbe, Luftkissen in Membranplatten, Lampen, Glas, Ventile, Düsen, Gummidichtungen, Filter, Silikonstaub in Simple- und Simple Plus-Manschetten, Silikonstaub in HotMug-Manschetten.

5. Die Gewährleistungsrechte umfassen nicht das Recht des Käufers, die Erstattung des entgangenen Gewinns und der im Zusammenhang mit dem Ausfall des Geräts entstandenen Kosten zu verlangen.

5.2.2 **Warranty terms and conditions**

Schulze heat presses and other equipment are covered by a 24-month warranty for the correct operation of the machinery in accordance with its intended use and operating conditions.

The warranty covers: machine structure, mechanical components, electronics and housing.

Replacement parts such as the fuse, temperature sensor, buttons, fans and all springs and gas springs in presses and equipment are covered by a 6-month warranty.

Pneumatic cylinders and ionizers have a warranty for 12 months.

The PretreatMaker is covered by a 12-month warranty.

The heating element in the heating plates is covered by a 12-year warranty.

The specifications of the device with serial numbers can be found on the nameplate on the machine housing or, in case of the heating plate as well as the cup heater, on the cable.

The purchaser is obliged to nominate a person responsible for the operation and proper maintenance of the machine. The purchaser performs inspection, maintenance and cleaning of machines at his own costs. The warranty covers equipment with complete nameplates.

Warranty does not cover:

1. Components which have been damaged by external factors such as water, electrostatic discharge and others.

2. Components and parts which have been damaged as a result of using unsuitable consumables.

3. Damages caused by improper transport or use inconsistent not regarding with the operating conditions specified in this manual, caused by the fault or ignorance of the purchaser.

4. Usage, damage to consumables, i.e. teflon and heating elements in mug presses, conveyor belts, silicone foams, air bags in membrane plates, lamp, glass, valves, nozzles, rubber gaskets, filter, rubber in Simple, Simple Plus mugbands, foam in HotMug mugbands.

5. Warranty rights do not include the purchaser's right to claim reimbursement of lost profits and costs incurred as a result of equipment failure.

5.2.3 **Warunki gwarancji**

Prasy termotransferowe SCHULZE oraz pozostałe urządzenia są objęte 24-miesięczną gwarancją na poprawną pracę sprzętu zgodnie z jego przeznaczeniem i warunkami eksploatacji.

Gwarancja obejmuje: konstrukcję maszyny, elementy mechaniczne, elektronikę i obudowę.

Części wymienne, takie jak: bezpiecznik, czujnik temperatury, przyciski, wentylatory oraz wszystkie sprężyny i sprężyny gazowe w prasach oraz urządzeniach objęte są 6 miesięczną gwarancją.

Słowniki pneumatyczne oraz jonizatory mają 12 miesięcy gwarancji.

Urządzenie PretreatMaker jest objęte 12 miesięczną gwarancją.

Element grzewczy w płytach grzewczych jest objęty 12 letnią gwarancją.

Specyfikacja urządzeń wraz z numerami seryjnymi znajduje się na odwrocie karty gwarancyjnej jak i na tabliczce znamionowej na obudowie maszyny lub w przypadku płyty grzewczej, jak i grzałki do kubka, na przewodzie.

Nabywca zobowiązany jest wyznaczyć osobę odpowiedzialną za obsługę oraz właściwą konserwację urządzenia. Nabywca na własny koszt dokonuje przeglądów, konserwacji i czyszczenia maszyn. Gwarancja obejmuje urządzenia posiadające kompletne tabliczki znamionowe.

Gwarancja nie obejmuje:

1. Podzespołów, które uległy uszkodzeniu pod wpływem działania czynników zewnętrznych, tj. woda, wylądowania elektrostatische i inne.

2. Elementów i podzespołów, które uległy uszkodzeniu w wyniku stosowania nieodpowiednich materiałów eksploatacyjnych.

3. Naprawy uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego transportowania lub użytkowania niezgodnego z warunkami eksploatacji podanymi w instrukcji, powstałych z winy lub nieumyślnie.

4. Zużycia, uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych tj.

- teflonu - elementów grzewczych w prasach do kubków - pasów transportowych wszystkich urządzeń - pianek silikonowych - poduszek powietrznych w płytach membranowych - lampy - szkła - zaworów - dysz - gumowych uszczelnień - filtrów - gumy w opakach Simple, Simple Plus - pianki w opakach HotMug.

5. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych zysków, oraz poniesionych kosztów w związku z awarią urządzenia.

Gwarancja na elementy grzewcze w prasach do kubków:

1. Element grzewczy jest materiałem eksploatacyjnym i ulega zużyciu. Zużycie jest zależne od pracy operatora oraz ustawień maszyny.

2. Obudowa elementu grzewczego wykonana z blachy sprężystej jest objęta gwarancją na okres 6 miesięcy.

3. Podstawą rozpatrzenia gwarancji jest:

- podanie stanu licznika stanowiska grzewczego z jeszcze zamocowanym elementem grzewczym (zdjęcie);

- podanie stanu licznika globalnego (zdjęcie);

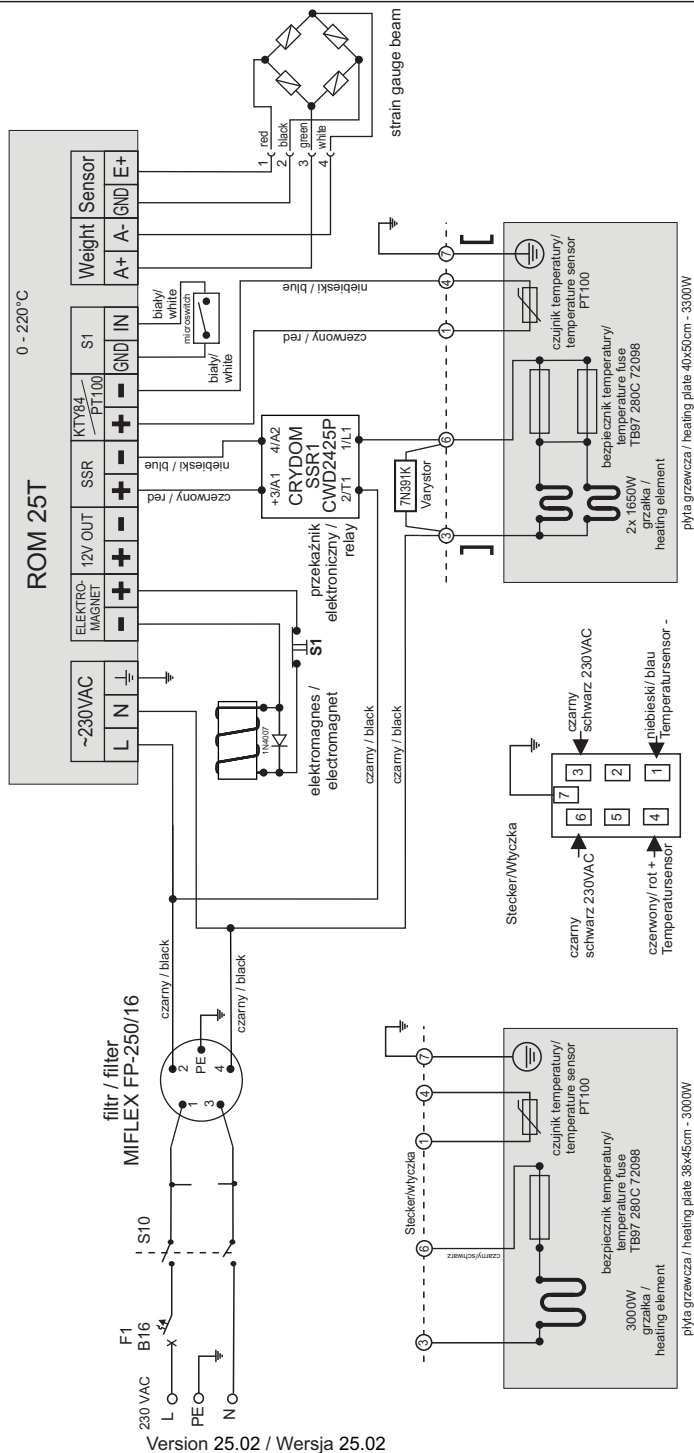
- nr seryjny maszyny;

- nr seryjny elementu grzewczego;

4. Element grzewczy w prasie do kubków nie jest objęty gwarancją.

S10 wyłącznik główny / Main switch
S1 time start. (biały / white)
czujnik temperatury / temperature sensor (-) (niebieski / blue)
czujnik temperatury/ Temperature sensor (+) (czerwony / red)
F1 Bezpiecznik / Fuse

SCHULZE
Swing Press/
Swing Duo Press
2023.10



Version 25.02 / Wersja 25.02

**Konformitätserklärung
Conformance declaration
Deklaracja zgodności**
nr SWING/02/25/02



Produzent
Manufacturer
Producent

ROMANIK Andrzej Romanik, ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, Polen / Poland / Polska

erklärt in seiner Verantwortung, dass unsere Produkte:
hereby declares that the following machine:
stwierdza, że produkt

SCHULZE Swing Press,

die unter diese Erklärung fallen, den einschlägigen Richtlinien entsprechen:
is compliant with the specifications of the followings CE directives:
którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)
Machinery (2006/42/EC)
Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
Low Voltage (2014/35/EU)
Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/EU)

EMV Richtlinie (2014/30/EU)
EMC (2014/30/EU)
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC (2014/30/EU)

RoHS II Richtlinie (2011/65/EU) und RoHS III Richtlinie (2015/863)
RoHS II (2011/65/EU) and RoHS III (2015/863)
Dyrektywa RoHS II (2011/65/EU) i RoHS III (2015/863)

Angewendete Normen und technische Spezifikationen
Used norms and technical specifications:
Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:

PN-EN ISO 12100:2012
PN-EN 60204-1:2018-12
PN-EN IEC 61000-6-1:2019-03
PN-EN IEC 61000-6-3:2021-08
PN-EN ISO 13850:2016-03
PN-EN IEC 6300:2019-01

Angewendet Qualitätssystem: testing report / 2025
Applied quality system: testing report / 2025
Zastosowano system jakości: testing report / 2025

Reda, 21.02.2025

Geschäftsinhaber / Company owner / Właściciel firmy
Andrzej Romanik

Produzent / Manufacturer / Producent:
Romanik
ul. Przemysłowa 10
84-240 Reda
Polen / Poland / Polska

Vertragshändler und Vertreter / Distributor and representative:
Gröner - Schulze GmbH
Sarirstraße 5
12529 Schönefeld
Deutschland
www.groener-schulze.com

Für die technische Dokumentation ist Romanik Andrzej Romanik ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, Polen, befugt.
Technische Änderungen vorbehalten. Der Produzent haftet nicht für Druck- und Inhaltsfehler.

Entity authorized to prepare technical documentation and declaration of conformity: ROMANIK Andrzej Romanik ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, tel. 58 6780-700, e-mail: sprzedaz@romanik.pl. The manufacturer reserves the right to make constructional and technological changes.

Podmiot upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej oraz deklaracji zgodności: ROMANIK Andrzej Romanik ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, tel. 58 6780-700, e-mail: sprzedaz@romanik.pl. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.

**Konformitätserklärung
Conformance declaration
Deklaracja zgodności**
nr SWINGDUO/02/25/02



Produzent
Manufacturer
Producent

ROMANIK Andrzej Romanik, ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, Polen / Poland / Polska

erklärt in seiner Verantwortung, dass unsere Produkte:
hereby declares that the following machine:
stwierdza, że produkt

SCHULZE Swing Duo Press,

die unter diese Erklärung fallen, den einschlägigen Richtlinien entsprechen:
is compliant with the specifications of the followings CE directives:
którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)
Machinery (2006/42/EC)
Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
Low Voltage (2014/35/EU)
Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/EU)

EMV Richtlinie (2014/30/EU)
EMC (2014/30/EU)
Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC (2014/30/EU)

RoHS II Richtlinie (2011/65/EU) und RoHS III Richtlinie (2015/863)
RoHS II (2011/65/EU) and RoHS III (2015/863)
Dyrektywa RoHS II (2011/65/EU) i RoHS III (2015/863)

Angewendete Normen und technische Spezifikationen:
Used norms and technical specifications:
Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:

PN-EN ISO 12100:2012
PN-EN 60204-1:2018-12
PN-EN IEC 61000-6-1:2019-03
PN-EN IEC 61000-6-3:2021-08
PN-EN ISO 13850:2016-03
PN-EN IEC 6300:2019-01

Angewendet Qualitätssystem: testing report / 2025
Applied quality system: testing report / 2025
Zastosowano system jakości: testing report / 2025

Reda, 21.02.2025

Geschäftsinhaber / Company owner / Właściciel firmy
Andrzej Romanik

Produzent / Manufacturer / Producent:
Romanik
ul. Przemysłowa 10
84-240 Reda
Polen / Poland / Polska

Vertragshändler und Vertreter / Distributor and representative:
Gröner - Schulze GmbH
Sarirstraße 5
12529 Schönefeld
Deutschland
www.groener-schulze.com

Für die technische Dokumentation ist Romanik Andrzej Romanik ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, Polen, befugt.
Technische Änderungen vorbehalten. Der Produzent haftet nicht für Druck- und Inhaltsfehler.

Entity authorized to prepare technical documentation and declaration of conformity: ROMANIK Andrzej Romanik ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, tel. 58 6780-700, e-mail: sprzedaz@romanik.pl. The manufacturer reserves the right to make constructional and technological changes.

Podmiot upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej oraz deklaracji zgodności: ROMANIK Andrzej Romanik ul. Przemysłowa 10, 84-240 Reda, tel. 58 6780-700, e-mail: sprzedaz@romanik.pl. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.

Version 25.02/ Wersja 25.02

DEUTSCH

ENGLISH

POLSKI

Untertisch Stand Stolik

SCHULZE Air Duo Press
SCHULZE Swing Press
SCHULZE Swing Duo Press
SCHULZE Swing Duo Pneu Press



Montageanleitung

Mounting instruction

Instrukcja montażu

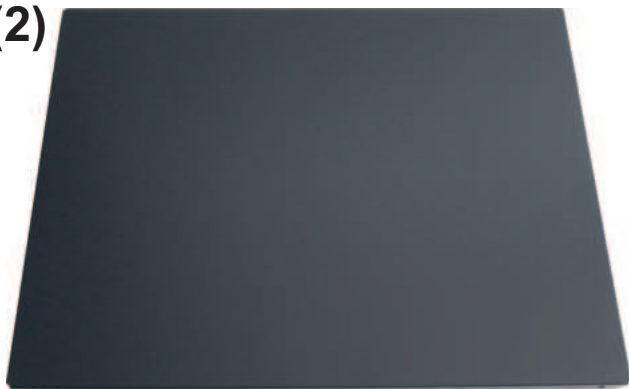
(1)



(4)



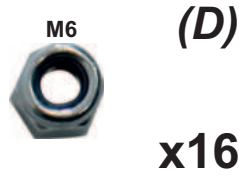
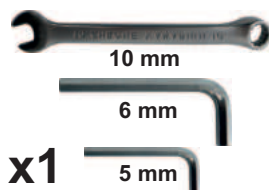
(2)

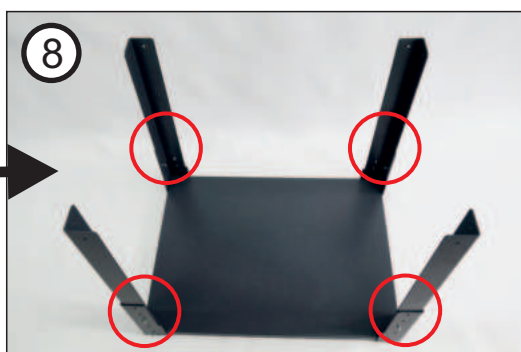
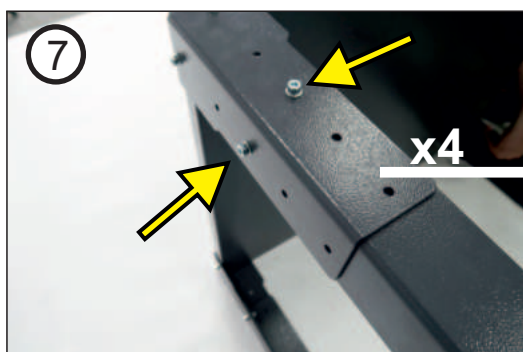
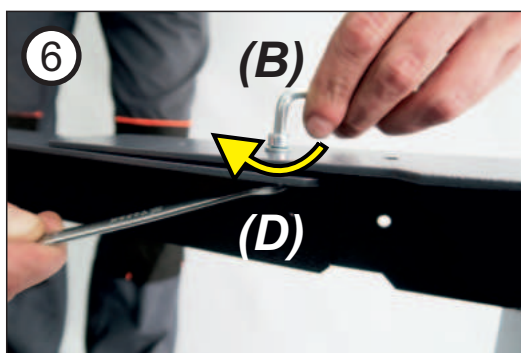
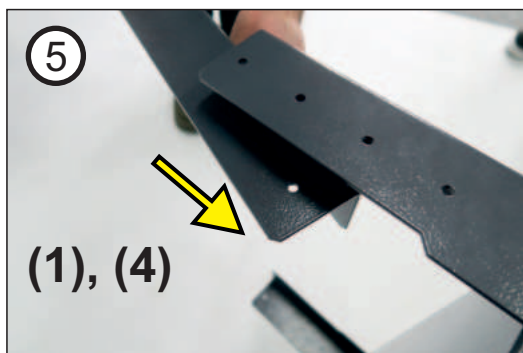
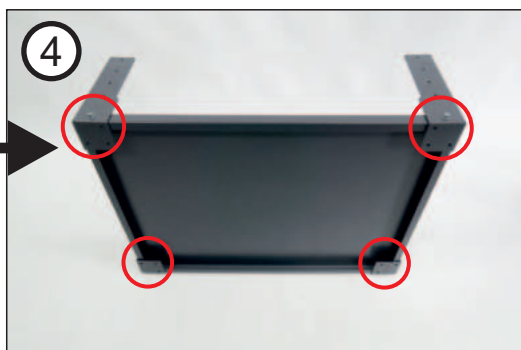
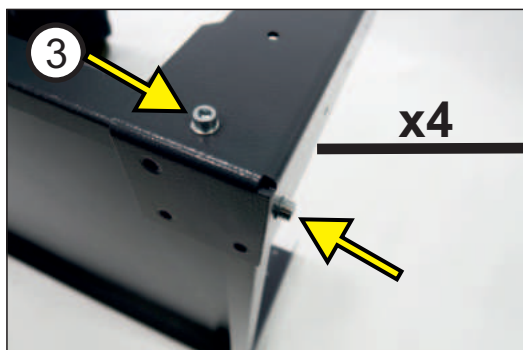
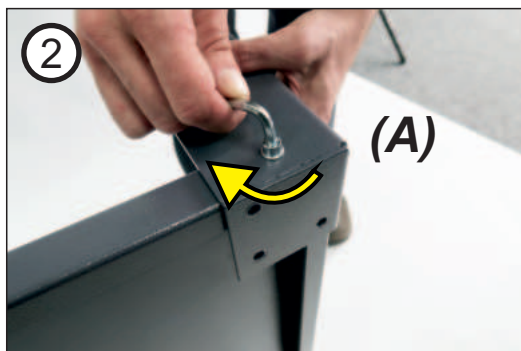
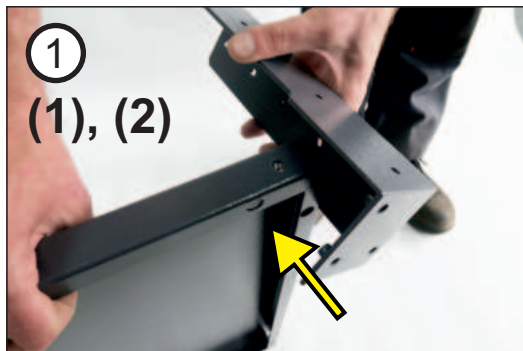


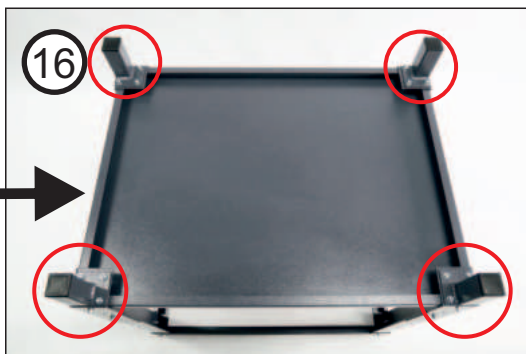
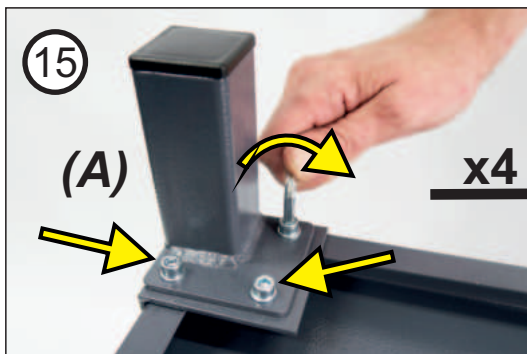
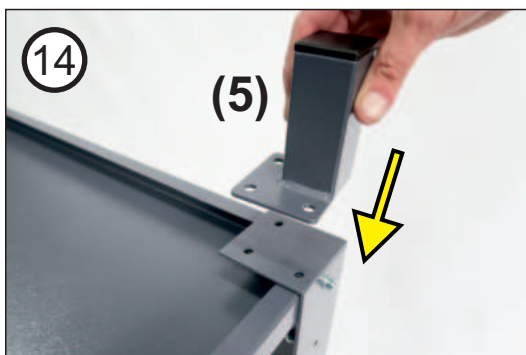
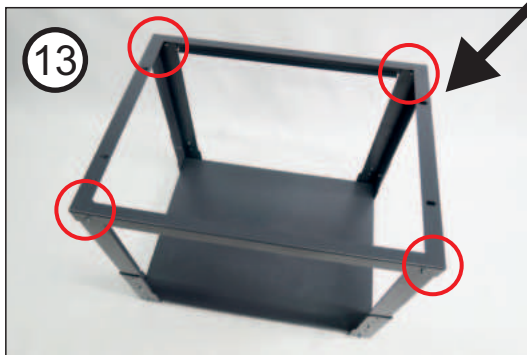
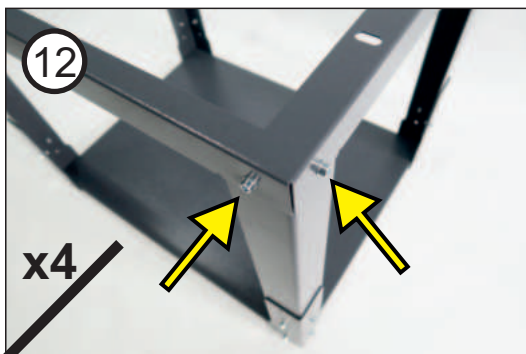
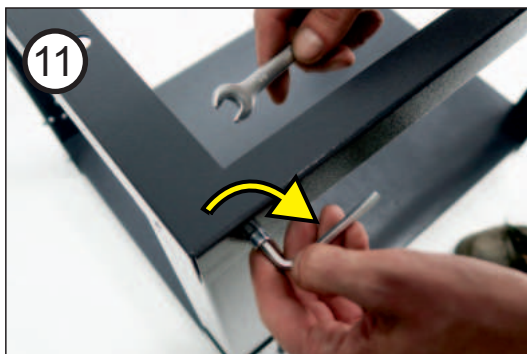
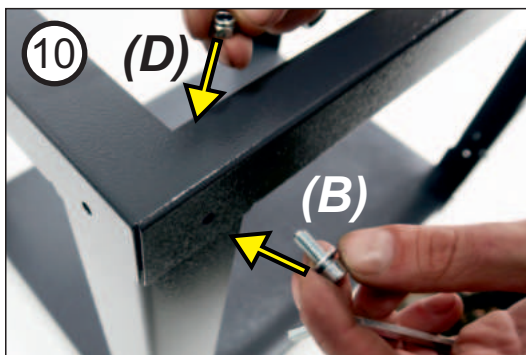
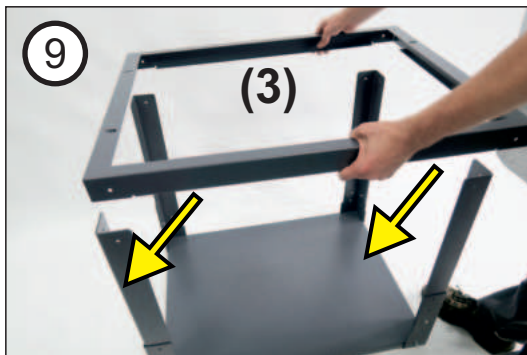
(5)

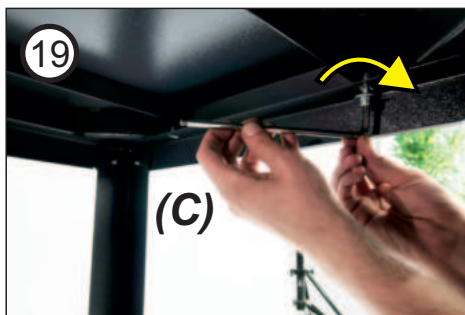
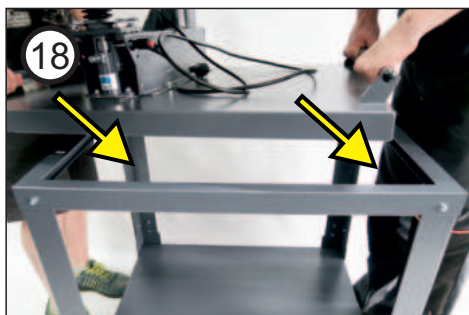
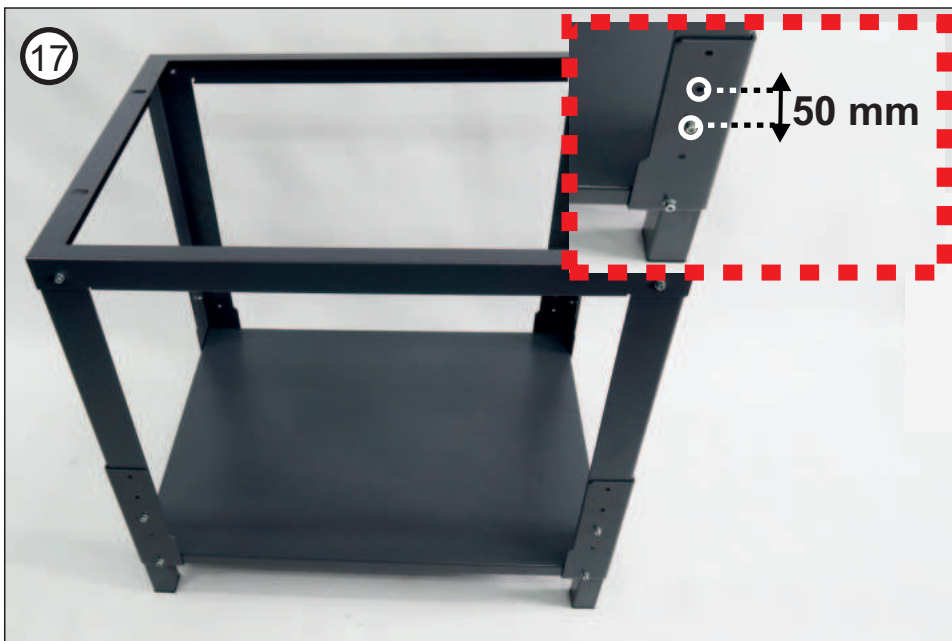


(3)









Zusätzliche Option
Additional option
Dodatkowa opcja



